

Quick Start Guide

Digital Day & Night Vision Scope

ALPEX 4K SERIES



English

Digital Day & Night Vision Scope 5

Deutsch

Digitales Tag- und Nachtsicht-Zielfernrohr 11

Français

Lunette de vision numérique jour et nuit 17

Español

Mira de visión nocturna y diurna digital 23

Português

Mira de visão diurna e noturna digital 29

Italiano

Mirino digitale a visione diurna e notturna 35

Čeština

Digitální puškohled s denním a nočním viděním 41

Slovenčina

Digitálny teleskop s denným a nočným videním 47

Polski

Cyfrowa luneta z noktowizorem 53

Magyar

Digitális éjjellátó távcső 59

Română

Lunetă digitală cu vedere pe timp de zi și de noapte 65

Български

Цифров телескоп за дневно и нощно виждане 71

Nederlands

Digitale dag- en nachtkijker 77

Dansk

Digital kikkert med dagsyn og nattesyn	83
--	----

Norsk

Digitalt dag- og nattsynsikte	89
-------------------------------	----

Suomi

Digitaalinen päivä- ja yönäkötähtäin	95
--------------------------------------	----

Svenska

Digitalt kikarsikte med dag-/nattnläge	101
--	-----

Lietuvių

Skaitmeninis dienos ir nakties matymo optinis taikiklis	107
---	-----

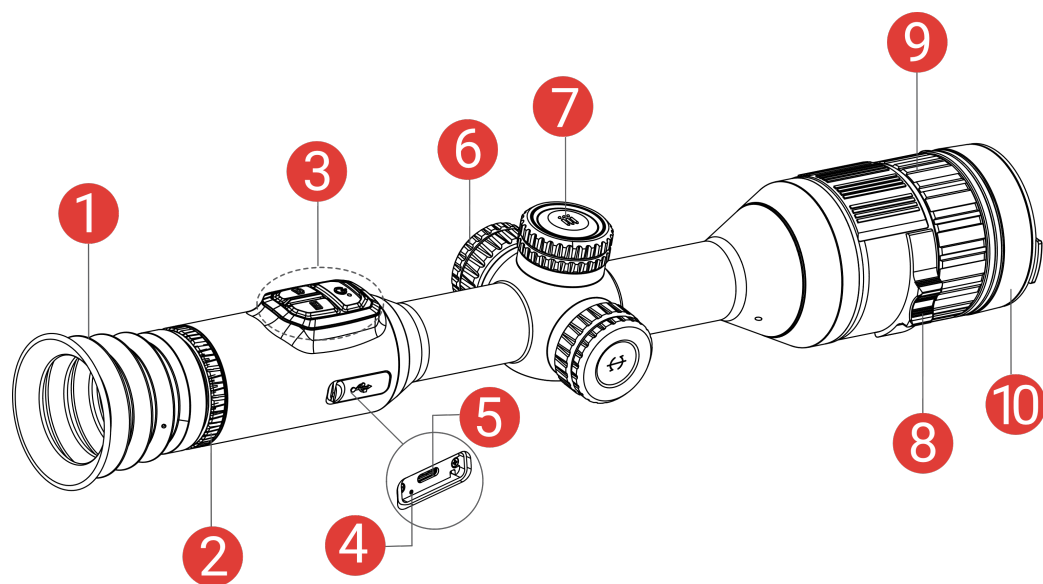
Русский

Цифровой прибор дневного и ночного видения	113
--	-----

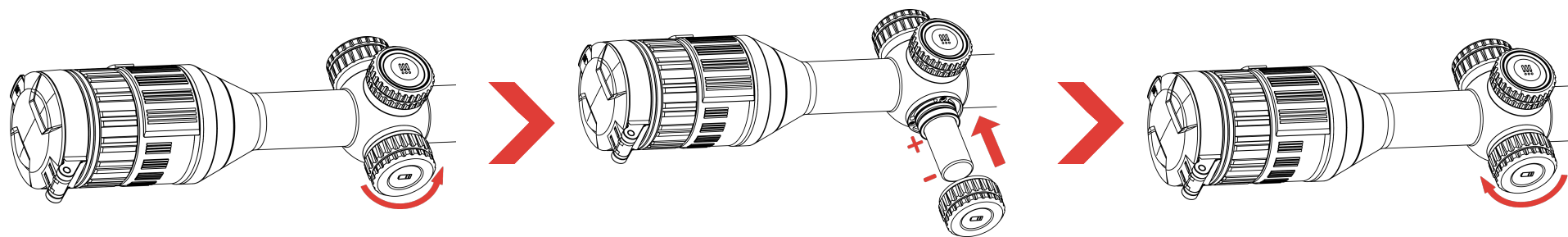


Contact Us

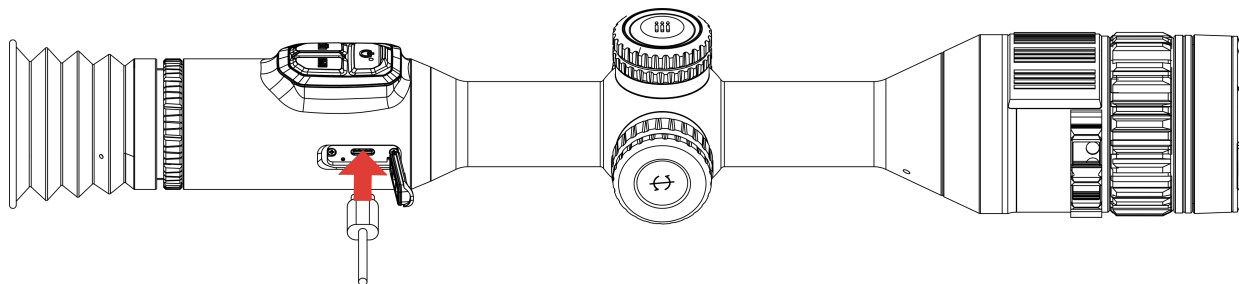
A



B

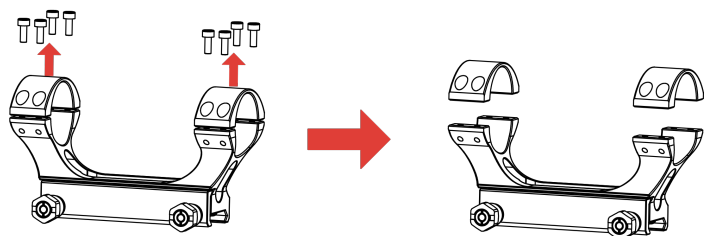


C

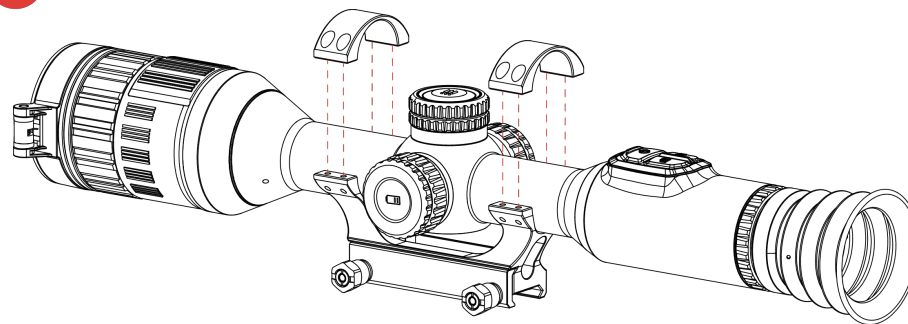


D

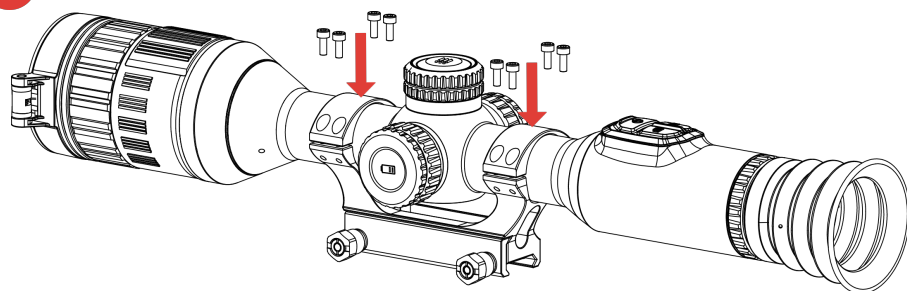
1



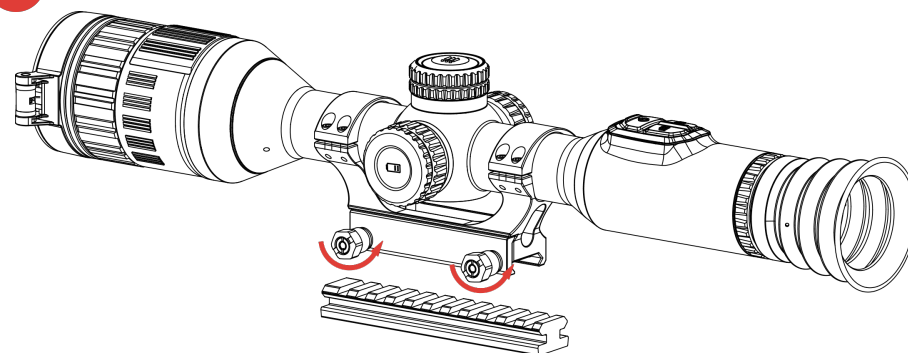
2



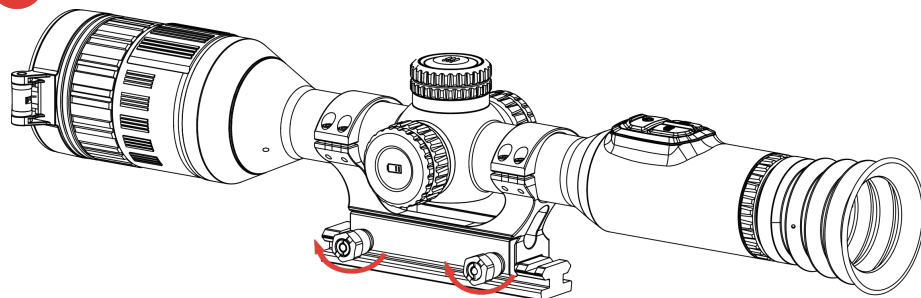
3



4

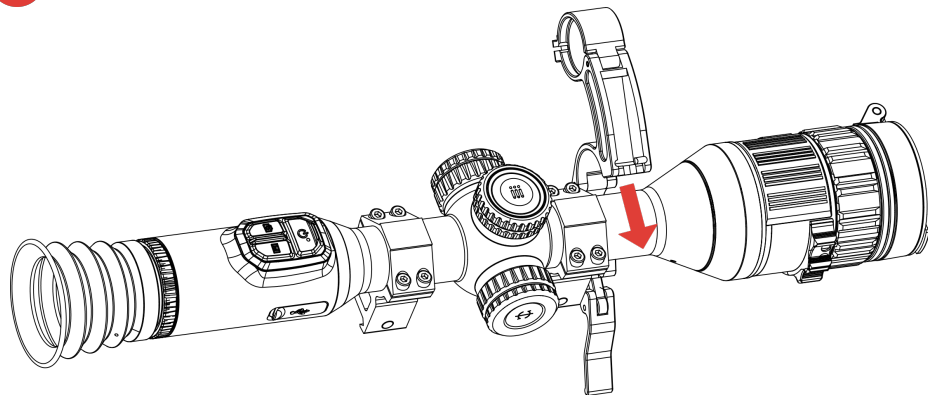


5

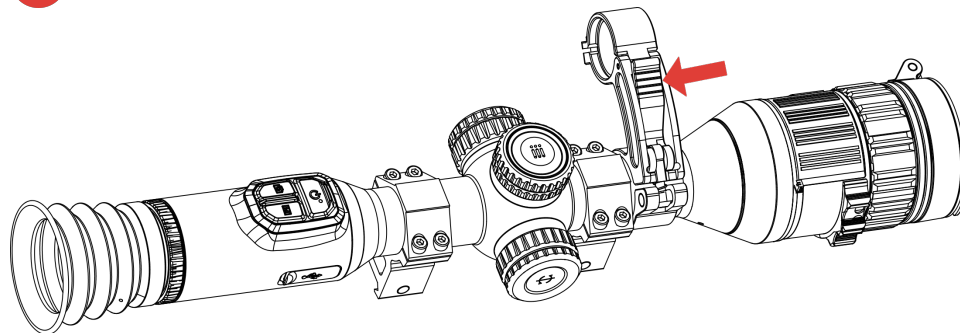


E

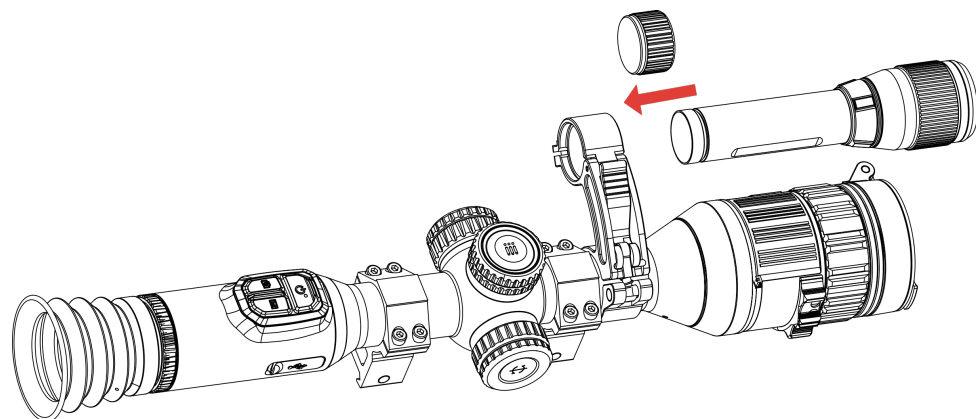
1



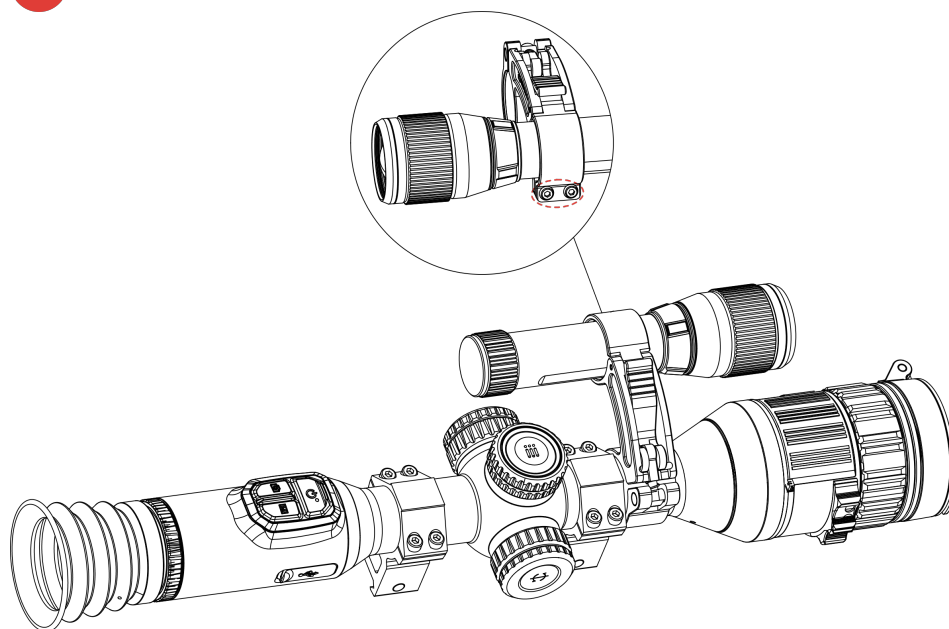
2



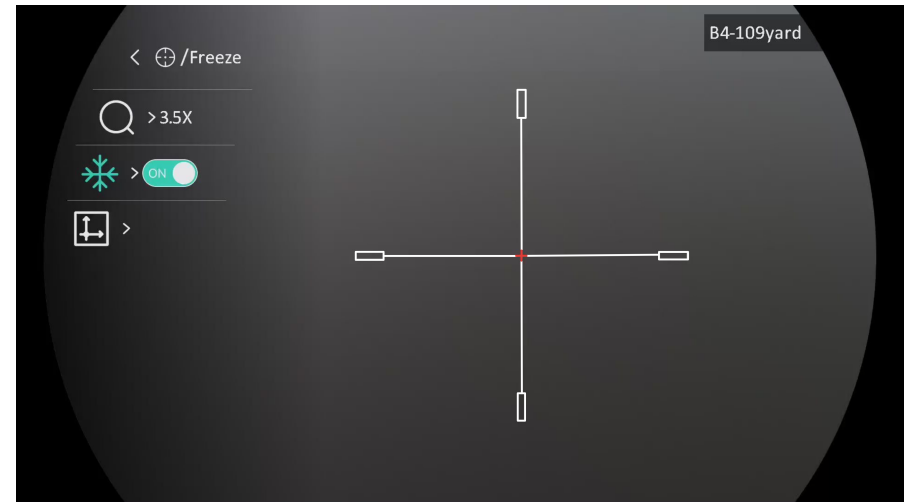
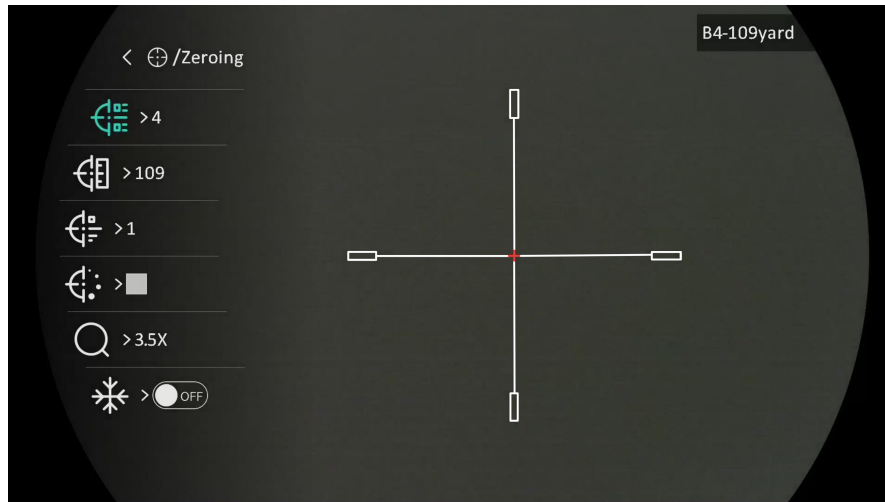
3



4



F

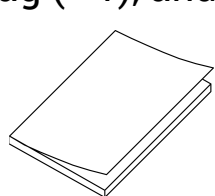


1. Introduction

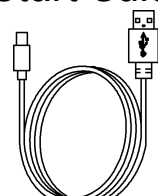
HIKMICRO ALPEX 4K Digital Day & Night Vision Scope can perform in all ambient light that is present. With an advanced 3840 × 2160 UHD detector and F1.2 to 2.5 adjustable aperture, it provides ultra-clear and vivid full-color clarity in daytime and classic black & white viewing at night. The traditional-style tube design meets the needs of professional hunters who value traditions and seek technological superiority. The scope is suitable for field and forest hunting, adventuring, and rescuing.

2. Package Content

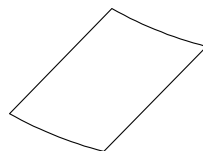
The package includes: Device (× 1), Battery (× 1), Battery Charger (× 1), Type-C Cable (× 1), Lint-free Cloth (× 1), Bag (× 1), and Quick Start Guide (× 1).



Quick Start
Guide (× 1)



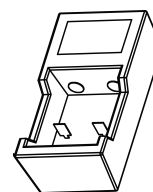
Type-C Cable
(× 1)



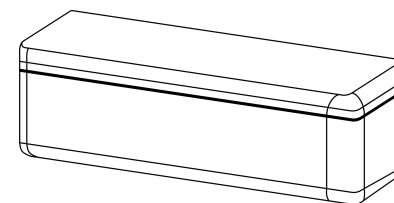
Lint-free
Cloth (× 1)



Battery
(× 1)



Battery Charger
(× 1)



Bag
(× 1)

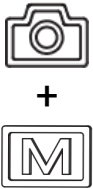
3. Appearance (Page 1 – A)

The appearance may vary according to different models. Please take the actual product for reference.

1	Eyepiece	The piece placed closest to the eye to view the target.
2	Dioptr Adjustment Ring	Adjusts the dioptric setting.
3	Buttons	To set functions and parameters.
4	Charging Status Indicator	Indicates the charging status of the device. ◆ Flashing Red & Green: Error occurred. ◆ Solid Red: Charging. ◆ Solid Green: Fully charged.

5	Type-C Interface	To connect the device to power supply or transmit data with a type-C cable.
6	Battery Compartment	For holding the battery.
7	Wheel	To select functions and parameters and switch digital zoom.
8	Aperture Adjustment Ring	To adjust the size of aperture.
9	Focus Ring	Adjusts focus to obtain clear targets.
10	Lens Cover	Protects the lens.

Button Description

	Power	Press: Standby mode/Wake up device. Hold: Power on/off. <i>* The power indicator stays solid red when the device is on.</i>
	Capture	Press: Capture snapshots. Hold: Start/Stop recording videos.
	Mode	Press: Switch day/night/auto mode. Hold: Turn on/off PIP (Picture-in-Picture).
	Wheel	Non-Menu Mode: Hold: Enter the menu. Rotate: Switch digital zoom. Menu Mode: Press: Confirm/Set parameters. Hold: Save and exit menu. Rotate: Move up/move down.
	Capture + Mode	Hold: Lock/Unlock the wheel.

4. Install Battery (Page 1 – B)

Steps:

1. Turn the battery cover counterclockwise to loosen it.
2. Insert the battery into the battery compartment with the positive mark inward.
3. Turn the battery cover clockwise to tighten it.

≡ Note

- ♦ To ensure better conductivity, if the battery compartment cover gets dirty, use a clean cloth to wipe the thread.
- ♦ Remove the battery if the device is not used for a long time.
- ♦ The external rechargeable battery type is 18650, and the battery size should be 19 mm × 70 mm. The rated voltage is 3.6 V, and the battery capacity is 3200 mAh.
- ♦ The built-in battery type is rechargeable lithium-ion battery, and the battery size should be 23 mm × 67 mm. The rated voltage is 3.635 V, and the battery capacity is 3350 mAh.

5. Charge Device (Page 1 – C)**Steps:**

1. Lift the type-C interface cover.
2. Connect the device and power adapter with a type-C cable to charge the device.

≡ Note

- ♦ Only the built-in battery will be charged via the type-C cable. Use the battery charger to charge the external battery.
- ♦ The charging temperature should be from 0 °C to 45 °C (32 °F to 113 °F).
- ♦ Charge the device for more than 6 hours before first use.

6. App Connection

Before the app connection, confirm **Remote Access** is enabled on the device (from the device menu).



- ♦ Firmware Upgrade
- ♦ Browse & Save Exciting Moment
- ♦ Preview & Remote Control
- ♦ How-to Videos
- ♦ Repair Records & Warranty Details

Steps:

1. Scan the QR code to download and install the app.
2. Select  in the device menu to enable hotspot.
3. Turn on WLAN of your phone and connect to the device hotspot.
 - ♦ Hotspot Name: HIKMICRO_Serial No.
 - ♦ Hotspot Password: Go to **Hotspot** in the menu to check the password.

Note

If the password is not displayed, please upgrade the device to the latest version. Or enter the Serial No. as the password.

4. Open the app, and confirm the connection PIN code on the device to connect your phone with the device. You can view the device interface on your phone.

7. Getting Started

Mount Device on Rail (Page 2 – D)

Steps:

1. Unscrew the ring top with Allen wrench.
2. Place the device in the bottom half of the ring, and align the top holes with bottom holes.
3. Insert and tighten the screws.

4. Loosen the screws on the bottom half of the ring.
5. Attach the bottom half of the ring to the rail, and tighten the screws on the ring. Make sure the device stays level.

Note

- ♦ The ring may vary according to different models. Please refer to the actual product.
- ♦ Please purchase the ring separately.
- ♦ Use lint-free cloth to clean the device base and the rail.

Install IR Torch (Page 3 – E)**Steps:**

1. Open the IR torch bracket, and place the device in the IR torch bracket.
2. Lock the lever by pressing it to fix the bracket as figure shows.
3. Turn the IR torch battery cover anticlockwise to remove it, and thread the IR torch through the bracket hoop, then turn the IR torch battery cover clockwise to tighten it.
4. Tighten the screws to fix the IR torch.

Note

- ♦ Rotate the lever to adjust the IR torch bracket. The lever would disassemble if continuously rotating it anticlockwise. Turn the lever clockwise to install it.
- ♦ Please ensure the anti-slip pattern of the lever is outward when pressing the lever.
- ♦ Please purchase the IR torch bracket and IR torch separately.

Zeroing (Page 4 – F)**Steps:**

1. Select  in the menu, and press the wheel to enter the reticle setting interface.
2. Select  to select a reticle, and select  to set the distance to the target.
3. Select  to set the digital zoom ratio.
4. Aim at the target, and select  to freeze the image.

5. Rotate the wheel to set the coordinates **X** or **Y** until the big reticle aligns with the point of impact.

8. More Operations

Scan the QR code below to obtain the user manual for more operations.

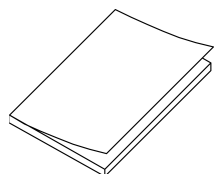


1. Einleitung

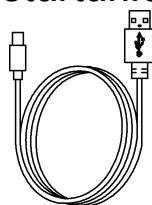
Das digitale Tag- und Nachtsicht-Zielfernrohr HIKMICRO ALPEX 4K kann bei allen Lichtverhältnissen eingesetzt werden. Mit einem modernen 3840 × 2160-UHD-Sensor und einer einstellbaren Blende von F1.2 bis 2.5 bietet es eine sehr klare und lebhaftere Vollfarbdarstellung bei Tag und klassische Schwarzweißsicht bei Nacht. Das Gerät im klassischen Röhrendesign entspricht den Anforderungen professioneller Jäger, die die Tradition schätzen und nach technologischer Perfektion streben. Das Zielfernrohr eignet sich für die Feld- und Waldjagd, für Abenteuer und Rettung.

2. Lieferumfang

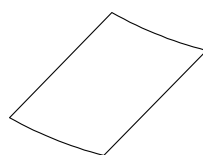
Das Paket enthält: Gerät (× 1), Akku (× 1), Akkuladegerät (× 1), Type-C-Kabel (× 1), fusselfreies Tuch (× 1), Tasche (× 1) und Schnellstartanleitung (× 1).



Schnellstartanleitung
(× 1)



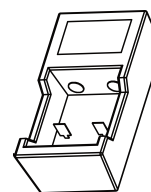
Type-C-Kabel
(× 1)



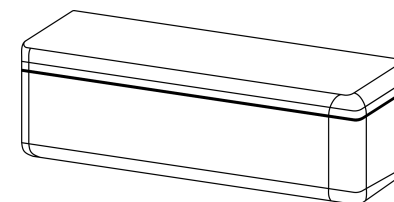
Fusselfreies
Tuch (× 1)



Akku
(× 1)



Akkuladegerät
(× 1)



Tasche
(× 1)

3. Erscheinungsbild (Seite 1 – A)

Das Aussehen kann je nach Modell variieren. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.

1	Okular	Das dem Auge am nächsten liegende Teil, um das Ziel zu sehen.
2	Dioptrieneinstellring	Stellt die Dioptrieneinstellung ein.
3	Schaltflächen	Zum Einstellen von Funktionen und Parametern.
4	Ladezustandsanzeige	Zeigt den Ladestatus des Geräts an. ♦ Blinkt rot und grün: Es ist ein Fehler aufgetreten. ♦ Leuchtet rot: Ladezyklus. ♦ Leuchtet Grün: Vollständig aufgeladen.

5	Type-C-Schnittstelle	Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an oder übertragen Sie Daten mit einem Type-C-Kabel.
6	Akkufach	Zum Halten der Akkus.
7	Rad	Um Funktionen und Parameter auszuwählen und den digitalen Zoom umzuschalten.
8	Blendeneinstellring	Zum Einstellen der Blendenöffnung.
9	Fokusring	Stellen Sie den Fokus ein, um die Ziele klar zu erkennen.
10	Objektivdeckel	Schützt das Objektiv.

Schaltfläche Beschreibung

	Ein/Aus	Drücken: Standby-Modus/Gerät aufwecken. Gedrückt halten: Ein/Ausschalten. <i>* Die Betriebsanzeige leuchtet rot, wenn das Gerät eingeschaltet ist.</i>
	Erfassen	Drücken: Schnappschüsse aufnehmen. Gedrückt halten: Starten/stoppen der Videoaufnahme.
	Modus	Drücken: Zum Wechsel zwischen Tag-/Nacht-/Automatikmodus. Gedrückt halten: PIP (Picture-in-Picture) ein-/ausschalten.
	Rad	Nicht-Menümodus: Gedrückt halten: Rufen Sie das Menü auf. Drehen: Digitalzoom umschalten. Menümodus: Drücken: Parameter bestätigen/einstellen. Gedrückt halten: Speichern und Menü verlassen. Drehen: Nach oben/unten wechseln.
 + 	Erfassen + Modus	Gedrückt halten: Das Rad sperren/entsperren.

4. Akku einsetzen (Seite 1 - B)

Schritte:

1. Drehen Sie die Batterieabdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.
2. Setzen Sie den Akku in das Akkufach mit dem Pluspol nach innen zeigend ein.
3. Drehen Sie den Akkufachdeckel im Uhrzeigersinn, um ihn zu fixieren.

Hinweis

- ♦ Um eine bessere Leitfähigkeit zu gewährleisten, sollten Sie bei Verschmutzung des Batteriefachdeckels das Gewinde mit einem sauberen Tuch abwischen.
- ♦ Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- ♦ Die externe wiederaufladbare Batterie ist vom Typ 18650 und die Batteriegröße sollte 19 mm × 70 mm betragen. Die Nennspannung beträgt 3,6 V und die Akkukapazität beträgt 3200 mAh.
- ♦ Der eingebaute Batterietyp ist eine Lithiumbatterie, und die Batteriegröße sollte 23 mm × 67 mm betragen. Die Nennspannung beträgt 3,635 V und die Nennkapazität beträgt 3350 mAh.

5. Gerät aufladen (Seite 1 – C)

Schritte:

1. Öffnen Sie die Schutzkappe des Type-C-Anschlusses.
2. Verbinden Sie Gerät und Netzteil über ein USB-Type-C-Kabel, um das Gerät aufzuladen.

Hinweis

- ♦ Nur der eingebaute Akku wird über das Typ-C-Kabel aufgeladen. Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil zum Aufladen des Akkus.
- ♦ Die Temperatur beim Aufladen muss zwischen 0 °C bis +45 °C liegen.
- ♦ Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mehr als 6 Stunden lang auf.

6. App-Verbindung

Bestätigen Sie vor der App-Verbindung, dass der **Fernzugriff** (über das Gerätemenü) auf dem Gerät aktiviert ist.



- ♦ Firmware-Aktualisierung
- ♦ Spannenden Moment durchsuchen und speichern
- ♦ Vorschau und Fernbedienung
- ♦ Anleitungsvideos
- ♦ Reparaturdatensätze und Garantiedetails

Schritte:

1. Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.
2. Wählen Sie  im Gerätemenü die Aktivierung des Hotspots aus.
3. Schalten Sie das WLAN Ihres Telefons ein und verbinden Sie sich mit dem Geräte-Hotspot.
 - ♦ Hotspot-Name: HIKMICRO_Seriennummer
 - ♦ Hotspot-Passwort: Gehen Sie im Menü auf **Hotspot**, um das Passwort zu überprüfen.

Hinweis

Wenn das Passwort nicht angezeigt wird, aktualisieren Sie das Gerät bitte auf die neueste Version. Oder geben Sie die Seriennummer als Passwort ein.

4. Öffnen Sie die App und bestätigen Sie den PIN-Code für die Verbindung auf dem Gerät, um Ihr Telefon mit dem Gerät zu verbinden. Sie können die Geräteschnittstelle auf Ihrem Telefon anzeigen.

7. Erste Schritte

Gerät auf Schiene montieren (Seite 2 – D)

Schritte:

1. Schrauben Sie den oberen Ring mit einem Inbusschlüssel ab.

2. Legen Sie das Gerät in die untere Hälfte des Rings und richten Sie die oberen Löcher auf die unteren Löcher aus.
3. Schrauben einlegen und anziehen.
4. Lösen Sie die Schrauben an der unteren Hälfte des Rings.
5. Befestigen Sie die untere Hälfte des Rings an der Schiene und ziehen Sie die Schrauben am Ring fest. Stellen Sie sicher, dass das Gerät waagrecht bleibt.

≡ Hinweis

- ♦ Der Ring kann je nach Modell variieren. Informieren Sie sich bitte am jeweiligen Produkt.
- ♦ Bitte erwerben Sie den Ring separat.
- ♦ Reinigen Sie den Gerätesockel und die Schiene mit einem fusselfreien Tuch.

IR-Lampe installieren (Seite 3 – E)**Schritte:**

1. Öffnen Sie die Halterung der IR-Lampe, und setzen Sie das Gerät dort hinein.
2. Verriegeln Sie den Hebel durch Drücken, um die Halterung zu fixieren (siehe Abbildung).
3. Drehen Sie die Batterieabdeckung der IR-Lampe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen. Stecken Sie die IR-Lampe durch den Bügel ihrer Halterung, und drehen Sie anschließend die Batterieabdeckung der IR-Lampe im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.
4. Ziehen Sie die Schrauben an, um die IR-Lampe zu befestigen.

≡ Hinweis

- ♦ Drehen Sie den Hebel, um die Halterung der IR-Lampe einzustellen. Der Hebel wird gelöst, wenn Sie ihn fortgesetzt gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, um ihn zu installieren.
- ♦ Achten Sie darauf, dass das der geriffelte Bereich des Hebels nach außen zeigt, wenn Sie ihn festdrücken.
- ♦ Bitte erwerben Sie die IR-Lampenhalterung und die IR-Lampe separat.

Nullstellung (Seite 4 – F)**Schritte:**

1. Wählen Sie im Hauptmenü die Option  und drücken Sie auf das Rad, um die Oberfläche für die Fadenkreuzeinstellung aufzurufen.
2. Wählen Sie , um ein Fadenkreuz auszuwählen, und wählen Sie , um die Entfernung zum Ziel einzustellen.
3. Wählen Sie , um den digitalen Zoomfaktor einzustellen.
4. Zielen Sie auf das Ziel und wählen Sie , um das Bild einzufrieren.
5. Drehen Sie das Rad, um die X- oder Y-Koordinaten so einzustellen, dass das große Fadenkreuz auf den Auftreffpunkt ausgerichtet ist.

8. Weitere Funktionen

Scannen Sie den QR-Code unten, um das Benutzerhandbuch für eine ausführlichere Anleitung abzurufen.

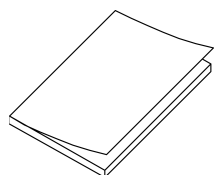


1. Introduction

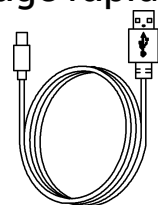
La lunette de vision numérique jour et nuit HIKMICRO ALPEX 4K peut fonctionner dans toutes les conditions de lumière ambiante. Grâce à un détecteur de pointe Full HD 3840 × 2160 et à une ouverture réglable de F1.2 à 2.5, elle offre une image très claire et des couleurs très vives le jour et une image classique en noir et blanc la nuit. Sa conception tubulaire traditionnelle répond aux besoins des chasseurs professionnels qui apprécient les traditions et recherchent des technologies de pointe. La lunette est adaptée à la chasse en forêt et dans les champs, à l'aventure et au sauvetage.

2. Contenu de l'emballage

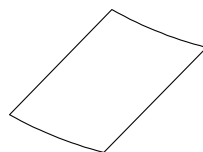
L'emballage contient : 1 appareil, 1 pile, 1 chargeur de piles, 1 câble de type C, 1 chiffon non pelucheux, 1 sac et 1 guide de démarrage rapide.



1 guide de
démarrage
rapide



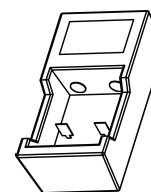
1 câble type C



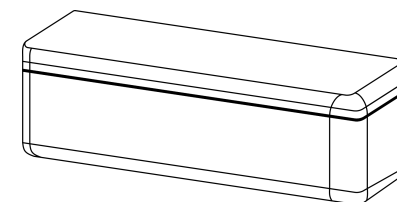
Chiffon non
pelucheux
(× 1)



Piles
(× 1)



Chargeur de
piles (× 1)



Sac
(× 1)

3. Apparence (page 1 – A)

L'apparence peut varier selon les modèles. Veuillez vous référer au produit réel.

1	Oculaire de visée	Pièce placée le plus près de l'œil pour voir la cible.
2	Bague de réglage dioptrique	Permet d'ajuster le réglage dioptrique.
3	Touches	Permet de régler les fonctions et les paramètres.
4	Voyant d'état de charge	Indique l'état de charge de l'appareil. ♦ Clignotement rouge et vert : Une erreur s'est produite. ♦ Rouge fixe : chargement en cours.

		♦ Vert fixe : chargement complet.
5	Interface de type C	Permet de connecter l'appareil à l'alimentation électrique ou de transmettre des données à l'aide d'un câble de type C.
6	Compartiment à pile	Permet d'accueillir la batterie.
7	Molette	Permet de sélectionner les fonctions et les paramètres et de modifier le zoom numérique.
8	Bague de réglage de l'ouverture	Pour régler l'ouverture du diaphragme.
9	Bague de mise au point	Permet d'ajuster la mise au point pour obtenir des cibles nettes.
10	Cache d'objectif	Protège l'objectif.

Description des boutons

	Alimentation	Appuyer : Mode veille/réactivation de l'appareil. Pression longue : mise en marche/arrêt. <i>* L'indicateur d'alimentation reste rouge fixe lorsque l'appareil est en marche.</i>
	Capturer	Appuyer : Capturer des instantanés. Pression longue : démarrer/arrêter l'enregistrement vidéo.
	Mode	Appuyer : passer en mode jour/nuit/auto. Pression longue : Activer/désactiver l'image incrustée.
	Molette	En dehors du menu Mode : Maintenir enfoncé : accéder au menu. Rotation : modifier le zoom numérique. Dans le menu Mode : Appuyer : Confirmer/définir des paramètres. Pression longue : Enregistrer et quitter le menu. Rotation : déplacer vers le haut/vers le bas.



+



**Capturer +
Mode**

Maintenir enfoncé : verrouiller/déverrouiller la molette.

4. Installation de la pile (page 1 – B)

Procédure :

1. Tournez le couvercle du compartiment de la batterie dans le sens antihoraire pour le desserrer.
2. Insérez la batterie dans le compartiment en veillant à insérer le pôle positif en premier.
3. Tournez le couvercle du compartiment de la batterie dans le sens horaire pour le serrer.

Remarque

- ♦ Pour garantir une meilleure conductivité, si le couvercle du compartiment à batterie est sale, utilisez un chiffon propre pour essuyer le fil.
- ♦ Retirez la batterie si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- ♦ La batterie rechargeable externe est de type 18650 et sa taille doit être de 19 mm × 70 mm. La tension nominale est de 3,6 V et la capacité de la batterie est de 3 200 mAh.
- ♦ La batterie intégrée est une batterie au lithium-ion rechargeable et sa taille doit être de 23 mm × 67 mm. La tension nominale est de 3,635 V et la capacité de la batterie est de 3 350 mAh.

5. Chargement de l'appareil (page 1 – C)

Procédure :

1. Soulevez le couvercle de l'interface de type C.
2. Pour charger l'appareil, connectez-le à un adaptateur d'alimentation à l'aide du câble de type C.

Remarque

- ♦ Seule la batterie intégrée peut être rechargée via le câble de type C. Utilisez le chargeur de piles pour recharger la pile externe.
- ♦ La température de charge doit être comprise entre 0 °C et 45 °C (32 °F à 113 °F).
- ♦ Chargez l'appareil pendant au moins 6 heures avant la première utilisation.

6. Connexion à l'application

Avant la connexion de l'application, veuillez vous assurer que l'option **Accès à distance** est activée sur l'appareil (à partir du menu de l'appareil).



- ♦ Mise à niveau du micrologiciel
- ♦ Naviguer et sauvegarder un moment excitant
- ♦ Aperçu et commande à distance
- ♦ Vidéos de prise en main
- ♦ Archives de réparation et détails de garantie

Procédure :

1. Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.
2. Sélectionnez  dans le menu de l'appareil pour activer le point d'accès.
3. Activez le réseau local sans fil de votre téléphone et connectez-le au point d'accès de l'appareil.
 - ♦ Nom du point d'accès : HIKMICRO_N° de série.
 - ♦ Mot de passe du point d'accès : Accédez à **Point d'accès** dans le menu pour vérifier le mot de passe.

Remarque

Si le mot de passe ne s'affiche pas, veuillez mettre à jour l'appareil vers la dernière version. Ou saisissez le numéro de série comme mot de passe.

4. Veuillez ouvrir l'application et confirmer le code PIN de connexion sur l'appareil pour connecter votre téléphone à l'appareil. Vous pouvez afficher l'interface de l'appareil sur votre téléphone.

7. Premiers pas

Montage de l'appareil sur le rail (page 2 – D)

Procédure :

1. Dévissez le haut de la bague avec une clé Allen.
2. Placez l'appareil dans la moitié inférieure de la bague et alignez les trous du haut sur ceux du bas.

3. Insérez les vis et serrez-les.
4. Desserrez les vis de la moitié inférieure de la bague.
5. Fixez la moitié inférieure de la bague au rail et serrez les vis de la bague. Assurez-vous que l'appareil reste à niveau.

☰ Remarque

- ♦ La bague peut être différente selon les modèles. Reportez-vous au produit.
- ♦ Veuillez acheter la bague séparément.
- ♦ Utilisez un chiffon non pelucheux pour nettoyer la base de l'appareil et le rail.

Installation de la torche IR (page 3 – E)**Procédure :**

1. Ouvrez le support de la torche IR, puis placez l'appareil sur le support de la torche IR.
2. Bloquez le levier en le pressant pour fixer le support comme illustré sur la figure.
3. Tournez le couvercle de batterie de la torche IR dans le sens antihoraire pour le retirer, puis enfitez la torche IR dans l'anneau du support, enfin tournez le couvercle de la batterie de la torche IR dans le sens horaire pour le serrer.
4. Serrez les vis pour fixer la torche IR.

☰ Remarque

- ♦ Tournez le levier pour ajuster le support de la torche IR. Vous démonteriez le levier si vous le faites tourner sans vous arrêter dans le sens antihoraire. Tournez le levier dans le sens horaire pour l'installer.
- ♦ Assurez-vous que le motif antidérapant du levier est vers l'extérieur lorsque vous appuyez sur le levier.
- ♦ Veuillez acheter le support de torche IR et la torche IR séparément.

Remise à zéro (page 4 – F)**Procédure :**

1. Sélectionnez  dans le menu, puis appuyez sur la molette pour accéder à l'interface de réglage de réticule.

2. Sélectionnez  pour choisir un réticule, puis sélectionnez  pour régler la distance par rapport à la cible.
3. Sélectionnez  pour définir le facteur du zoom numérique.
4. Visez la cible et sélectionnez  pour geler l'image.
5. Tournez la molette pour régler les coordonnées **X** ou **Y** jusqu'à ce que le grand réticule s'aligne sur le point d'impact.

8. Autres opérations

Scannez le code QR ci-dessous pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.

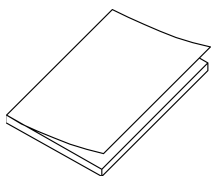


1. Introducción

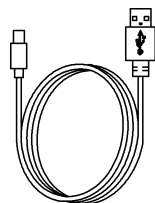
La mira de visión nocturna y diurna digital HIKMICRO ALPEX 4K puede funcionar con cualquier tipo de luz ambiental. Con un detector UHD 3840 × 2160 avanzado y apertura regulable de F1.2 a 2.5, proporciona una claridad a todo color vívida y ultranítida a la luz del día y una visión clásica en blanco y negro por la noche. El diseño de tubo tradicional cubre las necesidades de los cazadores profesionales que valoran la tradición y buscan una ventaja tecnológica. La mira es apta para actividades como la caza en campo y bosque, la aventura y el rescate.

2. Contenido del paquete

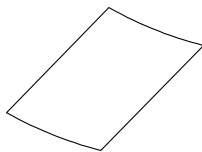
El paquete incluye: 1 dispositivo, 1 batería, 1 cargador de batería, 1 cable tipo C, 1 paño antipelusa, 1 bolsa y 1 guía de inicio rápido.



Guía de inicio rápido (× 1)



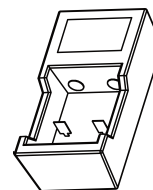
Cable tipo C (× 1)



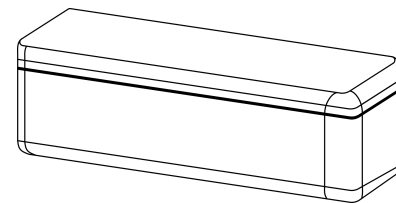
Tela sin pelusa (× 1)



Batería (× 1)



Cargador de baterías (× 1)



Bolsa (× 1)

3. Apariencia (Página 1 – A)

La apariencia puede variar dependiendo del modelo. Seleccione el tipo del producto real como referencia.

1	Ocular	La pieza colocada más cerca del ojo para ver el objetivo.
2	Rueda de ajuste de dioptrías	Ajusta la configuración dióptrica.
3	Botones	Para ajustar las funciones y parámetros.
4	Indicador de estado de carga	Indica el estado de carga del dispositivo. ♦ Rojo y verde intermitente: Se ha producido un error. ♦ Rojo fijo: cargando. ♦ Verde fijo: carga completa.

5	Interfaz de tipo C	Conecta el dispositivo a la fuente de alimentación o transmite datos con un cable USB tipo C.
6	Compartimento de la batería	Alberga la batería.
7	Rueda	Para seleccionar funciones y parámetros y conmutar el zoom digital.
8	Anillo de ajuste de apertura	Para regular el tamaño de la apertura.
9	Anillo de enfoque	Ajusta el enfoque para captar objetivos claros.
10	Tapa de la lente	Protege la lente.

Descripción de botones

	Encendido	Pulsar brevemente: Modo en espera/activar dispositivo. Mantener pulsado: Encendido/apagado. <i>* El indicador de encendido se mantiene iluminado en rojo cuando el dispositivo está encendido.</i>
	Captura	Pulsar brevemente: Capturar instantáneas. Mantener pulsado: Iniciar/detener grabación de vídeo.
	Modo	Pulsar brevemente: Cambia entre modo día/noche/automático. Mantener pulsado: Activar/desactivar PiP (Imagen en Imagen).
	Rueda	Modo sin menú: Mantener pulsado: Entrar/salir del menú. Girar: Cambiar el Zoom digital. Modo menú: Pulsar brevemente: Confirmar/establecer los parámetros. Mantener pulsado: Guardar y salir del menú. Girar: Mover arriba/abajo.



+

**Captura +
Modo****Mantener pulsado:** Bloquear/Desbloquear la rueda.

4. Instalación de la batería (Página 1 – B)

Pasos:

1. Gire la tapa de la batería en sentido antihorario para aflojarla.
2. Introduzca la batería dentro del compartimento con el polo positivo hacia adentro.
3. Gire la tapa de la batería en sentido horario para apretarla.

≡ Nota

- ♦ Para garantizar una mejor conductividad, utilice un paño limpio para limpiar la rosca del compartimento de la batería si se ensucia.
- ♦ Retire la pila si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado.
- ♦ El tipo de pila recargable externa es 18650, y el tamaño de la pila debe ser de 19 mm × 70 mm. La tensión nominal es de 3,6 V y la capacidad de la pila es de 3200 mAh.
- ♦ El tipo de batería integrada es de ion-litio recargable, y el tamaño de la batería es de 23 mm × 67 mm. La tensión nominal es de 3,635 V y la capacidad de la batería es de 3350 mAh.

5. Cargar el dispositivo (Página 1 – C)

Pasos:

1. Levante la tapa del conector USB tipo C.
2. Para cargar el dispositivo, conéctelo al adaptador de corriente usando un cable de tipo C.

≡ Nota

- ♦ Solo se cargará la batería integrada a través del cable de tipo C. Use el cargador de batería para cargar la batería externa.
- ♦ La temperatura de carga debe ser de 0 °C a 45 °C.
- ♦ Cargue el dispositivo al menos durante 6 horas antes del primer uso.

6. Conexión de la aplicación

Antes de conectar la aplicación, confirme que **Acceso remoto** está habilitado en el dispositivo (desde el menú del dispositivo).



- ♦ Actualización del firmware
- ♦ Explore y guarde momentos emocionantes
- ♦ Vista previa y control remoto
- ♦ Vídeos explicativos
- ♦ Registros de reparación y detalles de garantía

Pasos:

1. Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.
2. Seleccione  en el menú del dispositivo para activar el punto de acceso wifi.
3. Active la WLAN de su teléfono y conéctese al punto de acceso wifi del dispositivo.
 - ♦ Nombre del punto de acceso: HIKMICRO_Núm. de serie
 - ♦ Contraseña del punto de acceso wifi: Vaya a **Punto de acceso** en el menú para comprobar la contraseña.

Nota

Si no se muestra la contraseña, actualice el dispositivo a la última versión. También puede introducir el número de serie como contraseña.

4. Abra la app y confirme el código PIN de conexión en el dispositivo para conectar su teléfono con el dispositivo. Podrá ver la interfaz del dispositivo en su teléfono.

7. Primeros pasos

Montaje del dispositivo en el raíl (Página 2 – D)

Pasos:

1. Desmonte la parte superior de los anillos de la abrazadera con la llave Allen.

2. Coloque el dispositivo sobre la parte inferior de la abrazadera y alinee los orificios de la parte superior de los anillos con los de la parte inferior.
3. Inserte y apriete los tornillos.
4. Afloje los tornillos situados en parte inferior de la abrazadera.
5. Coloque la parte inferior de la abrazadera en el riel, y apriete los tornillos de la abrazadera. Asegúrese de que el dispositivo permanece nivelado.

≡ Nota

- ♦ El anillo puede variar dependiendo del modelo. Por favor, consulte la documentación que corresponda al producto en cuestión.
- ♦ Compre el anillo por separado.
- ♦ Utilice una gamuza que no suelte pelusa para limpiar la base del dispositivo y la guía.

Instalación del foco de infrarrojos (IR) (Página 3 – E)**Pasos:**

1. Abra el soporte del iluminador IR y coloque el dispositivo en el soporte del iluminador IR.
2. Bloquee la palanca presionándola y fije el soporte como muestra la figura.
3. Desenrosque la tapa de la batería del iluminador IR para quitarlo, haga pasar la linterna por el aro del soporte y, a continuación, enrosque la tapa de la batería y apriétela.
4. Apriete los tornillos para fijar el iluminador IR.

≡ Nota

- ♦ Gire la palanca para ajustar el soporte del iluminador IR. La palanca se podría desmontar si continua girándola en sentido contrario de las agujas del reloj. Gira la palanca en el sentido de las agujas del reloj para instalarla.
- ♦ Asegúrese de que las estrías antideslizantes de la palanca queden hacia afuera cuando presione la palanca.
- ♦ Compre el soporte del iluminador IR y el iluminador IR por separado.

Puesta a cero (Página 4 – F)

Pasos:

1. Seleccione  en el menú y pulse la rueda para entrar en la interfaz de ajuste de la retícula.
2. Seleccione  para seleccionar una retícula y seleccione  para establecer la distancia hasta el objetivo.
3. Seleccione  para establecer el índice de zoom digital.
4. Apunte al objetivo y seleccione  para congelar la imagen.
5. Gire la rueda para establecer las coordenadas X o Y hasta que la retícula grande quede alineada con el punto de impacto.

8. Más operaciones

Escanee el siguiente código QR para obtener el manual de usuario para conocer todas las operaciones.

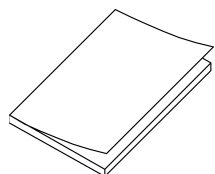


1. Introdução

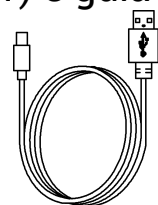
A Mira de visão diurna e noturna digital HIKMICRO ALPEX 4K funciona em qualquer luz ambiente presente. Com um detetor UHD avançado de 3840 × 2160 e uma abertura ajustável de F1.2 a 2.5, proporciona uma nitidez ultra nítida e viva a cores durante o dia e uma visualização clássica a preto e branco durante a noite. O design de tubo de estilo tradicional satisfaz as necessidades de caçadores profissionais que valorizam as tradições e procuram uma superioridade tecnológica. A mira é adequada para caça no campo e na floresta, aventuras e operações de busca e salvamento.

2. Conteúdo da embalagem

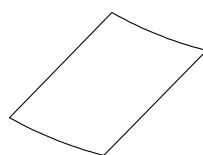
A embalagem inclui: Dispositivo (× 1), bateria (× 1), carregador de bateria (× 1), cabo tipo C (× 1), pano sem fiapos (× 1), bolsa (× 1) e guia de início rápido (× 1).



Guia de início rápido (×1)



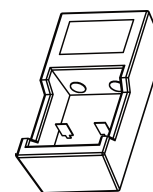
Cabo Type-C (×1)



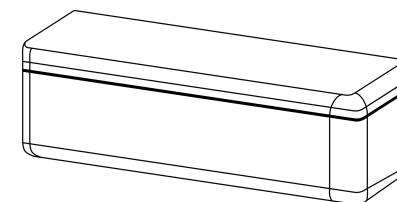
Pano sem fiapos (×1)



Bateria (×1)



Carregador de bateria (×1)



Saco (×1)

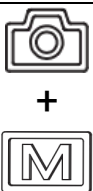
3. Aspeto (Página 1 – A)

O aspeto pode variar consoante os modelos. Tenha o produto real como referência.

1	Óculo	A peça posicionada junto ao olho que permite visualizar o alvo.
2	Anel de ajuste da dioptria	Ajusta as definições da dioptria.
3	Botões	Para definir funções e parâmetros.
4	Indicador de estado de carregamento	Indica o estado de carregamento do dispositivo. ♦ Vermelho e verde intermitente: Ocorreu um erro. ♦ Vermelho fixo: A carregar. ♦ Verde fixo: Totalmente carregada.

5	Interface Tipo-C	Ligue o dispositivo à fonte de alimentação ou transmita dados através de um cabo Tipo-C.
6	Compartimento das pilhas	Para inserir a bateria.
7	Roda	Para selecionar funções e parâmetros e mudar para o zoom digital.
8	Anel de ajuste da abertura	Para ajustar o tamanho da abertura.
9	Anel de foco	Ajuste a focagem para obter alvos com maior nitidez.
10	Tampa da lente	Protege a lente.

Descrição do botão

	Ligar/desligar	Premir: Modo de espera/Ativar dispositivo. Manter premido: Ligar/desligar. <i>*O indicador de corrente permanece vermelho fixo quando o dispositivo está ligado.</i>
	Captura	Premir: Capture instantâneos. Manter premido: Iniciar/parar de gravar vídeo.
	Modo	Premir: Comutação do modo dia/noite/automático. Manter premido: Ativar/desativar o modo PIP (Picture-in-Picture).
	Roda	Modo não-menu: Manter premido: Entre no menu. Rodar: Mudar para o zoom digital. Modo de menu: Premir: Confirmar/definir parâmetros. Manter premido: Guardar e sair do menu. Rodar: Mover para cima/mover para baixo.
	Captura + Modo	Premir sem soltar: Bloquear/desbloquear a roda.

4. Instalar a bateria (Página 1 - B)

Passos:

1. Gire a tampa da bateria no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a soltar.
2. Insira a pilha no respetivo compartimento com o pólo positivo para dentro.
3. Gire a tampa da bateria no sentido dos ponteiros do relógio para a apertar.

≡ Nota

- ♦ Para garantir uma melhor condutividade, se a tampa do compartimento da bateria ficar suja, utilize um pano limpo para a limpar.
- ♦ Retire as pilhas caso não utilize o dispositivo por um longo período de tempo.
- ♦ O tipo de bateria recarregável externa é 18650, e o tamanho da bateria deve ser de 19 mm × 70 mm. A tensão nominal é de 3,6 V e a capacidade da bateria é de 3200 mAh.
- ♦ A bateria integrada é uma bateria de iões de lítio recarregável e a sua dimensão deve ser de 23 mm × 67 mm. A tensão nominal é de 3,635 V e a capacidade da bateria é de 3350 mAh.

5. Carregar o dispositivo (Página 1 – C)

Passos:

1. Levante a cobertura da interface tipo C.
2. Ligue o dispositivo ao adaptador de alimentação por intermédio de um cabo Tipo-C para carregar o dispositivo.

≡ Nota

- ♦ Utilize o cabo tipo C para carregar apenas a bateria integrada. Utilize o carregador da bateria para carregar a bateria externa.
- ♦ A temperatura de carregamento deve situar-se entre os 0 °C e 45 °C (32 °F e 113 °F).
- ♦ Carregue o dispositivo durante mais de 6 horas antes da primeira utilização.

6. Ligação através da aplicação

Antes de ligar a aplicação, confirme se o **Acesso remoto** está ativado no dispositivo (a partir do menu do dispositivo).



- ♦ Atualização do firmware
- ♦ Explorar e guardar momento excitante
- ♦ Pré-visualização e Controlo remoto
- ♦ Tutoriais de vídeo
- ♦ Registos de reparação e Detalhes da garantia

Passos:

1. Leia o código QR para descarregar e instalar a aplicação.
2. Selecione  no menu do dispositivo para ativar o hotspot.
3. Ative a WLAN no seu telefone e estabeleça ligação ao hotspot do dispositivo.
 - ♦ Nome do hotspot: HIKMICRO_N.º de série
 - ♦ Palavra-passe do hotspot: Aceda a **Hotspot** no menu para verificar a palavra-passe.

Nota

se a palavra-passe não for apresentada, atualize o dispositivo para a versão mais recente. Ou introduza o número de série como a palavra-passe.

4. Abra a aplicação e confirme o código PIN de ligação no dispositivo para ligar o seu telefone ao dispositivo. Pode ver a interface do dispositivo no seu telefone.

7. Começar

Montar o dispositivo na calha (Página 2 – D)

Passos:

1. Desaperte o aro superior com uma chave Allen.
2. Coloque o dispositivo na secção inferior do aro e alinhe os orifícios superiores com os orifícios inferiores.

3. Insira e aperte os parafusos.
4. Desaperte os parafusos da secção inferior do aro.
5. Fixe a secção inferior do aro na calha e aperte os parafusos do aro. Certifique-se de que o dispositivo permanece nivelado.

 Nota

- ♦ O aro pode variar consoante os modelos. Consulte o produto real.
- ♦ Adquira o aro em separado.
- ♦ Utilize um pano sem fiapos para limpar a base do dispositivo e a calha.

Instalar a lanterna IV (Página 3 – E)

Passos:

1. Abra o suporte da lanterna de IV e insira o dispositivo no suporte da lanterna de IV.
2. Tranque o manípulo pressionando-o para fixar o suporte, conforme mostrado na figura.
3. Rode a tampa do compartimento das pilhas da lanterna de IV no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a remover e passe a lanterna de IV através do aro do suporte e, em seguida, rode a tampa do compartimento das pilhas da lanterna de IV no sentido dos ponteiros do relógio para a apertar.
4. Aperte os parafusos para fixar a lanterna de IV.

 Nota

- ♦ Rode o manípulo para ajustar o suporte da lanterna de IV. O manípulo será desmontado se continuar a rodá-lo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Rode o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio para o instalar.
- ♦ Certifique-se de que o padrão antiderrapante do manípulo está virado para fora quando premir o manípulo.
- ♦ Adquira o suporte da lanterna de IV e a lanterna de IV em separado.

Mira (Página 4 – F)

Passos:

1. Selecione  no menu e prima a roda para aceder à interface de definição do retículo.
2. Selecione  para seleccionar um retículo e selecione  para definir a distância até ao alvo.

3. Selecione  para definir a proporção de zoom digital.
4. Aponte para o alvo e selecione  para congelar a imagem.
5. Desloque a roda para definir as coordenadas **X** ou **Y** até o retículo grande ficar alinhado com o ponto de impacto.

8. Mais operações

Leia o código QR abaixo para obter o manual do utilizador e aceder a mais operações.

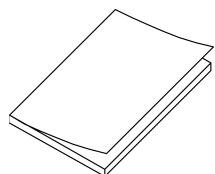


1. Introduzione

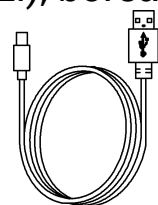
Il mirino digitale a visione diurna e notturna HIKMICRO ALPEX 4K può funzionare in tutte le condizioni di luminosità ambientale. L'avanzato rilevatore UHD da 3840 × 2160 e l'apertura regolabile tra F1.2 e 2.5 associano massima nitidezza e colori vividi di giorno alla classica visualizzazione in bianco e nero di notte. Il design a tubo dallo stile classico soddisfa i requisiti dei cacciatori professionisti che desiderano unire la tradizione a una tecnologia avanzata. Il mirino è adatto per la caccia nei boschi e nei campi, l'escursionismo e le attività di soccorso.

2. Contenuto della confezione

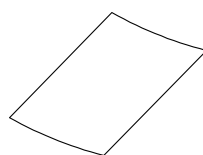
La confezione contiene: dispositivo (1 pz.), batteria (1 pz.), caricabatterie (1 pz.), cavo USB-C (1 pz.), panno privo di pelucchi (1 pz.), borsa (1 pz.), guida introduttiva (1 pz.).



Guida rapida
(1 pz.)



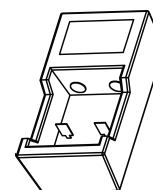
Cavo Tipo-C
(1 pz.)



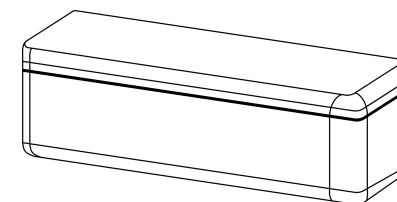
Panno privo
di pelucchi
(1 pz.)



Batteria
(1 pz.)



Caricabatterie
(1 pz.)



Sacchetto
(1 pz.)

3. Descrizione (pagina 1 – A)

L'aspetto può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto reale.

1	Oculare	L'elemento posizionato più vicino all'occhio per visualizzare il bersaglio.
2	Ghiera di regolazione diottrica	Regola l'impostazione delle diottrie.
3	Pulsanti	Consentono di impostare le funzioni e i parametri.
4	Indicatore dello stato di ricarica	Indica lo stato di carica del dispositivo. ♦ Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore.

		♦ Rosso fisso: ricarica in corso. ♦ Verde fisso: Carica completata.
5	Interfaccia Type-C	Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione o trasmettere dati con un cavo USB-C.
6	Vano batterie	Contiene le batterie.
7	Ghiera zigrinata	Consente di selezionare funzioni e parametri e di commutare lo zoom digitale.
8	Ghiera di regolazione dell'apertura	Regolazione delle dimensioni di apertura.
9	Ghiera di messa a fuoco	Consente di regolare la messa a fuoco per avere dei bersagli chiari.
10	Copriobiettivo	Protegge l'obiettivo.

Descrizione dei tasti

	Alimentazione	Pressione breve: modalità standby/riattivazione dispositivo. Pressione lunga: accensione/spegnimento. <i>* la spia di alimentazione emette una luce rossa fissa quando il dispositivo è acceso.</i>
	Acquisizione	Pressione breve: per acquisire istantanee. Pressione lunga: Avvia/interrompi la registrazione video.
	Modalità	Pressione breve: commutazione automatica della modalità giorno/notte. Pressione lunga: Attivazione/Disattivazione della modalità PIP (Picture-in-Picture).
	Ghiera zigrinata	Modalità senza menu: Pressione lunga: Accedere al menu. Rotazione: cambio dello zoom digitale. Modalità menu: Pressione breve: confermare/impostare i parametri. Pressione prolungata: salvare e uscire dal menu. Rotazione: spostamento verso l'alto/verso il basso.



**Acquisizione
+ Modalità**

Pressione lunga: blocca/sblocca la ghiera zigrinata.

4. Installazione della batteria (pagina 1 – B)

Procedura:

1. Ruotare il coperchio del vano batteria in senso antiorario per allentarlo.
2. Inserire la batteria nel vano, con il polo positivo verso l'interno.
3. Ruotare il coperchio della batteria in senso orario per fissarlo.

≡ Nota

- ♦ Se il coperchio del vano batterie è sporco, pulire i terminali con un panno pulito per garantire una migliore conduttività.
- ♦ Estrarre la batteria se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ♦ Le caratteristiche della batteria ricaricabile esterna sono: modello 18650; dimensioni di 19 × 70 mm; tensione nominale pari a 3,6 V; capacità di 3200 mAh.
- ♦ Caratteristiche della batteria integrata: ricaricabile al litio, dimensioni di 23 mm × 67 mm, tensione nominale pari a 3,635 V e capacità nominale di 3350 mAh.

5. Carica del dispositivo (pagina 1 – C)

Procedura:

1. Sollevare il coperchio della porta Type-C.
2. Per caricare il dispositivo, collegarlo all'alimentatore utilizzando un cavo USB-C.

≡ Nota

- ♦ Solo la batteria integrata può essere caricata con il cavo USB-C. A tal fine usare il caricabatteria in dotazione.
- ♦ La temperatura di carica deve essere compresa tra 0 °C e 45 °C.
- ♦ Caricare il dispositivo per più di 6 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.

6. Connessione con l'app

Prima della connessione dell'app, confermare che **Accesso remoto** sia abilitato sul dispositivo (dal menu del dispositivo).



- ♦ Aggiornamento firmware
- ♦ Sfoglia e salva i momenti più entusiasmanti
- ♦ Anteprima e controllo da remoto
- ♦ Video illustrativi
- ♦ Registri di riparazione e dettagli sulla garanzia

Procedura:

1. Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'applicazione.
2. Selezionare  nel menu del dispositivo per attivare l'hotspot.
3. Attivare la connettività WLAN del telefono e connettersi all'hotspot del dispositivo.
 - ♦ Nome dell'hotspot: HIKMICRO_numero di serie
 - ♦ Password hotspot: Andare in **Hotspot** nel menu per verificare la password.

Nota

Se la password non viene visualizzata, effettuare l'upgrade del dispositivo alla versione più recente. Oppure inserire il N. di serie come password.

4. Aprire l'app e confermare il codice PIN di connessione sul dispositivo per connettere il telefono al dispositivo. È possibile visualizzare l'interfaccia del dispositivo sul telefono.

7. Operazioni preliminari

Montaggio del dispositivo sulla guida (pagina 2 – D)

Procedura:

1. Svitare la parte superiore dell'anello con una chiave a brugola.

2. Posizionare il dispositivo sulla metà inferiore dell'anello e allineare i fori della parte superiore a quelli della parte inferiore.
3. Inserire e serrare le viti.
4. Allentare le viti sulla metà inferiore dell'anello.
5. Fissare la metà inferiore dell'anello alla guida e serrare le viti sull'anello. Accertarsi che il dispositivo sia a livello.

≡ Nota

- ♦ L'anello può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto in uso.
- ♦ Acquistare l'anello separatamente.
- ♦ Utilizzare il panno senza lanugine per pulire la base e la guida del dispositivo.

Installazione della torcia IR (pagina 3 – E)**Procedura:**

1. Aprire la staffa della torcia a infrarossi e posizionare il dispositivo al suo interno.
2. Bloccare la leva premendola per fissare la staffa come mostrato nella figura.
3. Ruotare il coperchio della batteria della torcia a infrarossi in senso antiorario per rimuoverlo, quindi inserire la torcia a infrarossi attraverso l'anello della staffa, infine ruotare il coperchio della batteria della torcia a infrarossi in senso orario per serrarlo.
4. Serrare le viti per fissare la torcia a infrarossi.

≡ Nota

- ♦ Ruotare la leva per regolare la staffa della torcia a infrarossi. La leva si stacca se viene ruotata ininterrottamente in senso antiorario. Ruotare la leva in senso orario per montarla.
- ♦ Assicurarsi che lo schema antiscivolo della leva sia rivolto verso l'esterno quando si preme la leva.
- ♦ La staffa per la torcia a infrarossi deve essere acquistata separatamente.

Reticolo (pagina 4 – F)**Procedura:**

1. Selezionare  nel menu, quindi premere la ghiera zigrinata per accedere alla schermata di impostazione del reticolo.
2. Selezionare  per scegliere un reticolo, quindi selezionare  per impostare la distanza del bersaglio.
3. Selezionare  per impostare il livello dello zoom digitale.
4. Mirare al bersaglio e selezionare  per bloccare l'immagine.
5. Ruotare la ghiera zigrinata per impostare le coordinate **X** o **Y** finché il reticolo grande non risulta allineato con il punto di impatto.

8. Altre operazioni

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare il manuale d'uso e trovare informazioni dettagliate su altre operazioni.

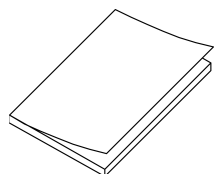


1. Úvod

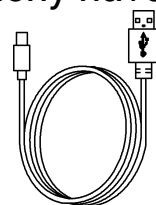
Digitální puškohled s denním a nočním viděním HIKMICRO ALPEX 4K lze používat za jakéhokoli okolního osvětlení, které může nastat. Díky pokročilému detektoru UHD 3 840 × 2 160 a cloně nastavitelné v rozsahu F1,2 až 2,5 poskytuje přes den ultračistý a plně barevný zřetelný obraz v živých barvách a v noci nabízí klasický černobílý obraz. Konstrukce tubusu v tradičním stylu splňuje potřeby profesionálních lovců, kteří si cení tradic a sledují technologickou dokonalost. Puškohled je vhodný pro lov na poli a v lese a k dobrodružným výpravám a záchranným operacím.

2. Obsah balení

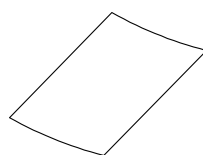
Balení obsahuje: Zařízení (1×), baterie (1×), nabíječka baterií (1×), kabel typu C (1×), hadřík nepouštějící vlákna (1×), taška (1×) a stručný návod k použití (1×).



Stručná příručka
(× 1)



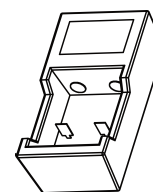
Kabel typu C
(× 1)



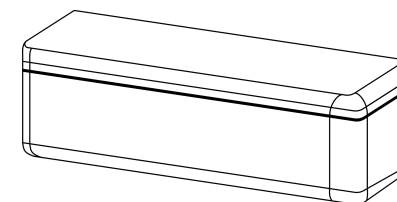
Hadřík, který
nepouští
vlákna (× 1)



Baterie
(× 1)



Nabíječka
baterií (× 1)



Pouzdro
(× 1)

3. Vzhled (strana 1 – A)

Vzhled se může u různých modelů lišit. Jako referenci použijte skutečný výrobek.

1	Okulár	Díl umístěný nejbližší k oku k zobrazení cíle.
2	Prstenec nastavení dioptrií	Slouží k nastavení dioptrií.
3	Tlačítka	Slouží k nastavení funkcí a parametrů.
4	Indikátor stavu nabíjení	Zjistěte stav nabíjení zařízení. ♦ Bliká červená a zelená: Došlo k chybě. ♦ Svítí červená: Nabíjení. ♦ Trvale zelená: Plně nabito.

5	Konektor typu C	Připojte zařízení ke zdroji napájení nebo přenášejte data pomocí kabelu typu C.
6	Prostor pro baterie	Sem se vkládá baterie.
7	Kolečko	Slouží k výběru funkcí a parametrů a přepínání digitálního zoomu.
8	Prstenec nastavení clony	Slouží k nastavení velikosti clony.
9	Zaostřovací kroužek	Upravte zaostření a vyhledejte jasné cíle.
10	Krytka objektivu	Slouží k ochraně objektivu.

Popis tlačítka

	Napájení	Stisknutí: Pohotovostní režim/probuzení zařízení. Podržení: Zapnutí/vypnutí. <i>* Je-li zařízení zapnuté, svítí indikátor napájení nepřerušovaně červeně.</i>
	Snímání	Stisknutí: Slouží k zachycení snímků. Podržení: Slouží ke spuštění/ukončení nahrávání videa.
	Režim	Stisknutí: Slouží k přepnutí denního/nočního/automatického režimu. Podržení: Slouží k zapnutí/vypnutí funkce PIP („Picture-in-Picture“, obraz v obraze).
	Kolečko	Režim bez nabídky: Podržení: Otevřete nabídku. Otočení: Přepnutí digitálního zoomu. Režim nabídky: Stisknutí: Slouží k potvrzení nebo nastavení parametrů. Podržení: Uložení a ukončení nabídky. Otočení: Slouží k pohybu nahoru/dolů.
 + 	Snímání + režim	Podržení: Zamknutí/odemknutí kolečka.

4. Instalace baterie (strana 1 – B)

Kroky:

- 1.** Otočte krytem bateriového prostoru proti směru hodinových ručiček, abyste ho uvolnili.
- 2.** Vložte baterii do prostoru pro baterii kladným označením směrem dovnitř.
- 3.** Otočte krytem bateriového prostoru ve směru hodinových ručiček, abyste ho utáhli.

≡ Poznámka

- ♦ Pokud dojde ke znečištění přihrádky na baterii, otřete závity pomocí čistého hadříku, aby byla zajištěna lepší vodivost.
- ♦ Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterii.
- ♦ Typ externí dobíjecí baterie je 18650 a velikost baterie by měla být 19 mm × 70 mm. Jmenovité napětí je 3,6 V stejn. a kapacita baterie je 3 200 mAh.
- ♦ Typ vestavěné baterie je dobíjecí lithium-iontová baterie a baterie musí mít rozměr 23 mm × 67 mm. Jmenovité napětí je 3,635 V a kapacita baterie je 3 350 mAh.

5. Nabíjení zařízení (strana 1 – C)

Kroky:

- 1.** Zvedněte kryt konektoru typu C.
- 2.** Pomocí kabelu typu C propojte zařízení a napájecí adaptér a nabijte zařízení.

≡ Poznámka

- ♦ Přes kabel typu C se nabíjí pouze vestavěná baterie. K nabíjení externí baterie používejte nabíječku baterie.
- ♦ Teplota při nabíjení by měla být v rozsahu 0 °C až 45 °C.
- ♦ Před prvním použitím nabíjejte zařízení po dobu více než 6 hodin.

6. Připojení aplikace

Před připojením aplikace zkontrolujte, zda je v zařízení povolen **Vzdálený přístup** (z nabídky zařízení).



- ♦ Upgrade firmwaru
- ♦ Procházení a ukládání vzrušujících momentů
- ♦ Náhled a dálkové ovládání
- ♦ Video s postupy
- ♦ Záznamy o opravách a záruční údaje

Kroky:

1. Chcete-li stáhnout a nainstalovat aplikaci, naskenujte kód QR.
2. Výběrem  v nabídce zařízení povolíte hotspot.
3. Zapněte síť WLAN telefonu a připojte se k hotspotu zařízení.
 - ♦ Název hotspotu: HIKMICRO_Sériové číslo
 - ♦ Heslo hotspotu: V nabídce přejděte na **Hotspot** a zkontrolujte heslo.

Poznámka

Pokud se heslo nezobrazuje, aktualizujte zařízení na nejnovější verzi. Nebo jako heslo zadejte sériové číslo.

4. Otevřete aplikaci a potvrďte kód PIN pro připojení na zařízení, abyste propojili telefon se zařízením. Na telefonu si můžete zobrazit rozhraní zařízení.

7. Začínáme

Montáž zařízení na lištu (strana 2 – D)

Kroky:

1. Odšroubujte vrchní část prstence inbusovým klíčem.
2. Umístěte zařízení do dolní poloviny prstence a zarovnejte horní otvory s dolními otvory.
3. Vložte a utáhněte šrouby.
4. Uvolněte šrouby na dolní polovině prstence.

5. Připojte spodní polovinu prstence k liště a utáhněte šrouby na prstenci. Ujistěte se, že zařízení zůstalo ve vodorovné poloze.

☰ Poznámka

- ♦ Prstenec se může u různých modelů lišit. Řiďte se prosím produktem, který máte.
- ♦ Prstenec si zakupte samostatně.
- ♦ Pomocí hadříku nepouštějícího vlákna vyčistěte základnu zařízení a kolejnici.

Montáž infračerveného osvětlení (strana 3 – E)

Kroky:

- 1.** Otevřete držák infračervené svítilny a nasadte zařízení na držák infračervené svítilny.
- 2.** Stisknutím páčky zajistěte držák, jak ukazuje obrázek.
- 3.** Otočením krytu baterie infračervené svítilny proti směru hodinových ručiček jej sejměte a protáhněte infračervenou svítilnu obručí držáku, poté otočte krytem baterie infračervené svítilny ve směru hodinových ručiček a utáhněte jej.
- 4.** Utáhněte šrouby a upevněte infračervenou svítilnu.

☰ Poznámka

- ♦ Otáčením páčky nastavte držák infračervené svítilny. Při neustálém otáčení proti směru hodinových ručiček se páčka rozloží na díly. Otáčením páčky ve směru hodinových ručiček ji namontujte.
- ♦ Dbejte na to, aby protiskluzový vzor páčky byl při jejím stisknutí směrem ven.
- ♦ Zakupte si držák infračervené svítilny a infračervenou svítilnu samostatně.

Tab. rozs. (strana 4 – F)

Kroky:

- 1.** Vyberte  v nabídce a stisknutím kolečka přejděte do rozhraní pro nastavení záměrné osnovy.
- 2.** Vyberte  pro volbu záměrné osnovy a výběrem  nastavte vzdálenost k cíli.
- 3.** Vyberte  pro nastavení poměru digitálního zoomu.
- 4.** Zaměřte se na cíl a vyberte  pro zmrazení obrazu.

5. Otáčením kolečka nastavujte souřadnice **X** nebo **Y** dokud se velká záměrná osnova nesrovná s bodem zásahu.

8. Další operace

Návod k obsluze s dalšími operacemi získáte naskenováním kódu QR níže.

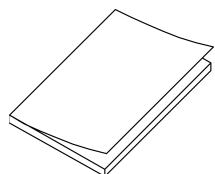


1. Úvod

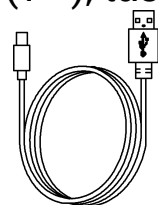
Digitálny teleskop s denným a nočným videním HIKMICRO ALPEX 4K môže fungovať pri akomkoľvek prítomnom okolitom osvetlení. Vďaka pokročilému detektoru UHD s rozlíšením 3840 × 2160 a nastaviteľnej clone F1,2 až 2,5 poskytuje mimoriadne jasný a živý obraz v plných farbách počas dňa a klasické čiernobiele zobrazenie v noci. Trubicový dizajn v tradičnom štýle spĺňa potreby profesionálnych poľovníkov, ktorí si cenia tradície a usilujú sa o technologickú prevahu. Teleskop je vhodný poľovanie na poli a v lese, dobrodružstvo a záchranné akcie.

2. Obsah balenia

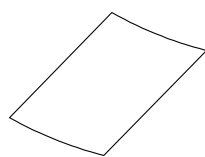
Balenie obsahuje súčasti: Zariadenie (1 ×), batéria (1 ×), nabíjačka batérie (1 ×), kábel typu C (1 ×), utierka neuvolňujúca vlákna (1 ×), taška (1 ×) a príručka so stručným návodom (1 ×).



Stručná príručka
(1 ×)



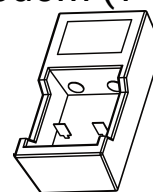
Kábel typu C
(1 ×)



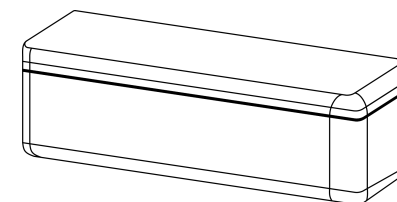
Utierka
neuvolňujúca
vlákna (1 ×)



Batéria
(1 ×)



Nabíjačka
batérií (1 ×)



Taška
(1 ×)

3. Vzhľad (strana 1 – A)

Vonkajší vzhľad sa pri rôznych modeloch môže líšiť. Na referenčné účely použite skutočný výrobok.

1	Okulár	Diel umiestnený najbližšie k oku, aby bolo možné zobrazit' cieľ.
2	Krúžok na nastavenie dioptrií	Upravuje dioptrické nastavenie.
3	Tlačidlá	Nastavenie funkcií a parametrov.
4	Indikátor stavu nabíjania	Signalizuje stav nabitia zariadenia. ♦ Blikajúca červená a zelená: Vyskytla sa chyba. ♦ Neprerušovaná červená: Prebieha nabíjanie.

		♦ Neprerušovaná zelená: Plne nabité.
5	Rozhranie Type-C	Pripojenie zariadenia k napájaniu alebo na prenos údajov pomocou kábla typu C.
6	Priehradka na batérie	Na držanie batérie.
7	Koliesko	Výber funkcií a parametrov a prepínanie digitálneho priblíženia.
8	Krúžok na nastavenie clony	Nastavenie veľkosti clony.
9	Zaostrovací krúžok	Úprava zaostrenia, aby ste získali jasné ciele.
10	Kryt objektívu	Chráni objektív.

Tlačidlo popisu

	Napájanie	Stlačenie: Pohotovostný režim/spustenie zariadenia. Podržanie: Zapnutie/vypnutie napájania. <i>* Indikátor napájania svieti neprerušovanou červenou, keď je zariadenie zapnuté.</i>
	Snímanie	Stlačenie: Zachytenie snímok. Podržanie: Spustenie/zastavenie zaznamenávania videí.
	Režim	Stlačenie: Prepínanie denného/nočného/automatického režimu. Podržanie: Zapnutie/vypnutie obrazu v obraze.
	Koliesko	Režim mimo ponuky: Podržanie: Vstúpte do ponuky. Otáčanie: Prepnutie digitálneho priblíženia. Režim ponuky: Stlačenie: Potvrdenie/nastavenie parametrov. Podržanie: Uloženie a ukončenie ponuky. Otáčanie: Posunutie nahor/nadol.



**Snímanie +
režim**

Podržanie: Zamykanie/odomykanie kolieska.



4. Inštalácia batérie (strana 1 – B)

Postup:

1. Uvoľnite kryt batérie jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
2. Vložte batérie do priečinka na batérie označením kladnej polarítym smerom dovnútra.
3. Utiahnite kryt batérie otočením v smere hodinových ručičiek.

☰ Poznámka

- ♦ Ak sa kryt priehradky na batérie znečistí, na zabezpečenie lepšej vodivosti použite čistú handričku na utretie vlákna.
- ♦ Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte z neho batériu.
- ♦ Typ externej nabíjateľnej batérie je 18650 a veľkosť batérie musí byť 19 mm × 70 mm. Menovité napätie je 3,6 V jednosmerný prúd a kapacita batérie je 3 200 mAh.
- ♦ Typ zabudovanej batérie je dobíjateľná lítium-iónová batéria a veľkosť batérie by mala byť 23 mm × 67 mm. Menovité napätie je 3,635 V a kapacita batérie je 3350 mAh.

5. Nabíjanie zariadenia (strana 1 – C)

Postup:

1. Zdvihnite kryt rozhrania typu C.
2. Na napájanie zariadenia prepojte zariadenie a napájací adaptér pomocou kábla typu C.

☰ Poznámka

- ♦ Prostredníctvom kábla typu C sa nabíja len zabudovaná batéria. Na nabíjanie externej batérie používajte nabíjačku batérie.
- ♦ Teplota nabíjania by mala byť od 0 °C až 45 °C (od 32 °F až 113 °F).
- ♦ Pred prvým použitím zariadenie nabíjajte viac ako 6 hodiny.

6. Pripojenie aplikácie

Pred pripojením aplikácie potvrdíte, že funkcia **Vzdialený prístup** je v zariadení povolená (v ponuke zariadenia).



- ♦ Inovácia firmvéru
- ♦ Prezeranie a ukladanie úžasných momentov
- ♦ Ukážka a diaľkové ovládanie
- ♦ Videá s návodom
- ♦ Záznamy o oprave a podrobnosti o záruke

Postup:

1. Naskenovaním QR kódu prevezmite aplikáciu a nainštalujte ju.
2. Výberom možnosti  v ponuke zariadenie povolíte hotspot.
3. Zapnite vo svojom telefóne rozhranie WLAN a pripojte sa k hotspotu zariadenia.
 - ♦ Názov prístupového bodu: HIKMICRO_sériové č.
 - ♦ Heslo prístupového bodu: Prejdite v ponuke na položku **Prístupový bod** a skontrolujte heslo.

Poznámka

Ak sa heslo nezobrazuje, aktualizujte zariadenie na najnovšiu verziu. Prípadne zadajte ako heslo sériové číslo.

4. Otvorte aplikáciu a potvrdíte PIN kód pripojenia v zariadení, aby ste pripojili telefón k zariadeniu. V telefóne sa zobrazí rozhranie zariadenia.

7. Začíname

Upevnenie zariadenia na koľajničku (strana 2 – D)

Postup:

1. Odskrutkujte hornú časť krúžku pomocou imbusového kľúča.
2. Umiestnite zariadenie do spodnej polovice krúžku a zarovnajte horné otvory so spodnými otvormi.
3. Vložte a utiahnite skrutky.
4. Uvoľnite skrutky na spodnej polovici krúžku.

5. Pripojte spodnú polovicu krúžku ku koľajničke a utiahnite skrutky na krúžku. Uistite sa, že zariadenie je stále vo vodorovnej polohe.

Poznámka

- ♦ Krúžok sa pri rôznych modeloch môže líšiť. Pozrite si skutočný produkt.
- ♦ Krúžok si zakúpte samostatne.
- ♦ Na čistenie základne zariadenia a koľajničky použite handričku, ktorá nezanecháva vlákna.

Montáž infračervenej baterky (Strana 3 – E)

Postup:

1. Otvorte držiak infračerveného svietidla a umiestnite doň zariadenie.
2. Uzamknite páčku jej stlačením, aby ste upevnili držiak, ako je znázornené na obrázku.
3. Otočte kryt batérie infračerveného svietidla proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho odstránili, prevlečte infračervené svietidlo cez objímku držiaka a potom otočte kryt batérie infračerveného svietidla v smere hodinových ručičiek, aby ste ho utiahli.
4. Infračervené svietidlo upevnite dotiahnutím skrutiek.

Poznámka

- ♦ Otáčaním páčky nastavte držiak infračerveného svietidla. Pri nepretržitom otáčaní proti smeru hodinových ručičiek by sa páčka odmontovala. Páčku nainštalujte jej otáčaním v smere hodinových ručičiek.
- ♦ Pri stlačení páčky sa uistite, že protišmykový vzor páčky je otočený smerom von.
- ♦ Držiak infračerveného svietidla a infračervené svietidlo si zakúpte samostatne.

Nulovanie (strana 4 – F)

Postup:

1. Vyberte položku  v ponuke a stlačením kolieska prejdite do rozhrania nastavení zameriavacieho kríža.
2. Výberom položky  vyberte zameriavací kríž a výberom položky  nastavte vzdialenosť k cieľu.
3. Výberom položky  nastavte pomer digitálneho priblíženia.
4. Namierte na cieľ a vyberte možnosť  na znehybnenie obrazu.

5. Otáčaním kolieska nastavte súradnice **X** alebo **Y**, kým sa veľký zameriavací kríž zarovná s bodom dopadu.

8. Ďalšie operácie

Naskenujte kód QR, aby ste získali používateľskú príručku s ďalšími informáciami.

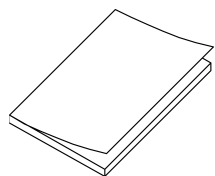


1. Wprowadzenie

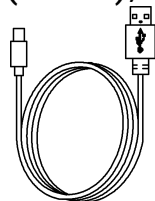
Cyfrowa luneta z noktowizorem HIKMICRO ALPEX 4K umożliwia obserwację niezależnie od jasności oświetlenia w otoczeniu. Urządzenie jest wyposażone w zaawansowany przetwornik obrazu 3840 × 2160 UHD z przysłoną regulowaną w zakresie F1.2–2.5, zapewniający wyjątkowo wyraźny obraz z pełną gamą kolorów podczas dnia i konwencjonalny czarno-biały obraz w nocy. Urządzenie spełnia wymagania profesjonalnych myśliwych ceniących tradycyjne rozwiązania, ale wymagających również nowoczesnych technologii. Ta luneta jest przeznaczona do użytku przede wszystkim podczas polowania na polach lub w lesie, podróży i akcji ratowniczych.

2. Zawartość pakietu z produktem

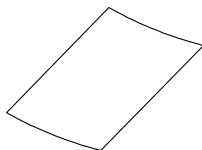
Zawartość pakietu: urządzenie (1 szt.), bateria (1 szt.), ładowarka baterii (1 szt.), przewód Type-C (1 szt.), niepyląca ściereczka (1 szt.), woreczek (1 szt.) i Skrócony podręcznik użytkownika (1 szt.).



Skrócona
instrukcja
obsługi (1 szt.)



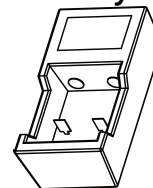
Przewód typu
C (1 szt.)



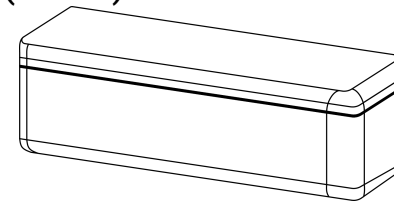
Niestrzępiąca
się
ściereczka (1
szt.)



Bateria
(1 szt.)



Ładowarka
baterii (1 szt.)



Torebka
(1 szt.)

3. Elementy urządzenia (str. 1 – A)

Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.

1	Okular	pierwszy element urządzenia po stronie użytkownika ułatwiający obserwację celu.
2	Pierścień regulacji dioptryjnej	regulacja dioptryjna.
3	Przyciski	konfigurowanie funkcji i ustawień.

4	Wskaźnik stanu ładowania	sygnalizowanie stanu ładowania baterii urządzenia. ♦ Miga (czerwony i zielony): wystąpił błąd ♦ Włączony (czerwony): ładowanie. ♦ Włączony (zielony): pełne naładowanie.
5	Złącze Type-C	podłączanie do urządzenia zasilacza lub przewodu Type-C w celu przesyłania danych.
6	Zasobnik na baterię	Instalowanie baterii
7	Pokrętło	Wybór funkcji i ustawień oraz regulacja powiększenia cyfrowego.
8	Pierścień regulacji przysłony	Regulacja wielkości przysłony
9	Pierścień regulacji ostrości	regulacja ostrości obrazu celów.
10	Ośłona obiektywu	Chroni obiektyw.

Opis przycisków

	Zasilanie	Naciśnięcie: tryb gotowości / uaktywnianie urządzenia. Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania. <i>* Czerwony wskaźnik zasilania jest włączony, gdy zasilanie urządzenia jest włączone.</i>
	Zdjęcia	Naciśnięcie: wykonywanie zdjęć. Naciśnięcie i przytrzymanie: rozpoczynanie/zatrzymywanie nagrywania wideo.
	Tryb	Naciśnięcie: przełączanie trybu automatycznie / dzień / noc Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie obrazu w obrazie (PIP)
	Pokrętło	Tryb bez menu: Naciśnięcie i przytrzymanie: wyświetlanie menu. Obrót: przełączanie powiększenia cyfrowego Tryb menu:

		Naciśnięcie: potwierdzanie/konfigurowanie ustawień. Naciśnięcie i przytrzymanie: zapisywanie ustawień i zamykanie menu Obrót: przenoszenie w górę / w dół
 + 	Zdjęcia + Tryb	Naciśnięcie i przytrzymanie: blokowanie/odblokowywanie pokrętła.

4. Instalowanie baterii (str. 1 – B)

Procedura:

1. Obróć pokrywę baterii przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby ją poluzować.
2. Umieść baterie w zasobniku, tak aby biegun dodani był skierowany do wnętrza urządzenia.
3. Obróć pokrywę baterii zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby ją dokręcić.

≡ Uwaga

- ♦ Aby zapewnić lepszą przewodność, należy usuwać zanieczyszczenia z gwintu pokrywy zasobnika na baterie czystą ściereczką.
- ♦ Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- ♦ Urządzenie jest zasilane przy użyciu zewnętrznej baterii typu 18650 o wymiarach 19 mm × 70 mm, napięciu znamionowym 3,6 V i pojemności 3200 mAh.
- ♦ Wbudowana bateria litowa powinna mieć wymiary 23 mm × 67 mm, napięcie znamionowe 3,635 V i pojemność 3350 mAh.

5. Ładowanie baterii urządzenia (str. 1 – C)

Procedura:

1. Podnieś pokrywę złącza Type-C.
2. Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby naładować baterię urządzenia.

≡ Uwaga

- ♦ Tylko bateria wbudowana jest ładowana przy użyciu przewodu Type-C. Baterię zewnętrzną należy ładować

wyłącznie przy użyciu ładowarki.

- ♦ Temperatura podczas ładowania powinna należeć do zakresu od 0 C do 45°C.
- ♦ Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować jego baterię przez ponad sześć godzin.

6. Połączenie z aplikacją

Przed połączeniem aplikacji należy upewnić się, że w urządzeniu włączona jest funkcja **Zdalny dostęp** (z menu urządzenia).



- ♦ Uaktualnianie oprogramowania układowego
- ♦ Przeglądaj i zapisuj ekscytujące chwile
- ♦ Podgląd i zdalne sterowanie
- ♦ Filmy instruktażowe
- ♦ Rejestry napraw i szczegóły gwarancji

Procedura:

1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.
2. Wybierz pozycję  w menu urządzenia, aby włączyć punkt dostępu.
3. Włącz funkcję WLAN telefonu, a następnie ustanów połączenie z punktem dostępu urządzenia.
 - ♦ Nazwa punktu dostępu: HIKMICRO_numer seryjny
 - ♦ Hasło punktu dostępu: Przejdź do menu **Punkt dostępu**, aby sprawdzić hasło.

Uwaga

Jeśli hasło nie jest wyświetlane, uaktualnij urządzenie do najnowszej wersji. Lub wpisz jako hasło numer seryjny.

4. Otwórz aplikację i potwierdź kod PIN połączenia na urządzeniu, aby połączyć telefon z urządzeniem. W telefonie zostanie wyświetlony interfejs urządzenia.

7. Pierwsze kroki

Mocowanie urządzenia na szynie (str. 2 – D)

Procedura:

1. Odkręć górną część uchwytu kluczem imbusowym.
2. Umieść urządzenie w dolnej części uchwytu, a następnie ustaw otwory w górnej części uchwytu zgodnie z otworami w jego dolnej części.
3. Włóż i dokręć śruby.
4. Poluzuj śruby w dolnej części uchwytu.
5. Przymocuj dolną część uchwytu do szyny, a następnie dokręć śruby. Upewnij się, że urządzenie jest ułożone poziomo.

≡ Uwaga

- ♦ Wygląd uchwytu jest zależny od modelu. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze specyfikacji produktu.
- ♦ Uchwyt należy zakupić oddzielnie.
- ♦ Oczyszczyć podstawę urządzenia i szynę montażową niepylącą ściereczką.

Instalowanie promiennika podczerwieni (str. 3 – E)

Procedura:

1. Otwórz uchwyt promiennika podczerwieni i umieść urządzenie w uchwycie adaptera szyny montażowej.
2. Aby przymocować uchwyt w sposób przedstawiony na rysunku, dociśnij i zablokuj dźwignię.
3. Obróć pokrywę baterii promiennika podczerwieni przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć, włóż promiennik w obejmę uchwytu, a następnie obróć pokrywę baterii zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby ją przymocować.
4. Dokręć śruby, aby przymocować promiennik podczerwieni.

≡ Uwaga

- ♦ Aby dostosować ustawienie uchwytu promiennika podczerwieni, należy obrócić dźwignię. Pełny obrót dźwigni przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara powoduje jej odłączenie. Aby przymocować

dźwignię, należy ją obrócić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

- ♦ Należy upewnić się, że element antypoślizgowy dźwigni jest skierowany na zewnątrz podczas dociskania dźwigni.
- ♦ Należy zakupić uchwyt promiennika podczerwieni oddzielnie.

Zerowanie (str. 4 – F)

Procedura:

1. Wybierz pozycję  w menu, a następnie naciśnij pokrętło, aby wyświetlić ekran konfiguracji celownika.
2. Wybierz pozycję , aby skonfigurować celownik, a następnie wybierz przycisk , aby ustawić odległość celu.
3. Wybierz pozycję , aby ustawić współczynnik powiększenia cyfrowego.
4. Skieruj celownik na cel i wybierz pozycję , aby wstrzymać obraz.
5. Wybierz pokrętłem współrzędne X lub Y, aby przesunąć duży celownik do odpowiedniego punktu.

8. Inne procedury

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR w celu pobrania podręcznika użytkownika.

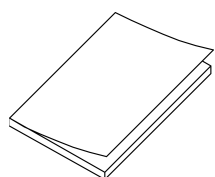


1. Bevezetés

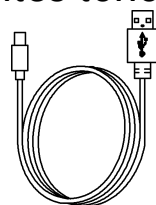
A HIKMICRO ALPEX 4K digitális éjjellátó távcső minden jelenlévő környezeti fényviszony mellett képes teljesíteni. A fejlett 3840 × 2160 UHD érzékelővel és az F1,2 és 2,5 tartományban beállítható rekesszel nappal rendkívül tiszta és élénk, teljes színvilágosságot, éjszaka pedig klasszikus fekete-fehér megjelenítést biztosít. A hagyományos stílusú távcső kialakításával megfelel a profi vadászok igényeinek, akik értékelik a hagyományokat és a technológiai fölényt keresik. A távcső alkalmas erdei és mezei vadászatra, kalandprogramokhoz és mentésre.

2. A csomag tartalma

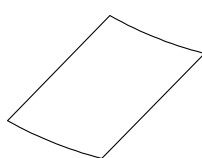
A csomag a következőket tartalmazza: Készülék (1 db), akkumulátor (1 db), akkumulátortöltő (1 db), C típusú kábel (1 db), pihementes törölőkendő (1 db), védőtáska (1 db) és gyors üzembe helyezési útmutató (1 db).



Gyors üzembe
helyezési
útmutató (1 db)



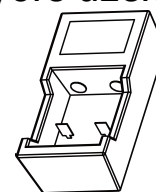
C-típusú kábel
(1 db)



Pihementes
törölőkendő
(1 db)



Akkumulátor
(1 db)



Akkumulátortöltő
(1 db)



Védőtáska
(1 db)

3. Megjelenés (1 – A oldal)

A külső megjelenés a különböző modellek függvényében változhat. Kérjük, a valós terméket tekintse vonatkozási alapnak.

1	Kereső	A célpont megtekintésére szolgáló, a szemhez legközelebb található rész.
2	Dioptriaállító gyűrű	A dioptria beállítására szolgál.
3	Gombok	A funkciók és paraméterek beállításához.
4	Töltésjelző	A készülék töltési állapotát mutatja. ♦ Villogó vörös és zöld: Hiba történt.

		♦ Folyamatos piros: Töltés folyamatban. ♦ Folyamatos zöld: Teljesen feltöltve.
5	C-típusú csatlakozó	Áramforráshoz való csatlakozás vagy adatátvitel C-típusú kábellet.
6	Akkumulátortartó rekesz	Ide helyezhető be az akkumulátor.
7	Forgógomb	A funkciók és paraméterek kiválasztásához és a digitális nagyításhoz használható.
8	Rekeszbeállító gyűrű	A rekesz méretének beállítására szolgál.
9	Fókuszgyűrű	Itt állíthatja be a fókuszt, hogy a kép éles legyen.
10	Lencsevédő	A lencse védelmére szolgál.

A gomb leírása

	Tápellátás	Nyomja le: Készenléti mód/Készülék ébresztése. Tartsa lenyomva: Be-/kikapcsoló gomb. <i>* Ha a készülék be van kapcsolva, a működésjelző folyamatosan piros fénnel világít.</i>
	Képrögzítés	Nyomja le: Pillanatképek rögzítése. Tartsa lenyomva: Videórögzítés indítása/leállítása.
	Mód	Nyomja le: Automatikus váltás nappali/éjszakai mód között. Tartsa lenyomva: Kép a képben (PIP) funkció be-/kikapcsolása.
	Forgógomb	Nem menüalapú üzemmód: Tartsa lenyomva: Nyissa meg a menüt. Forgassa el: Digitális nagyításra váltás. Menüalapú üzemmód: Nyomja le: Paraméterek megerősítése/beállítása. Tartsa nyomva: Mentés és kilépés a menüből. Forgassa el: Felfelé/lefelé mozgatás.



+

**Képrögzítés
+ Mód****Tartsa lenyomva:** A kerék zárolása/feloldása.

4. Az akkumulátor behelyezése (1 – B oldal)

Lépések:

1. A meglazításhoz fordítsa el az akkumulátorfedelel óramutató járásával ellentétesen.
2. Helyezze be az akkumulátorokat az akkumulátortartó rekeszbe a pozitív jelzéssel befele.
3. A rögzítéshez fordítsa el az akkumulátorfedelel az óramutató járásával megegyező irányba.

☰ Megjegyzés

- ♦ A megfelelő csatlakozás biztosítása érdekében, ha az akkumulátorház fedele beporosodik, egy tiszta törlőkendővel törölje meg a menetet.
- ♦ Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátorokat.
- ♦ A készülék 18650-es típusú, külső, újratölthető akkumulátorral működik, amelynek mérete 19 mm × 70 mm. Az akkumulátor névleges feszültsége 3,6 V, a kapacitása pedig 3200 mAh.
- ♦ A beépített akkumulátor típusa újratölthető lítium-ion akkumulátor, amelynek mérete 23 mm × 67 mm. A névleges feszültség 3,635 V, a kapacitás pedig 3350 mAh.

5. A készülék töltése (1 – C oldal)

Lépések:

1. Emelje fel a C-típusú csatlakozófelület fedelét.
2. A töltéshez csatlakoztassa a készüléket az adapterhez C típusú USB-kábelrel.

☰ Megjegyzés

- ♦ A C típusú kábelrel csak a beépített akkumulátor tölthető. A külső akkumulátor töltéséhez használja az akkumulátortöltőt.
- ♦ A töltést 0°C és 45°C, közti hőmérsékleten kell végezni.
- ♦ Az első használat előtt töltsen a készüléket több mint 6 órán át.

6. Alkalmazás csatlakoztatása

Az alkalmazáshoz való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a **Távoli hozzáférés** engedélyezve van-e az eszközön (az eszköz menüjében).



- ♦ Firmware frissítése
- ♦ Böngészés és Izgalmas pillanat mentése
- ♦ Előnézet és távvezérlés
- ♦ Bemutató videók
- ♦ Felvételek javítása és garanciális részletek

Lépések:

1. Olvassa be a QR-kódot az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.
2. A hotspot bekapcsolásához válassza a  ikont a készülék menüjében.
3. Kapcsolja be a telefon WLAN funkcióját, majd csatlakozzon a készülék hotspotjához.
 - ♦ Hotspot neve: HIKMICRO_sorozatszám
 - ♦ Hotspot-jelszó: Lépjen a **Hotspot** menüpontba a jelszó ellenőrzéséhez.

Megjegyzés

Ha a jelszó nem jelenik meg, frissítse az eszközt a legújabb verzióra. Vagy adja meg a sorozatszámot jelszóként.

4. A telefon és az eszköz csatlakoztatásához nyissa meg az alkalmazást, és erősítse meg az eszközön megadott csatlakozási PIN-kódot. A telefonon megjeleníthető a készülék kezelőfelülete.

7. Kezdeti lépések

A készülék sínre szerelése (2 – D oldal)

Lépések:

1. Csavarozza le a gyűrű tetejét egy imbuszkulccsal.
2. Helyezze az eszközt a gyűrű alsó felébe, és a felső lyukakat igazítsa az alsó lyukakhoz.
3. Helyezze be, és húzza meg a csavarokat.

4. Lazítsa meg a gyűrű alsó felén található csavarokat.
5. Rögzítse a gyűrű alsó felét a sínhez, és húzza meg a csavarokat a gyűrűn. Ügyeljen rá, hogy az eszköz vízszintes legyen.

☰ Megjegyzés

- ♦ A gyűrű az egyes modellek függvényében változhat. A tényleges készüléket vegye figyelembe.
- ♦ Kérjük, a gyűrűt vásárolja meg külön.
- ♦ Pihementes törlőkendővel tisztítsa meg a készüléktalpat és a sínt.

Az infravörös lámpa felszerelése (3 – E oldal)

Lépések:

1. Nyissa fel az infravörös lámpa konzolját, és helyezze a készüléket a konzolra.
2. A kart lenyomva rögzítse a konzolt az ábra szerint.
3. Vegye le az infravörös lámpa akkumulátorfedelét balra forgatva, és fűzze át az infravörös lámpát a lámpa konzolának gyűrűjén, majd rögzítse a lámpa akkumulátorfedelét jobbra forgatva.
4. A csavarok meghúzásával rögzítse az infravörös lámpát.

☰ Megjegyzés

- ♦ A kart forgatva állítsa be az infravörös lámpa konzolát. Ha a kart folyamatosan balra forgatja, az leválik. Jobbra forgatva szerelheti vissza.
- ♦ Ügyeljen rá, hogy a kar megnyomásakor annak csúszásgátló mintázata kívül legyen.
- ♦ Az infravörös lámpa konzolja és az infravörös lámpa külön vásárolható meg.

Kereszt (4 – F oldal)

Lépések:

1. Válassza a  lehetőséget a menüben, majd nyomja meg forgógombot a célkereszt-beállítási felület megnyitásához.
2. Válassza a  lehetőséget egy célkereszt kiválasztásához, majd a  lehetőséget a céltávolság beállításához.

3. Válassza a  ikont a digitális nagyítási arány beállításához.
4. Célozza meg a célpontot, majd válassza a  ikont a kép kimerevítéséhez.
5. A forgógomb elforgatásával állítsa be az **X** vagy az **Y** koordinátát úgy, hogy a nagy célkereszt a becsapódási ponthoz igazodjon.

8. További műveletek

Szkennelje be az alábbi QR-kódot a további műveleteket ismertető felhasználói kézikönyv beszerzéséhez.

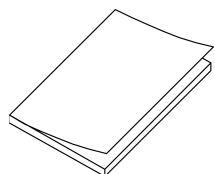


1. Introducere

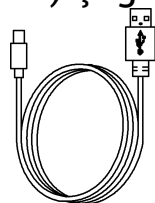
Lunetă digitală cu vedere pe timp de zi și de noapte HIKMICRO ALPEX 4K poate funcționa în toată lumina ambientală prezentă. Cu un detector UHD avansat de 3840 × 2160 și o diafragmă reglabilă de la F1.2 la 2.5, oferă o claritate ultra clară și vie a culorilor în timpul zilei și o vizualizare clasică în alb-negru pe timp de noapte. Designul tubular în stil tradițional răspunde nevoilor vânzătorilor profesioniști care prețuiesc tradițiile și aspiră către superioritate tehnologică. Luneta este potrivită pentru vânzătoare în câmp și în pădure, aventură și salvare.

2. Conținutul pachetului

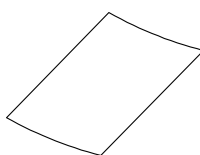
Pachetul include: Dispozitiv (× 1), baterie (× 1), încărcător de baterie (× 1), cablu tip C (× 1), cârpă care nu lasă scame (× 1), geantă (× 1) și ghid rapid de utilizare (× 1).



Ghid de pornire
rapidă (× 1)



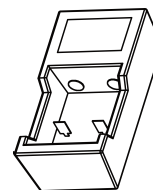
Cablu de tip C
(× 1)



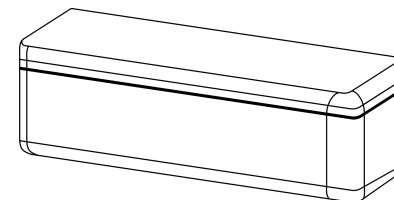
Lavetă fără
scame (× 1)



Baterie
(×1)



Încărcător
baterie (×1)



Geantă
(× 1)

3. Aspectul (Pagina 1 – A)

Aspectul poate varia în funcție de diferite modele. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.

1	Ocular	Piesa plasată cel mai aproape de ochi pentru a vedea ținta.
2	Inel de reglare a dioptriilor	Reglează setarea dioptrică.
3	Butoane	Pentru a seta funcții și parametri.
4	Indicator stare de încărcare	Indică starea de încărcare a dispozitivului. ♦ Roșu și verde intermitent: A apărut o eroare. ♦ Roșu continuu: Se încarcă. ♦ Verde solid: Complet încărcat.

5	Interfață de tip C	Conectați dispozitivul la sursa de alimentare sau transmiteți datele cu un cablu de tip C.
6	Compartiment pentru baterie	Pentru fixarea bateriei.
7	Roată	Pentru a selecta funcții și parametri și pentru a comuta zoom-ul digital.
8	Inel de reglare a diafragmei	Pentru a regla dimensiunea diafragmei.
9	Inel de focalizare	Reglează focalizarea pentru a obține ținte clare.
10	Capacul obiectivului	Protejează obiectivul.

Descriere buton

	Putere	Apăsați: Mod de așteptare/Trezire dispozitiv. Țineți apăsat: Pornire/Oprire. <i>* Indicatorul de putere rămâne roșu solid atunci când dispozitivul este pornit.</i>
	Capturare	Apăsați: Capturează instantanee. Țineți apăsat: Pornire/Oprire înregistrare video.
	Mod	Apăsați: Comutare automată a modului zi/noapte/automat. Țineți apăsat: Pornire/oprire PIP (Picture-in-Picture).
	Roată	Mod Non-meniu: ine i apăsat: Accesați meniul. Roti i: Comutare panoramare digitală. Mod meniu: Apăsați: Confirmare/setare parametri. Țineți apăsat: Salvați și ieșiți din meniu. Roti i: Mutare în sus/Mutare în jos.
	Capturare + Mod	Mentținere apăsat: Blocare/deblocare roată.

4. Instalarea bateriei (Pagina 1 – B)

Pași:

1. Rotiți capacul bateriei înspre stânga pentru a-l slăbi.
2. Introduceți bateria în compartimentul bateriei cu semnul pozitiv spre interior.
3. Rotiți capacul bateriei în sensul acelor de ceasornic pentru al strânge.

≡ Notă

- ♦ Pentru a asigura o conductivitate mai bună, dacă capacul compartimentului bateriei se murdărește, utilizați o cârpă curată pentru a șterge firul.
- ♦ Scoateți bateria dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o lungă perioadă de timp.
- ♦ Tipul bateriei reîncărcabile este 18650, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie de 19 mm × 70 mm. Tensiunea nominală este 3,6 V și capacitatea bateriei este 3200 mAh.
- ♦ Bateria încorporată este litiu-ion reîncărcabilă, iar dimensiunea acesteia trebuie să fie de 23 mm × 67 mm. Tensiunea nominală este de 3,635 V, iar capacitatea bateriei este de 3350 mAh.

5. Încărcarea dispozitivului (Pagina 1 – C)

Pași:

1. Ridicați capacul interfeței de tip C.
2. Conectați dispozitivul și adaptorul de alimentare cu un cablu de tip C pentru a încărca dispozitivul.

≡ Notă

- ♦ Numai bateria încorporată va fi încărcată prin cablul de tip C. Utilizați încărcătorul de baterie pentru a încărca bateria externă.
- ♦ Temperatura de încărcare trebuie să fie între 0 °C și 45 °C (32 °F și 113 °F).
- ♦ Încărcați dispozitivul timp de peste 6 ore înainte de prima utilizare.

6. Conexiune aplicație

Înainte de conectarea la aplicație, confirmați că **Acces la distanță** este activată pe dispozitiv (din meniul dispozitivului).



- ♦ Actualizare firmware
- ♦ Browse și Salvare Moment important
- ♦ Previzualizare și Control la distanță
- ♦ Videoclipuri explicative
- ♦ Înregistrări reparație și Detalii despre garanție

Pași:

1. Scanați codul QR pentru a descărca și instala aplicația.
2. Selectați  în meniul dispozitivului pentru a activa funcția hotspot.
3. Activați WLAN-ul telefonului dvs. și conectați-vă la hotspotul dispozitivului.
 - ♦ Denumirea hotspot: HIKMICRO_Nr. de serie
 - ♦ Parola hotspot: Accesați **Hotspot** în meniu pentru a verifica parola.

Notă

Dacă parola nu este afișată, actualizați dispozitivul la cea mai recentă versiune. Sau introduceți Numărul de serie ca parolă.

4. Deschideți aplicația și confirmați codul PIN de conectare de pe dispozitiv pentru a conecta telefonul la dispozitiv. Puteți vizualiza interfața dispozitivului pe telefon.

7. Primii pași

Montarea dispozitivului pe șină (Pagina 2 – D)

Pași:

1. Deșurubați partea superioară a inelului cu o cheie hexagonală.
2. Așezați dispozitivul în jumătatea inferioară a inelului și aliniați găurile de sus cu găurile inferioare.

3. Introduceți și strângeți șuruburile.
4. Slăbiți șuruburile de pe jumătatea inferioară a inelului.
5. Atașați jumătatea inferioară a inelului pe șină și strângeți șuruburile de pe inel. Asigurați-vă că dispozitivul rămâne la nivel.

≡ Notă

- ♦ Inelul poate varia în funcție de diferite modele. Consultați produsul actual.
- ♦ Vă rugăm să cumpărați inelul separat.
- ♦ Folosiți o cârpă care nu lasă scame pentru a curăța baza dispozitivului și șina.

Instalare lanternă IR (Pagina 3 – E)

Pași:

1. Deschideți suportul torței IR și puneți dispozitivul pe suportul acesteia.
2. Blocați pârghia apăsând-o pentru a fixa suportul, așa cum se arată în figură.
3. Întoarceți capacul bateriei torței IR în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l îndepărta și introduceți torța IR prin cercul suportului, apoi rotiți capacul bateriei torței IR în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge.
4. Strângeți șuruburile pentru a fixa torța IR.

≡ Notă

- ♦ Rotiți maneta pentru a regla suportul torței IR. Pârghia s-ar dezasambla dacă ar fi rotită continuu în sens invers acelor de ceasornic. Rotiți maneta în sensul acelor de ceasornic pentru a o instala.
- ♦ Vă rugăm să vă asigurați că modelul antiderapant al pârgchiei este spre exterior atunci când apăsați pârghia.
- ♦ Vă rugăm să achiziționați separat suportul torței IR și torța IR.

Reticul (Pagina 4 – F)

Pași:

1. Selectați  în meniu și apăsați rotiți pentru a intra în interfața de setare a reticulului.
2. Selectați  pentru a selecta un reticul și selectați  pentru a seta distanța la întârziere.

3. Selectați  pentru a seta raportul de zoom digital.
4. Introduceți și selectați  pentru a îngheța imaginea.
5. Învârtiți roata pentru a seta coordonatele **X** sau **Y** până când reticulul mare se aliniază cu punctul de impact.

8. Mai multe operațiuni

Scanați codul QR de mai jos pentru a obține manualul de utilizare pentru mai multe operațiuni.

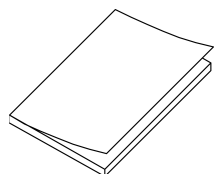


1. Въведение

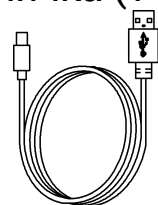
Цифровият телескоп за дневно и нощно виждане HIKMICRO ALPEX 4K може да работи при всякаква светлина. С усъвършенстван 3840 × 2160 UHD детектор и регулируема бленда от F1,2 до 2,5, той осигурява изключително ясен и ярък пълноцветен образ през деня и класически черно-бял изглед през нощта. Традиционната му форма отговаря на нуждите на професионалните ловци, които ценят традициите и обичат предимствата на технологиите. Телескопът е подходящ за полеви и горски лов, дейности на открито и спасителни дейности.

2. Съдържание на пакета

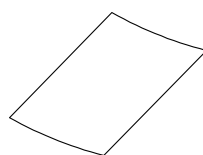
Пакетът включва: Устройство (1 бр.), Батерия (1 бр.), Зарядно устройство (1 бр.), Кабел Type-C (1 бр.), Микрофибърна кърпичка (1 бр.), Калъф (1 бр.) и Кратко ръководство (1 бр.).



Кратко начално
ръководство
(× 1)



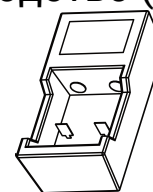
Кабел тип-C
(× 1)



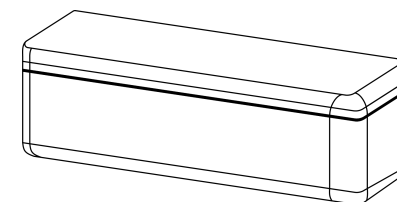
Кърпа без
мъх (× 1)



Батерия
(× 1)



Зарядно за
батерия (× 1)



Торбичка
(× 1)

3. Схема на продукта (стр. 1 – А)

Външният вид може да се различава в зависимост от модела. За справка вижте реалното устройство.

1	Окуляр	Частта, която е най-близо до окото и се използва се за наблюдение на целта.
2	Пръстен за регулиране на диоптъра	Регулира настройката на диоптъра.
3	Бутони	Използват се за задаване на функции и параметри.

4	Индикатор на състоянието на зареждане	Показва нивото на заряд на батерията в устройството. ♦ Мига в червено и зелено: Възникнала е грешка. ♦ Свети постоянно в червено: Зареждане. ♦ Свети постоянно в зелено: Батерията е напълно заредена.
5	Интерфейс Type-C	Използва се за свързване на устройството към захранването или за предаване на данни чрез кабел Type-C.
6	Отделение за батерии	За поставяне на батериите.
7	Колелце	За избор на функции и параметри, и за превключване на цифрово увеличение.
8	Пръстен за регулиране на блендата	За регулиране на размера на блендата.
9	Пръстен за фокусиране	Регулира фокуса за постигане на ясно изображение на целта.
10	Капак на обектива	Защитава обектива.

Описание на бутона

	Захранване	Натискане: Режим на готовност/Събуждане на устройството. Задържане: Включване/Изключване. <i>* Индикаторът на захранването свети постоянно в червено, когато устройството е включено.</i>
	Заснемане	Натискане: Заснема моментни снимки. Задържане: Стартиране/Спиране на запис на видео.
	Режим	Натискане: Превключване на дневен/нощен/автоматичен режим. Задържане: Включване/Изключване на PIP (Картина в картина).
	Колелце	Извън менюто:

		Задържане: Вход в менюто. Завъртане: Превключване на цифрово увеличение. В менюто: Натискане: Потвърждаване/Задаване на параметри. Задържане: Запазване и изход от менюто. Завъртане: Преместване нагоре/надолу.
  	Заснемане + Режим	Задържане: Заклучване/Освобождаване на колелото.

4. Поставяне на батерията (стр. 1 – В)

Стъпки:

1. Завъртете капака на батерията обратно на часовниковата стрелка, за да го развиете.
2. Поставете батерията в отделението със знака плюс навътре.
3. Завъртете капака на батерията по посока на часовниковата стрелка, за да го завиете.

Забележка

- ♦ С цел по-добра проводимост, ако капакът на отделението за батерии се замърси, използвайте чиста кърпа, за да избършете резбата му.
- ♦ Извадете батерията, ако устройството не се използва дълго време.
- ♦ Външната акумулаторна батерия е тип 18650. Размерът на батерията е 19 mm × 70 mm. Номиналното напрежение е 3,6 V, а капацитетът е 3200 mAh.
- ♦ Вградената батерия е тип акумулаторна литиево-йонна батерия. Размерът на батерията е 23 mm × 67 mm. Номиналното напрежение е 3,635 V, а капацитетът е 3350 mAh.

5. Зареждане на устройството (стр. 1 – В)

Стъпки:

1. Повдигнете капака на интерфейса Type-C.
2. Свържете устройството и хранящия адаптер с кабел Type-C, за да зарядите устройството.

☰ Забележка

- ♦ Кабелът Type-C се използва за зареждане само на вградената батерия. За зареждане на външната батерия използвайте зарядното устройство.
- ♦ Температурата на околната среда при зареждане трябва да бъде от 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F).
- ♦ Преди първата употреба зарядете устройството минимум 6 часа.

6. Свързване с приложения

Преди свързването на приложението, потвърдете дали **Отдалечен достъп** е активиран на устройството (от менюто на устройството).



- ♦ Надграждане на фърмуера
- ♦ Прегледайте и запазете вълнуващ момент
- ♦ Визуализация и дистанционно управление
- ♦ Видео с инструкции
- ♦ Записи за ремонт и подробности за гаранцията

Стъпки:

1. Сканирайте QR кода, за да изтеглите и да инсталирате приложението.
2. Изберете  в менюто на устройството, за да активирате точка за достъп.
3. Включете WLAN на Вашия телефон и се свържете към точката за достъп на устройството.
 - ♦ Име на точка за достъп: HIKMICRO_Сериен номер
 - ♦ Парола за точка за достъп: Отидете на **Гореща точка** в менюто, за да проверите паролата.

☰ Забележка

Ако паролата не се показва, надстройте устройството до най-новата версия. Или въведете серийния номер като парола.

4. Отворете приложението и потвърдете PIN кода за връзка на устройството, за да свържете телефона

си към него. Можете да виждате интерфейса на устройството на екрана на телефона.

7. Първи стъпки

Монтиране на устройството на релса (стр. 2 – D)

Стъпки:

1. Развийте горната част на пръстена с ключ за шестостенно гнездо.
2. Поставете устройството в долната половина на пръстена и подравнете горните и долните отвори.
3. Поставете и затегнете винтовете.
4. Развийте винтовете в долната половина на пръстена.
5. Прикрепете долната половина на пръстена към релсата и затегнете винтовете на пръстена. Уверете се, че устройството е нивелирано.

Забележка

- ♦ Пръстенът може да се различава в зависимост от модела. Вижте реалния продукт.
- ♦ Пръстенът се закупува отделно.
- ♦ Използвайте немъхеста кърпа за почистване на основата и стойката на устройството.

Инсталирайте IR Torch (стр. 3 – E)

Стъпки:

1. Отворете конзолата на инфрачервения излъчвател и поставете устройството в нея.
2. Заклучете лоста, като го натиснете, за да фиксирате конзолата, както е показано на фигурата.
3. Завъртете капака на батерията на ИЧ излъчвател обратно на часовниковата стрелка, за да го свалите, прокарайте го през обръча на конзолата, после завъртете капака на батерията по посока на часовниковата стрелка, за да го затегнете.
4. Затегнете винтовете, за да фиксирате ИЧ излъчвател.

Забележка

- ♦ Завъртете лоста, за да регулирате конзолата на ИЧ излъчвател. Ако го въртите само обратно на часовниковата стрелка, лостът ще изпадне. Завъртете лоста по посока на часовниковата стрелка, за да го монтирате.

- ♦ Когато натискате лоста се уверете, че противоположгащото му покритие е от външната страна.
- ♦ Конзолата за инфрачервеният излъчвател и самият инфрачервен излъчвател се закупуват отделно.

Нулиране (стр. 4 – F)

Стъпки:

1. Изберете  в менюто и натиснете колелото, за да отворите интерфейса за настройка на окулярния кръст.
2. Изберете  за окулярен кръст и  ,за задаване на разстояние до целта.
3. Изберете  , за да зададете коефициент на цифрово увеличение.
4. Насочете към целта и изберете  , за да фиксирате изображението.
5. Завъртете колелото, за да зададете координатите X или Y , докато големият окулярен кръст се изравни с точката на удара.

8. Още операции

Сканирайте QR кода по-долу, за да изтеглите ръководството за употреба, в което са описани останалите операции.

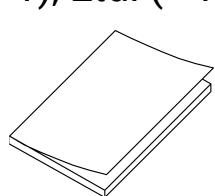


1. Inleiding

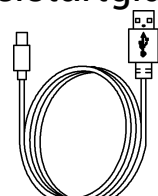
HIKMICRO ALPEX 4K digitale dag- en nachtkijker werkt in alle soorten omgevingslicht. De geavanceerde 3840 × 2160 UHD-detector en het instelbaar diafragma van F1,2 tot 2,5 bieden overdag ultraheldere en levendige kleuren en 's nachts klassieke zwart-witweergave. Het apparaat voldoet aan de behoeften van professionele jagers die een traditioneel ontwerp waarderen en technologische superioriteit nastreven. De kijker is geschikt voor de jacht, avontuur en het redden van dieren in het bos en in het veld.

2. Inhoud van de verpakking

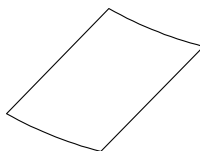
Het pakket bevat: Het apparaat (× 1), Batterij (× 1), Batterijenlader (× 1), Type-C-kabel (× 1), Niet-pluizende doek (× 1), Etui (× 1) en Snelstartgids (× 1).



Snelstartgids
(× 1)



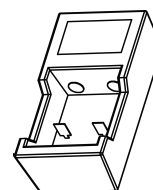
Type-C-kabel
(× 1)



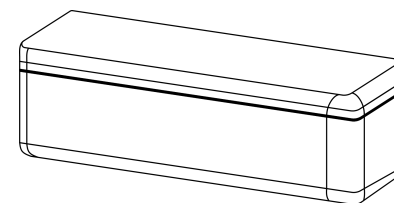
Niet-pluizende
doek (× 1)



Batterij
(× 1)



Batterijenlader
(× 1)



Zak
(× 1)

3. Verschijning (Pagina 1 – A)

Het uiterlijk kan per model variëren. Houd het eigenlijke product aan als referentie.

1	Oculair	Het stuk dat het dichtst bij het oog is geplaatst om het doel weer te geven.
2	Dioptrieverstelling	Past de dioptrie-instelling aan.
3	Knoppen	Voor het instellen van functies en parameters.
4	Oplaadindicator	Geeft de oplaadstatus van het apparaat aan. ♦ Knippert rood en groen: Fout opgetreden. ♦ Constant rood: bezig met opladen. ♦ Constant groen: Volledig opgeladen.

5	Interface type C	Sluit het apparaat aan op de elektriciteit of verzend gegevens met een type-C-kabel.
6	Batterijvakje	Voor plaatsing van de batterij.
7	Wiel	Voor het selecteren van functies en parameters en het instellen van de digitale zoom.
8	Diafragmaverstelring	Pas de grootte van het diafragma aan.
9	Focusing	Pas de focus aan om duidelijke doelen te verkrijgen.
10	Lenskap	Beschermt de lens.

Toelichting van de knoppen

	Voeding	Druk op: Stand-bymodus/wekapparaat. Vasthouden: Inschakelen / uitschakelen. <i>* De voedingsindicator blijft stabiel rood wanneer het apparaat aan is.</i>
	Opname maken	Druk op: Momentopnames vastleggen. Vasthouden: Video-opname starten/stoppen.
	Modus	Druk op: Schakelaar dag-/nacht-/automatische modus. Vasthouden: Schakel PIP (Picture-in-Picture) in/uit.
	Wiel	Niet-menumodus: Houd ingedrukt voor: Open het menu. Roteren: Digitale zoom schakelen. Menumodus: Druk op: Parameters bevestigen/instellen. Vasthouden: Opslaan en menu verlaten. Roteren: Beweeg omhoog/omlaag.



+



Opname maken
+ Modus

Houd ingedrukt voor: Het wiel ver-/ontgrendelen.

4. Batterij installeren (Pagina 1 – B)

Stappen:

1. Draai de batterijklep naar links om deze los te maken.
2. Plaats de batterij in het batterijvak met de plus-markering naar binnen.
3. Draai de batterijklep naar rechts om deze vast te draaien.

≡ Opmerking

- ♦ Als het batterijvakje vervuild raakt, kunt u een schone doek gebruiken om de contacten te reinigen en zo een betere geleiding te verkrijgen.
- ♦ Verwijder de batterij als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- ♦ De externe oplaadbare batterij is van het type 18650 en afmeting van de batterij moet 19 mm × 70 mm zijn. De nominale spanning is 3,6 V en de batterijcapaciteit is 3200 mAh.
- ♦ Het ingebouwde batterijtype is een oplaadbare lithium-ionbatterij, en de afmetingen van de batterij moeten 23 mm × 67 mm zijn. De nominale spanning is 3,635 V en de nominale capaciteit is 3350 mAh.

5. Het apparaat opladen (Pagina 1 – C)

Stappen:

1. Til het lipje van de type-C-interface op.
2. Verbind het apparaat en de stroomadapter met een type-C-kabel om het apparaat op te laden.

≡ Opmerking

- ♦ Alleen de ingebouwde batterij wordt opgeladen met de type-C-kabel. Gebruik de batterijlader om de externe batterij op te laden.
- ♦ De laadtemperatuur moet 0°C tot 45°C zijn.
- ♦ Laad het apparaat langer dan 6 uur op vóór het eerste gebruik.

6. App verbinding

Bevestig voordat u verbinding maakt met de app dat **Externe toegang** is ingeschakeld op het apparaat (via het apparaatmenu).



- ♦ Firmware-upgrade
- ♦ Spannende momenten doorbladeren en bewaren
- ♦ Voorbeelden bekijken en op afstand bedienen
- ♦ Instructievideo's
- ♦ Reparatiegeschiedenis en garantiegegevens

Stappen:

1. Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren.
2. Selecteer  in het apparaatmenu om hotspot in te schakelen.
3. Schakel WLAN in op uw telefoon en maak verbinding met de hotspot van het apparaat.
 - ♦ Hotspotnaam: HIKMICRO_serienr.
 - ♦ Hotspotwachtwoord: Ga naar **Hotspot** in het menu om het wachtwoord te controleren.

≡ Opmerking

Als het wachtwoord niet wordt weergegeven, upgrade het apparaat dan naar de nieuwste versie. Of voer het serienummer in als wachtwoord.

4. Open de app en bevestig de verbindingspincode op het apparaat om uw telefoon met het apparaat te verbinden. U kunt de apparaatinterface weergeven op uw telefoon.

7. Aan de slag

Het Apparaat op de Rail Monteren (Pagina 2 - D)

Stappen:

1. Draai de ringdop los met een inbussleutel.
2. Plaats het apparaat in de onderste helft van de ring en lijn de bovenste gaten uit met de onderste gaten.
3. Plaats de schroeven en draai ze vast.
4. Draai de schroeven op de onderste helft van de ring los.
5. Bevestig de onderste helft van de ring aan de rail en draai de schroeven op de ring vast. Zorg ervoor dat het apparaat waterpas blijft.

≡ Opmerking

- ♦ De ring kan per model variëren. Raadpleeg het daadwerkelijke product.
- ♦ U kunt de ring apart aanschaffen.
- ♦ Gebruik een stofvrije doek om het onderstel van het apparaat en de rail te reinigen.

De IR-zaklamp installeren (Pagina 3 – E)

Stappen:

1. Open de beugel van de infrarood zaklamp en plaats het apparaat erin.
2. Vergrendel de hendel door erop te drukken om de beugel te bevestigen, zoals weergegeven in de afbeelding.
3. Draai het batterijklepje van de infrarood zaklamp linksom om deze te verwijderen en steek de infrarood zaklamp door de beugel. Draai vervolgens het batterijklepje van de infrarood zaklamp rechtsom om deze vast te zetten.
4. Draai de schroeven vast om de infrarood zaklamp te bevestigen.

≡ Opmerking

- ♦ Draai aan de hendel om de beugel van de infrarood zaklamp te verstellen. De hendel komt los als deze continu linksom wordt gedraaid. Draai de hendel rechtsom om deze te installeren.
- ♦ Zorg dat het antislippatroon van de hendel naar buiten wijst wanneer u op de hendel duwt.
- ♦ U dient de beugel van de infrarood zaklamp en de infrarood zaklamp apart aan te schaffen.

Vizier (Pagina 4 – F)

Stappen:

1. Selecteer  in het menu en druk op de draaiknop om de interface voor het instellen van het dradenkruis te openen.
2. Selecteer  om een dradenkruis te selecteren en selecteer  om de afstand tot het doel in te stellen.
3. Selecteer  om de digitale zoomverhouding in te stellen.
4. Richt op het doel en selecteer  om het beeld te bevriezen.
5. Draai aan de draaiknop om de coördinaten **X** of **Y** in te stellen totdat het grote dradenkruis is uitgelijnd met het inslagpunt.

8. Meer bewerkingen

Scan de onderstaande QR-code om de gebruikershandleiding te verkrijgen voor meer bewerkingen.

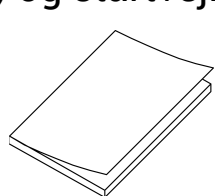


1. Introduktion

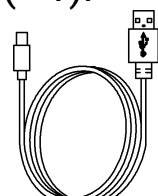
Den digitale kikkert HIKMICRO ALPEX 4K med dagsyn og nattesyn kan bruges under alle omgivende lysforhold. Med en avanceret 3840 × 2160 UHD-detektor og en justerbar blænde på F1.2 til 2.5 giver den ultraklar og levende farveklarhed om dagen og klassisk sort/hvid-visning om natten. Enhedens rørdesign i traditionel stil dækker professionelle jægers behov, hvor traditioner værdsættes, og hvor der søges opnået teknologisk overlegenhed. Kikkerten er egnet til jagt på mark og i skov, oplevelsesrejser og redningsopgaver.

2. Indholdet i pakken

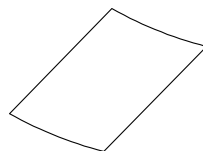
Pakken indeholder: Enhed (× 1), batteri (× 1), batterioplader (× 1), type-C-kabel (× 1), fnugfri klud (× 1), taske (× 1) og startvejledning (× 1).



Startvejledning
(× 1)



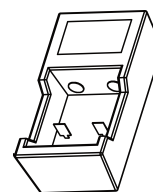
Type-C-kabel
(× 1)



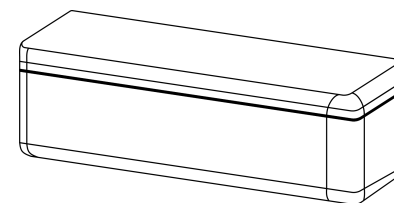
Fnugfri klud
(× 1)



Batteri
(× 1)



Batterioplader
(× 1)



Taske
(× 1)

3. Udseende (side 1 – A)

Udseendet kan variere afhængigt af model. Det faktiske produkt gælder.

1	Okular	Den del, der placeres nærmest øjet for at se målet.
2	Ring til justering af dioptri	Til indstilling af dioptri.
3	Knapper	Indstil funktioner og parametre.
4	Kontrollampe for opladningsstatus	Angiver opladningsstatus for enheden. ♦ Blinker rødt og grønt: Error occurred. ♦ Lyser konstant rødt: Oplader. ♦ Konstant grøn: Fuldt opladet.

5	Grænseflade til Type C	Slut enheden til strømforsyningen, eller overfør data med et Type-C-kabel.
6	Batterirum	Her placeres batteriet.
7	Hjul	Bruges til at vælge funktioner og parametre og skifte digitalt zoom.
8	Ring til justering af blændeåbning	Justér størrelsen af blændeåbningen.
9	Fokusring	Justér fokus for at indstille klart på målet.
10	Objektivdæksel	Beskytter objektivet.

Oversigt over knapper

	Strøm	Tryk: Standbytilstand/væk enhed. Hold: Tænd/sluk. <i>* Lysdioden for strøm lyser konstant rødt, når enheden er tændt.</i>
	Optag billede	Tryk: Optag snapshots. Hold: Start/stop optagelse af video.
	Tilstand	Tryk: Skift tilstand mellem dag/nat/automatisk. Hold: Slå PIP til/fra (billede i billede).
	Hjul	Tilstand uden menu: Hold: Åbn menuen. Drej: Skift digitalt zoom. Menutilstand: Tryk: Bekræft/indstil parametre. Hold: Gem, og afslut menuen. Drej: Flyt op/flyt ned.
 + 	Optag billede + Tilstand	Hold: Lås/oplås hjulet.

4. Installer batteriet (side 1 – B)

Trin:

1. Drej batteridækslet mod uret for at løsne dækslet.
2. Læg batteriet i batterirummet med mærket + vendt indad.
3. Drej batteridækslet med uret for at stramme det.

≡ Bemærk

- ♦ Brug en ren klud til at aftørre batterikontakten, hvis batteridækslet bliver snavset. Dette sikrer bedre ledningsevne.
- ♦ Fjern batteriet, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.
- ♦ Det eksterne genopladelige batteri er af typen 18650, og batteristørrelsen skal være 19 mm × 70 mm. Den nominelle spænding er 3,6 V jævnstrøm, og batterikapaciteten er 3.200 mAh.
- ♦ Det indbyggede batteri er af typen genopladeligt litium-ion-batteri, og batteriets størrelse skal være 23 mm × 67 mm. Den nominelle spænding er 3,635 V jævnstrøm, og den nominelle kapacitet er 3.350 mAh.

5. Oplad enhed (side 1 – C)

Trin:

1. Løft dækslet til Type-C-grænsefladen.
2. Tilslut enheden og strømadapteren med et Type-C-kabel for at oplade enheden.

≡ Bemærk

- ♦ Det indbyggede batteri kan kun oplades med type C-kablet. Brug batteriopladeren til at oplade det eksterne batteri.
- ♦ Temperaturen under opladning skal være fra 0 °C til 45 °C.
- ♦ Oplad enheden i mindst 6 timer inden første ibrugtagning.

6. Forbindelse til appen

Før app-forbindelsen skal du bekræfte at **Fjernforbindelse** er aktiveret på enheden (fra enhedsmenuen).



- ♦ Firmwareopgradering
- ♦ Gennemse og gem spændende øjeblikke
- ♦ Forhåndsvisning og fjernforbindelse
- ♦ Vejledningsvideoer
- ♦ Reparationsjournaler og detaljer om garanti

Trin:

1. Scan QR-koden for at downloade og installere appen.
2. Vælg  i enhedsmenuen for at aktivere hotspot.
3. Slå WLAN til på din telefonen, og opret forbindelse til enhedens hotspot.
 - ♦ Hotspotnavn: HIKMICRO_serienr.
 - ♦ Adgangskode til hotspot: Gå til **Hotspot** i menuen for at kontrollere adgangskoden.

Bemærk

Hvis adgangskoden ikke vises, skal du opgradere enheden til den nyeste version. Eller indtast serienummeret som adgangskode.

4. Åbn appen, og bekræft forbindelsens pinkode på enheden for at forbinde din telefon med enheden. Du kan se enhedens skærm på din telefon.

7. Kom godt i gang

Monter enheden på skinnen (side 2 – D)

Trin:

1. Skru ringetoppen af med en unbrakonøgle.
2. Anbring enheden i den nederste halvdel af ringen, og flugt de øverste huller med de nederste huller.
3. Sæt skruerne i, og spænd dem.

4. Løsn skruerne i den nederste halvdel af ringen.

5. Fastgør den nederste halvdel af ringen på skinnen, og stram skruerne på ringen. Sørg for, at enheden er i niveau.

Bemærk

- ♦ Ringen kan være forskellig afhængigt af model. Se det faktiske produkt.
- ♦ Ringen skal købes separat.
- ♦ Rengør enhedsfoden og skinnen med den fnugfrie klud.

Installation af Infrarødt lys (side 3 - D)

Trin:

1. Åbn beslaget til den infrarøde lommelygte, og placér enheden i beslaget til den infrarøde lommelygte.
2. Lås grebet ved at trykke på det for at fastgøre beslaget som vist i figuren.
3. Drej batteridækslet til den infrarøde lommelygte mod uret for at fjerne det, og før den infrarøde lommelygte gennem ringen i beslaget. Drej derefter batteridækslet på den infrarøde lommelygte med uret for at stramme det.
4. Spænd skruerne for at fastgøre den infrarøde lommelygte.

Bemærk

- ♦ Drej grebet for at justere beslaget til den infrarøde lommelygte. Grebet adskilles, hvis det kontinuerligt drejes mod uret. Drej grebet med uret for at montere det.
- ♦ Kontrollér, at grebets skridsikre mønster vender udad, når du trykker på grebet.
- ♦ Beslaget til den infrarøde lommelygte og den infrarøde lommelygte skal købes særskilt.

Nulstilling (side 4 - F)

Trin:

1. Vælg  i menuen, og tryk på hjulet for at åbne grænsefladen til indstilling af trådkors.
2. Vælg  for at vælge et trådkors, og vælg  for at indstille afstanden til målet.
3. Vælg  for at indstille forholdet for digitalt zoom.

4. Sigt mod målet, og vælg ❄ for at fryse billedet.
5. Drej hjulet for at indstille koordinaterne **X** eller **Y**, indtil trådkorset flugter med anslagspunktet.

8. Flere funktioner

Scan QR-koden nedenfor for at hente brugervejledningen med beskrivelse af flere handlinger.

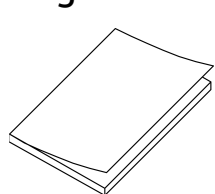


1. Innledning

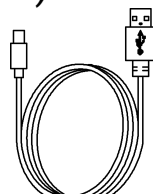
Det digitale HIKMICRO ALPEX 4K dag- og nattsynsikte kan fungere i alt omgivelseslys som er til stede. Med en avansert 3840×2160 FHD-detektor og F1,2 til 2,5 justerbar blenderåpning, gir den ultraklar og levende fullfargeklarhet på dagtid og klassisk svart-hvittvisning om natten. Den tradisjonelle rørformede enheten oppfyller behovene til profesjonelle jegere som setter pris på tradisjoner og ønsker teknologisk overlegenhet. Omfanget er egnet for felt- og skogjakt, eventyr og redning.

2. Pakkens innhold

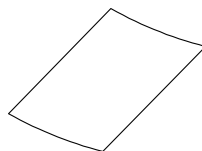
Pakken inkluderer: Enhet (× 1), batteri (× 1), batterilader (× 1), Type-C-kabel (× 1), lofri klut (× 1), veske (× 1) og hurtigstartsveiledning (× 1).



Hurtigstartveiledning
(× 1)



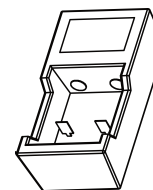
Type-C-kabel
(×1)



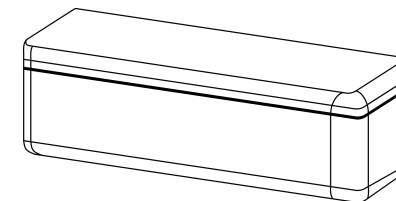
Lofri klut
(× 1)



Batteri
(× 1)



Batterilader
(× 1)



Pose
(× 1)

3. Utseende (side 1 – A)

Utseendet kan variere avhengig av modellen. Se på det faktiske produktet for referanse.

1	Okular	Delen som plasseres mot øyet for å se på målet.
2	Dioptrijusteringsring	Justerer innstillingen for dioptri.
3	Knapper	For innstilling av funksjoner og parametere.
4	Ladestatusindikator	Indikerer ladestatusen til enheten. ♦ Blinker rødt og grønt: Det har oppstått en feil. ♦ Rød – fast: Lader. ♦ Lyser grønt: Fullt ladet.

5	Type C-grensesnitt	Koble enheten til strømforsyningen eller overfør data med en type C-kabel.
6	Batteriavdeling	For batteriet.
7	Hjul	For å velge funksjoner og bytte digital zoom.
8	Blenderjusteringsring	For å justere størrelsen på blenderåpningen.
9	Fokusring	Juster fokuset for å få et tydelig bilde.
10	Linsedeksel	Beskytter linsen.

Knappebeskrivelse

	Av/på	Trykk: Standbymodus / vekk enheten. Hold: Slå av/på. <i>* Strømindikatoren lyser rødt når enheten er på.</i>
	Ta bilde	Trykk: Ta bilder. Hold: Start/stopp videoopptak.
	Modus	Trykk: Bytte mellom modusene dag/natt/auto. Hold: Slå PIP (Picture-in-Picture) av/på.
	Hjul	Menyfri modus: Hold: Gå inn i menyen. Roter: Bytt til digital zoom. Menymodus: Trykk: Bekreft/sett parametre. Hold inne: Lagre og avslutt meny. Roter: Flytt opp / flytt ned.
 + 	Ta bilde + modus	Hold inne: Lås/lås opp hjulet.

4. Sette inn batteri (side 1 – B)

Instruksjoner:

1. Vri batteridekselet mot klokken for å løsne det.
2. Sett inn batteriet i batteriluken med plussymbolet vendt innover.
3. Vri batteridekselet med klokken for å stramme det til.

≡ Merk

- ♦ Hvis batteridekselet blir skittent kan en ren klut brukes til å tørke av tråden for å sikre bedre ledningsevne.
- ♦ Ta ut batteriet dersom enheten ikke skal brukes på en lang stund.
- ♦ Den eksterne oppladbare batteritypen er 18650 og batteristørrelsen skal være 19 mm × 70 mm. Nominell spenning er 3,6 VDC og batterikapasiteten er 3200 mAh.
- ♦ Det innebygde batteriet er av typen oppladbart litium-ion, og batteristørrelsen skal være 23 × 67 mm. Den nominelle spenningen er 3,635 V, og kapasiteten er 3350 mAh.

5. Ladeenhet (side 1 – C)

Instruksjoner:

1. Løft dekselet til Type-C-grensesnittet.
2. Koble sammen enheten og strømadapteren med en type-C-kabel for å lade enheten.

≡ Merk

- ♦ Det er kun det innebygde batteriet som blir ladet av type C-kabelen. Bruk batteriladeren for å lade det eksterne batteriet.
- ♦ Ladetemperaturen skal være mellom 0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F).
- ♦ Lad enheten i minst seks timer før første gangs bruk.

6. App-tilkobling

Bekreft før apptilkobling at **Fjerntilgang** er aktivert på enheten (fra enhetsmenyen).



- ♦ Fastvareoppdatering
- ♦ Bla gjennom og lagre spennende øyeblikk
- ♦ Forhåndsvisning og fjernkontroll
- ♦ Innføringsvideoer
- ♦ Reparasjonsopplysninger og garantidetaljer

Instruksjoner:

1. Skann QR-koden for å laste ned og installere appen.
2. Velg  i enhetens meny for å aktivere hotspot.
3. Slå på WLAN-funksjonen på telefonen og koble til enhetens hotspot.
 - ♦ Hotspot Navn: HIKMICRO_Serienr.
 - ♦ Hotspot-passord: Gå til **Hotspot** i menyen for å sjekke passordet.

Merk

Hvis passordet ikke vises, må du oppgradere enheten til den nyeste versjonen. Eller skriv inn serienummer som passord.

4. Åpne appen og bekreft PIN-koden for tilkobling på enheten for å koble telefonen til enheten. Du kan vise enhetens grensesnitt på telefonen din.

7. Komme i gang

Feste enheten på skinne (sid 2 – D)

Instruksjoner:

1. Skru løs den øvre ringen med en sekskantnøkkel.
2. Plasser enheten i den nedre halvdel av ringen, og tilpass de øvre hullene til de nedre hullene.
3. Sett inn og stram skruene.

4. Løsne skruene på nedre halvdel av ringen.
5. Fest den nedre halvdelen av ringen til skinnen, og stram til skruene på ringen. Sørg for at enheten forblir i vater.

Merk

- ♦ Ringen kan variere avhengig av modellen. Forhold deg til det faktiske produktet.
- ♦ Kjøp ringen separat.
- ♦ Bruk en lofri klut til å rengjøre enhetens base og skinne.

Montere IR-lampen (side 3 – E)

Instruksjoner:

1. Åpne IR-lampebraketten, og plasser enheten i IR-lampebraketten.
2. Lås spaken ved å trykke på den for å feste braketten, slik illustrasjonen viser.
3. Vri IR-lampens batterideksel mot klokken for å fjerne det. Tre IR-lampen gjennom hullet på braketten, og vri så IR-lampens batterideksel med klokken for å stramme det til.
4. Stram skruene for å feste IR-lampen.

Merk

- ♦ Vri på spaken for å justere IR-lampebraketten. Spaken løsner hvis den alltid blir vridd mot klokken. Vri spaken med klokken for å feste den.
- ♦ Sørg for at antiskli-mønsteret på spaken vender utover når du trykker på spaken.
- ♦ Kjøp IR-brennerbraketten og IR-lykten separat.

Nullstilling (side 4 – F)

Instruksjoner:

1. Velg  i menyen, og trykk på hjulet for å åpne grensesnittet for retikkelinnstillinger.
2. Velg  for å velge et rektikkel, og velg  for å angi avstanden til målet.
3. Velg  for å stille digital zoom-forholdet.
4. Sikt mot målet og velg  for å fryse bildet.

5. Vri på hjulet for å stille koordinatene **X** eller **Y** til det store retikkelet er på linje med treffpunktet.

8. Flere operasjoner

Skann QR-koden nedenfor for å få tak i brukerhåndboken, som har mer informasjon om bruken.

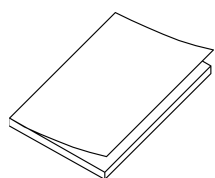


1. Johdanto

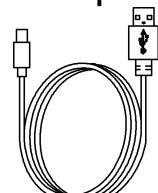
Digitaalinen HIKMICRO ALPEX 4K -päivä- ja -yönäkötähtäin toimii kaikissa ympäristön valaistusolosuhteissa. Kehittyneellä 3840 × 2160 UHD -tunnistimella ja säädettävällä F1,2–2,5 -aukolla se tarjoaa erittäin kirkkaan ja eloisan täysväritarkkuuden päivällä ja perinteisen mustavalkokuvan yöllä. Perinteinen putkimalli vastaa perinteitä arvostavien ja teknologista yliveritaisuutta etsivien ammattimetsästäjien tarpeisiin. Tähtäin sopii pelto- ja metsämetsästykseseen, retkeilyyn ja etsintään.

2. Pakkauksen sisältö

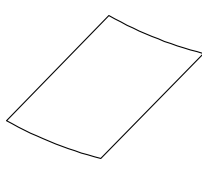
Pakkaus sisältää seuraavat: Laite (× 1), akku (× 1), akkulaturi (× 1), Type-C-johto (× 1), nukkaamaton liina (× 1), pussi (× 1) ja pika-aloitusopas (× 1).



Pika-aloitusopas
(×1)



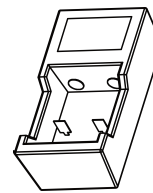
Tyypin C
kaapeli (×1)



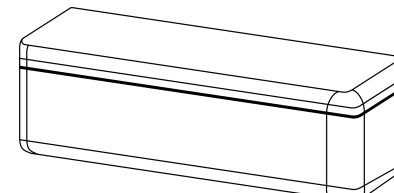
Nukkaamaton
liina (×1)



Akku
(×1)



Akkulaturi (×1)



Pussi
(×1)

3. Ulkonäkö (sivu 1 – A)

Ulkonäkö voi vaihdella mallista riippuen. Katso todellisen tuotteen mallin mukaan.

1	Okulaari	Lähimpänä silmää oleva osa kohteen katsomiseen.
2	Dioplerin säätörengas	Säätää diopteriasetusta.
3	Painikkeet	Toimintojen ja parametrien asettamiseen.
4	Lataustilan merkkivalo	Ilmaisee laitteen lataustilan. ♦ Vilkkuva punainen ja vihreä: Tapahtui virhe. ♦ Tasaisesti palava punainen: lataa. ♦ Tasaisesti palava vihreä: täyteen ladattu.
5	Type-C-liitäntä	Liitä laite virtalähteeseen tai siirrä tietoja Type-C-kaapelilla (USB-C).

6	Paristolokero	Akun säilyttämiseen.
7	Pyörä	Toimintojen ja parametrien valitsemiseen sekä digitaaliseen zoomaukseen vaihtamiseen.
8	Aukon säätörengas	Säätää aukon kokoa.
9	Tarkennusrengas	Säädä tarkennusta nähdäksesi selkeitä kohteita.
10	Linssin suojuus	Suojaa linssiä.

Painikkeiden kuvaukset

	Virta	Paina: Valmiustila/herätä laite. Pidä painettuna: kytke/katkaise virta. <i>* Virran merkkivalo palaa punaisena, kun laite on päällä.</i>
	Ota kuva	Paina: ota tilannekuva. Pidä painettuna: Käynnistä/pysäytä videoiden tallennus.
	Tila	Paina: vaihda päivä-/yö-/automaattitilaan. Pidä painettuna: Kytke PIP (kuva kuvassa) päälle / pois päältä.
	Pyörä	Ei valikkotila: Pidä painettuna: Siirry valikkoon. Kierrä: Vaihda digitaaliseen zoomaukseen. Valikkotila: Paina: Vahvista/asetta parametrit. Pidä painettuna: Tallenna ja poistu valikosta. Kierrä: siirry ylös/siirry alas.
 + 	Ota kuva + tila	Pidä painettuna: lukitse pyörä/avaa lukitus.

4. Asenna akku (sivu 1 – B)

Vaiheet:

1. Löysää akkulokeron kantta kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Työnnä akku akkulokeroon positiivinen merkki sisäänpäin.
3. Kiristä akkulokeron kansi kiertämällä sitä myötäpäivään.

≡ Huomautus

- ♦ Jos akkulokeron kansi likaantuu, pyyhi se puhtaalla liinalla, jotta johtavuus on parempi.
- ♦ Irrota akku, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ♦ Ulkoisen ladattavan akun tyyppi on 18650 ja koko 19 × 70 mm. Akun nimellisjännite on 3,6 V ja kapasiteetti on 3 200 mAh.
- ♦ Kiinteän akun tyyppi on ladattava litiumioniakku, ja akun koon on oltava 23 × 67 mm. Akun nimellisjännite on 3,635 V ja kapasiteetti on 3 350 mAh.

5. Lataa laite (sivu 1 – C)

Vaiheet:

1. Nosta Type-C-liitäntän kantta.
2. Yhdistä laite ja virtasovitin Type-C-kaapelilla laitteen lataamista varten.

≡ Huomautus

- ♦ Vain kiinteä akku ladataan Type-C-kaapelilla. Käytä ulkoisen akun lataamiseen akkulaturia.
- ♦ Latauslämpötilan on oltava 0–45 °C.
- ♦ Lataa laitetta yli 6 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

6. Sovelluksen yhdistäminen

Ennen sovelluksen yhdistämistä vahvista että **Etäkäyttö** on käytössä laitteessa (laitevalikosta).



- ♦ Laiteohjelmiston päivitys
- ♦ Selaa ja tallenna jännittävä hetki
- ♦ Esikatselu ja etäohjaus
- ♦ Ohjevideot
- ♦ Korjaus- ja takuutiedot

Vaiheet:

1. Lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi.
2. Valitse laitevalikosta  yhteyspisteen käyttöönottoa varten.
3. Kytke puhelimesi WLAN päälle ja yhdistä laitteen yhteyspisteeseen.
 - ♦ Yhteyspisteen nimi: HIKMICRO_sarjanumero.
 - ♦ Yhteyspisteen salasana: Tarkista salasana valitsemalla valikossa **Yhteyspiste**.

Huomautus

Jos salasanaa ei näy, päivitä laite uusimpaan versioon. Voit myös syöttää sarjanumeron salasananä.

4. Avaa sovellus ja vahvista laitteen yhteyden PIN-koodi yhdistääksesi puhelimesi laitteeseen. Näet laitteen liittymän puhelimesi.

7. Aloittaminen

Asenna laite kiskoon (sivu 2 – D)

Vaiheet:

1. Irrota kiinnitysrenkaiden yläosat ruuvamalla ruuvit irti kuusioavaimella.
2. Aseta laite kiinnitysrenkaiden kouruun ja kohdista renkaiden ylä- ja alaosien reiät päällekkäin.
3. Aseta ja kiristä ruuvit.
4. Löysää rengaskiinnikkeen alaosan ruuvit.

5. Liitä rengaskiinnikkeen alaosa kiskoon ja kiristä kiinnikkeen ruuvit. Varmista, että laite pysyy vaakatasossa.

☰ Huomautus

- ♦ Rengas voi vaihdella mallista riippuen. Katso todellisen tuotteen mukaan.
- ♦ Osta rengas erikseen.
- ♦ Käytä nukkaamatonta liinaa ja puhdista laitteen pohja ja kisko.

IR-valon asennus (sivu 3 – E)

Vaiheet:

1. Avaa IR-taskulampun kiinnike ja laita laite IR-taskulampun kiinnikkeeseen.
2. Lukitse vipu painamalla sitä kiinnikkeen kiinnittämiseksi kuvan osoittamalla tavalla.
3. Irrota IR-taskulampun paristolokeron kansi kääntämällä vastapäivään, pujota IR-taskulamppu kiinnikkeen silmukkaan, kiinnitä sitten IR-taskulampun paristolokeron kansi kääntämällä myötäpäivään.
4. Kiinnitä IR-taskulamppu kiristämällä ruuvit.

☰ Huomautus

- ♦ Sääda IR-taskulampun kiinnikettä kääntämällä vipua. Vipu irtoaa, jos jatkat sen kääntämistä vastapäivään. Asenna se kääntämällä vipua myötäpäivään.
- ♦ Varmista, että vivun liukuestekuvio on ulospäin, kun painat vipua.
- ♦ Osta IR-taskulampun kiinnike ja IR-taskulamppu erikseen.

Nollaus (sivu 4 – F)

Vaiheet:

1. Valitse valikosta  ja siirry ristikon asetusnäkyymään painamalla pyörää.
2. Valitse  ristikon valitsemiseksi ja aseta etäisyys kohteeseen valitsemalla .
3. Valitse digitaalisen zoomauksen suhde painamalla .
4. Tähtää kohteeseen ja pysäytä kuva valitsemalla .
5. Aseta koordinaatit X tai Y kiertämällä pyörää, kunnes iso ristikko kohdistuu iskupisteeseen.

8. Lisää toimintoja

Voit hakea käyttöoppaan skannaamalla QR-koodin alapuolelta ja lukea siitä lisää toimintokuvauksia.

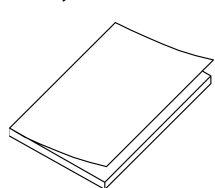


1. Introduktion

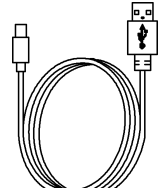
HIKMICRO ALPEX 4K digitalt kikarsikte med dag-/nattläge för alla ljusförhållanden. Siktet är utrustat med en avancerad 3840 × 2160 UHD-detektor och en justerbar bländare (F1,2–2,5) som ger extrem tydlighet och intensiv färgklarhet dagtid samt klassiskt svartvitt mörkerseende nattetid. Kikartubens traditionella design uppfyller kraven från professionella jägare som värdesätter traditioner och söker överlägsen teknik. Kikarsiktet lämpar sig för jakt, utflykter och undsättning i fält och skog.

2. Förpackningens innehåll

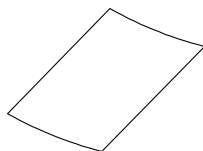
Förpackningen innehåller: Enhet (1 st.), batteri (1 st.), batteriladdare (1 st.), kabel typ C (1 st.), dammfri trasa (1 st.), väska (1 st.) och snabbstartsguide (1 st.).



Snabbstartsguide
(1 st.)



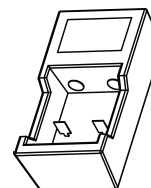
Typ C-kabel
(1 st.)



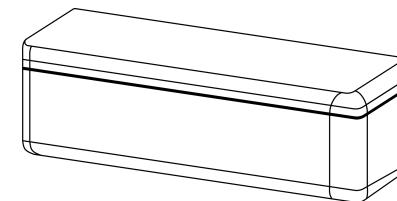
Luddfri duk
(1 st.)



Batteri
(1 st.)



Batteriladdare
(1 st.)



Påse
(1 st.)

3. Utseende (sida 1 – A)

Utseendet kan variera beroende på olika modeller. Använd den faktiska kameran som referens.

1	Okular	Den del som placeras närmast ögat för att se målet.
2	Justeringsring för dioptri	Justerar dioptriinställningen.
3	Knappar	För att ställa in funktioner och parametrar.
4	Statusindikering för laddning	Indikerar enhetens laddningsstatus. ♦ Blinkar rött och grönt: Ett fel har inträffat. ♦ Lyser rött: Laddning. ♦ Lyser grönt: Fulladdad.

5	Gränssnitt, typ-C:	För att ansluta enheten till strömförsörjning eller överföra data med en typ C-kabel.
6	Batterifack	För batteriet.
7	Hjul	För att välja funktioner och parametrar samt växla digital zoom.
8	Justeringsring för bländare	Justerar bländaröppningen.
9	Fokusring	Justerar fokus för att målet ska synas tydligt.
10	Linsskydd	Skyddar objektivet.

Beskrivning av knappar

	Ström	Tryck: Viloläge/aktivera enheten. Håll: Ström på/av. <i>* Strömindikeringen lyser rött när enheten är på.</i>
	Ta bild	Tryck: Ta stillbilder. Håll: Starta/stoppa inspelning av video.
	Läge	Tryck: Byt läge mellan dag/natt/automatisk. Håll: Slå på/av BiB (bild-i-bild).
	Hjul	Läge utan meny: Håll: Öppna menyn. Vrid: Växla digital zoom. Menyläge: Tryck: Bekräfta/ange parametrar. Håll: Meny för att spara och avsluta. Vrid: Flytta uppåt/nedåt.
 + 	Ta bild +Läge	Håll intryckt: Lås/lås upp hjulet.

4. Montera batteri (sida 1 – B)

Steg:

1. Vrid batterilocket moturs för att lossa det.
2. För in batteriet i batterifacket med plussidan inåt.
3. Vrid batterilocket medurs för att dra åt det.

≡ Obs!

- ♦ Använd en ren trasa för att torka av gängorna, för att säkerställa bättre funktion om batterifackets lock blir smutsigt.
- ♦ Ta ur batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.
- ♦ Det externa laddningsbara batteriet är av typen 18650 och batteristorleken ska vara 19 × 70 mm. Märkspänningen är 3,6 V och batterikapaciteten är 3200 mAh.
- ♦ Det inbyggda batteriet är ett laddningsbart litiumjonbatteri och batteristorleken ska vara 23 × 67 mm. Märkspänningen är 3,635 V och batterikapaciteten är 3350 mAh.

5. Ladda enheten (sida 1 – C)

Steg:

1. Lyft på locket till type-C anslutningen.
2. Anslut enheten och strömadaptern med en type-C kabel för att ladda enheten.

≡ Obs!

- ♦ Endast det inbyggda batteriet laddas med typ C-kabeln. Använd batteriladdaren för att ladda det externa batteriet.
- ♦ Laddningstemperaturen bör vara från 0 °C till 45 °C.
- ♦ Ladda enheten i minst sex timmar före första användning.

6. App-anslutning

Bekräfta innan appanslutning att **Fjärråtkomst** är aktiverat på enheten (från enhetsmenyn).



- ♦ Uppgradera firmware
- ♦ Bläddra och spara spännande ögonblick
- ♦ Förhandsgranska och fjärrstyr
- ♦ Instruktionsvideor
- ♦ Reparationsregister och garantiinformation

Steg:

1. Skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.
2. Välj  i enhetens meny för att aktivera åtkomstpunkt.
3. Aktivera WLAN på telefonen och anslut till enhetens åtkomstpunkt.
 - ♦ Åtkomstpunktens namn: HIKMICRO_Serienummer
 - ♦ Åtkomstpunktens lösenord: Gå till **Hotspot** i menyn för att kontrollera lösenordet.

Obs!

Om lösenordet inte visas uppgraderar du enheten till den senaste versionen. Du kan också ange serienumret som lösenord.

4. Öppna appen och bekräfta anslutnings-PIN-koden på enheten för att ansluta din telefon till enheten. Du kan visa enhetens gränssnitt på telefonen.

7. Komma igång

Montera enheten på skenan (sida 2 – D)

Steg:

1. Skruva loss ringens överdel med insexnyckeln.
2. Placera enheten i den nedre halvan av ringen, och justera de övre hålen mot de undre hålen.
3. Sätt i och dra åt skruvarna.

4. Lossa skruvarna på den undre delen av ringen.
5. Fäst den undre halvan av på skenan, och dra åt skruvarna på ringen. Kontrollera att enheten förblir nivellerad.

≡ Obs!

- ♦ Ringens utseende kan variera beroende på modell. Se den faktiska produkten.
- ♦ Inhandla ringen separat.
- ♦ Använd luddfri trasa för att rengöra enhetens sockel och skenan.

Montera IR-belysningen (sida 3 – E)**Steg:**

1. Öppna IR-lampans fäste och placera enheten på IR-lampfästet.
2. Lås spaken genom att trycka in den för att låsa fästet på det sätt som bilden visar.
3. Vrid IR-lampans batterilock moturs för att ta bort det, för IR-lampan genom lampans fästring och vrid sedan batterilocket medurs för att dra åt det.
4. Dra åt skruvarna för att fästa IR-belysningen.

≡ Obs!

- ♦ Vrid på spaken för att justera IR-belysningens fäste. Spaken kommer att lossna om du fortsätter att vrida den moturs. Vrid spaken medurs för att montera den.
- ♦ Kontrollera att spakens halkfria mönster är placerat utåt när du trycker på spaken.
- ♦ Inhandla IR-lampans fäste och IR-lampan separat.

Hårkors (sida 4 – F)**Steg:**

1. Välj  i menyn och tryck på hjulet för att gå till gränssnittet för hårkorsinställning.
2. Välj  för att välja ett hårkors, och välj  för att ange avståndet till målet.
3. Välj  för att ställa in det digitala zoomförhållandet.
4. Sikta på målet och välj  för att frysa bilden.

5. Vrid på hjulet för att ställa in koordinaterna **X** eller **Y** tills det stora hårkorset är i linje med träffpunkten.

Övriga funktioner

Skanna QR-koden nedan för att hämta bruksanvisningen för fler funktioner.

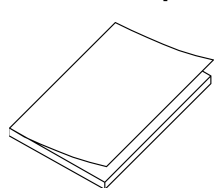


1. Įvadas

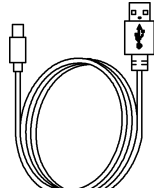
Skaitmeninis dienos ir nakties matymo optinis taikiklis „HIKMICRO ALPEX 4K“ puikiai veikia bet kokio aplinkos apšvietimo sąlygomis. Turėdamas pažangų 3840 × 2160 UHD detektorių ir reguliuojamą F1.2–2.5 diafragmą, jis užtikrina itin aiškų ir ryškų visų spalvų vaizdą dieną ir klasikinį nespaltvotą vaizdą naktį. Tradicinio stiliaus vamzdelio dizainas atitinka profesionalių medžiotojų, kurie vertina tradicijas ir siekia technologinio pranašumo, poreikius. Taikiklis tinka medžioklei lauke ir miške, nuotykiams ir gelbėjimui.

2. Pakuotės turinys

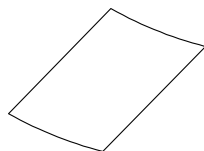
Pakete yra: įrenginys (1 vnt.), akumulatorius (1 vnt.), akumulatoriaus įkroviklis (1 vnt.), C tipo kabelis (1 vnt.), pluošto nepaliekanti šluostė (1 vnt.), krepšys (1 vnt.) ir greito pasirengimo darbui vadovas (1 vnt.).



Greito
parengimo
vadovas (× 1)



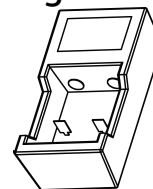
Type-C kabelis
(× 1)



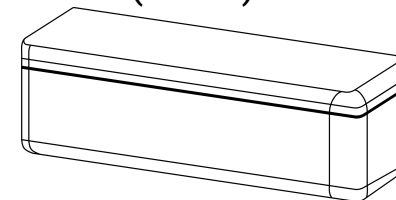
Šluostė be
pūkelių (× 1)



Akumulatorius
(× 1)



Akumulatoriaus
įkroviklis (× 1)



Krepšys (× 1)

3. Išvaizda (p. 1, A)

Išvaizda gali skirtis pagal skirtingus modelius. Remkitės faktiniu gaminiu.

1	Okuliaras	Dalis, esanti arčiausiai akies, kad būtų galima matyti taikinį.
2	Dioptrijų reguliavimo žiedas	leidžia reguliuoti dioptrijų nustatymą.
3	Mygtukai	Funkcijoms ir parametrams nustatyti.
4	Įkrovimo būsenos indikatorius	Rodo įrenginio įkrovimo būseną. ♦ Mirksi raudonai ir žaliai: įvyko klaida. ♦ Šviečiantis raudonas: įkraunama. ♦ Šviečia žalias: visiškai įkrauta.

5	C tipo sąsaja	Prijungti įrenginį prie maitinimo šaltinio arba perduoti duomenis „type-C“ kabeliu.
6	Akumuliatoriaus skyrius	Akumuliatoriui laikyti.
7	Ratukas	Funkcijoms ir parametrams pasirinkti bei skaitmeniniam priartinimui perjungti.
8	Diafragmos reguliavimo žiedas	Norėdami reguliuoti diafragmos dydį.
9	Fokusavimo žiedas	Reguliuoja fokusavimą, kad būtų gauti aiškūs taikiniai.
10	Lęšio dangtelis	Lęšiui apsaugoti.

Mygtukų aprašas

	Maitinimas	Paspaudimas: budėjimo režimas: / įrenginio suaktyvinimas. Palaikius: Maitinimo įjungimas / išjungimas <i>* Kai įrenginys įjungtas, maitinimo indikatorius šviečianti raudonai.</i>
	Fiksuoti	Paspaudus: momentinių nuotraukų fiksavimas. Palaikius: vaizdo įrašų įrašymo pradžia / pabaiga.
	Režimas	Paspaudimas: dienos / nakties / automatinio režimo perjungimas. Palaikius: PIP (paveikslėlis paveikslėlyje) įjungimas ir išjungimas.
	Ratukas	Ne meniu režimas Palaikymas: Atidaryti meniu. Sukimas: Skaitmeninis priartinimo perjungimas. Meniu režimas Paspaudimas: Parametrų patvirtinimas / nustatymas. Palaikius: įrašymas ir išėjimas iš meniu. Sukimas: Perkėlimas aukštyn / žemyn



+



**Fiksavimas +
režimas**

Palaikymas: ratuko užrakinimas / atrakinimas.

4. Akumulatoriaus įdėjimas (p. 1, B)

Žingsniai:

1. Pasukite akumulatoriaus dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte.
2. Įdėkite akumuliatorių į akumulatoriaus skyrelį teigiama žyme vidun.
3. Pasukite akumulatoriaus dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad priveržtumėte.

≡ Pastaba

- Siekdami užtikrinti geresnį laidumą, jei akumulatoriaus skyriaus dangtelis susitepa, naudokite švarią šluostę sriegiui nuvalyti.
- Jei įrenginys nenaudojamas ilgą laiką, išimkite akumuliatorių.
- Išorinio įkraunamo akumulatoriaus tipas yra 18650, o akumulatoriaus dydis turėtų būti 19 mm × 70 mm. Vardinė įtampa yra 3,6 V, o akumulatoriaus talpa – 3200 mAh.
- Įtaisytais akumulatorius yra ličio jonų, jo dydis turėtų būti 23 mm × 67 mm. Vardinė įtampa siekia 3,635 V, o akumulatoriaus talpa – 3 350 mAh.

5. Įrenginio įkrovimas (p. 1, C)

Žingsniai:

1. Pakelkite „type-C“ sąsajos dangtelį.
2. Prijunkite įrenginį ir maitinimo adapterį „type-C“ kabeliu, kad įkrautumėte įrenginį.

≡ Pastaba

- Per C tipo kabelį įkraunamas tik įtaisytais akumulatorius. Išoriniam akumuliatoriui įkrauti naudokite akumulatoriaus įkroviklį.
- Įkrovimo temperatūra turi būti nuo 0 °C iki 45 °C (nuo 32 °F iki 113 °F).
- Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite įrenginį ilgiau nei 6 valandas.

6. Programėlės ryšys

Prieš prisijungdami prie programėlės, patvirtinkite, kad „Nuotolinė prieiga“ yra įjungta įrenginyje (iš įrenginio meniu).



- ♦ Programinės-aparatinės įrangos naujinimas
- ♦ Naršymas ir žavios akimirkos išsaugojimas
- ♦ Peržiūra ir nuotolinio valdymo pultas
- ♦ Mokomieji vaizdo įrašai
- ♦ Remonto įrašai ir informacija apie garantiją

Žingsniai:

1. Nuskaitykite QR kodą, kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte programėlę.
2. Įrenginio  meniu pasirinkite, kad įjungtumėte prieigos tašką.
3. Įjunkite telefono WLAN ir prisijunkite prie įrenginio prieigos taško.
 - ♦ Prieigos taško pavadinimas: HIKMICRO_Serijos Nr.
 - ♦ Prieigos taško slaptažodis: Eikite į meniu skirsnį **Aktyvioji sritis**, kad pamatytumėte slaptažodį.

Pastaba

Jei slaptažodis nerodomas, atnaujinkite įrenginį į naujausią versiją. Arba, kaip slaptažodį įveskite serijos numerį.

4. Atidarykite programėlę ir įrenginyje patvirtinkite ryšio PIN kodą, kad prijungtumėte telefoną prie įrenginio. Įrenginio sąsają galite peržiūrėti savo telefone.

7. Darbo pradžia

Įrenginio montavimas ant bėgelio (p. 2, D)

Žingsniai:

1. Šešiabriauniu raktu atsukite žiedo viršų.

2. Įdėkite įrenginį į apatinę žiedo puselę ir sulygiuokite viršutines skyles su apatinėmis.
3. Įsukite ir priveržkite varžtus.
4. Atlaisvinkite apatinėje žiedo puselėje esančius varžtus.
5. Pritvirtinkite prie bėgelio apatinę žiedo puselę ir priveržkite žiedo varžtus. Užtikrinkite, kad įrenginys būtų nustatytas lygiai.

Pastaba

- ♦ Žiedas gali skirtis, tai priklauso nuo modelio. Žr. faktinį gaminį.
- ♦ Įsigykite žiedą atskirai.
- ♦ Įrenginio pagrindą ir bėgelį nuvalykite pluošto nepaliekančia šluoste.

Infraraudonųjų spindulių žibinto montavimas (p. 3, E)

Žingsniai:

1. Atidarykite infraraudonųjų spindulių degiklio laikiklį ir įdėkite prietaisą į infraraudonųjų spindulių degiklio laikiklį.
2. Užrakinkite svirtį, paspausdami ją, kad pritvirtintumėte laikiklį, kaip parodyta paveikslėlyje.
3. Pasukite IR degiklio akumuliatoriaus dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad jį nuimtumėte, ir įkiškite IR degiklį per laikiklio žiedą, tada pasukite IR degiklio akumuliatoriaus dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad jį priveržtumėte.
4. Priveržkite varžtus, kad pritvirtintumėte IR degiklį.

Pastaba

- ♦ Pasukite svirtelę, norėdami nustatyti IR degiklio laikiklį. Svirtelė išmontuojama, jei ji nuolat sukama prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami svirtelę sumontuoti, pasukite ją pagal laikrodžio rodyklę.
- ♦ Spausdami svirtelę įsitikinkite, kad svirtelės apsaugos nuo slydimo raštas nukreiptas į išorę.
- ♦ Įsigykite infraraudonųjų spindulių degiklio laikiklį ir IR degiklį atskirai.

Nuliavimas (p. 4, F)

Žingsniai:

1. Meniu pasirinkite  ir paspauskite ratuką, kad patektumėte į skalės nustatymo sąsają.

2. Pasirinkite , jei norite pasirinkti skalę, ir pasirinkite , jei norite nustatyti atstumą iki taikinio.
3. Pasirinkite , jei norite nustatyti skaitmeninio priartinimo santykį.
4. Nusitaikykite į taikinį ir pasirinkite , kad vaizdas būtų sustabdytas.
5. Sukite ratuką, kad nustatytumėte koordinatas **X** arba **Y**, kol didžioji skalė bus sulygiuota su pataikymo tašku.

8. Daugiau operacijų

Nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte naudotojo vadovą, skirtą daugiau operacijų.

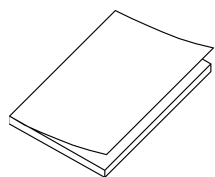


1. Общие сведения

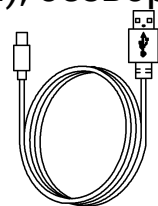
Цифровой прибор дневного и ночного видения NIKMICRO ALPEX 4K работает при любых условиях освещения. Благодаря усовершенствованной матрице FHD с разрешением 3840 × 2160 и регулируемой диафрагме F1.2–2.5 прибор обеспечивает полноцветное изображение сверхвысокой четкости в дневное время и качественное черно-белое изображение ночью. Этот прибор, выполненный в классическом стиле, отвечает требованиям профессиональных охотников, которые ценят традиции и стремятся к технологическому совершенству. Он подходит для охоты в полях и лесах, туристических походов и поисково-спасательных операций.

2. Комплектация

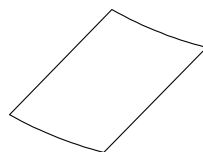
Комплект включает в себя: Устройство (1 шт.), аккумулятор (1 шт.), зарядное устройство (1 шт.), кабель Type-C (1 шт.), безворсовая ткань (1 шт.), сумка (1 шт.) и краткое руководство (1 шт.).



Краткое
руководство
пользователя
(1 шт.)



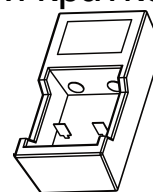
Кабель Type-C
(1 шт.)



Безворсовая
ткань (1 шт.)



Батарея
(1 шт.)



Устройство
для зарядки
батарей (1 шт.)



Сумка
(1 шт.)

3. Внешний вид (стр. 1 – А)

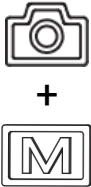
Внешний вид зависит от конкретной модели. Учитывайте особенности фактического продукта.

1	Окуляр	Деталь, которую располагают максимально близко к глазу и используют для наблюдения за целью.
2	Колесико диоптрийной коррекции	Регулировка диоптрии.
3	Кнопки	Настройка функций и параметров.

4	Индикатор заряда	обозначает статус зарядки устройства. ♦ Мигает красным и зеленым: произошла ошибка. ♦ Постоянно светится красным: выполняется зарядка. ♦ Постоянно светится зеленым: Полностью заряжен.
5	Интерфейс Type-C	Подключение кабеля type-C для питания устройства или передачи данных.
6	Батарейный отсек	Для размещения батареи.
7	Колесико	Для выбора функций и параметров, включения цифрового зума.
8	Кольцо регулировки диафрагмы	Используется для изменения размера диафрагмы.
9	Кольцо фокусировки	Регулировка фокуса для получения четкого изображения цели.
10	Крышка объектива	Защищает объектив.

Описание кнопок

	Питание	Однократное нажатие: Переключение устройства в режим ожидания/рабочий режим. Нажатие с удерживанием: включение/выключение питания. <i>* Когда устройство будет включено, индикатор питания будет постоянно гореть красным цветом.</i>
	Съемка	Однократное нажатие: съемка изображений. Нажатие с удерживанием: Пуск/остановка записи видео.
	Режим	Однократное нажатие: Переключение режимов: день/ночь/автоматический. Нажатие с удерживанием: Включение/отключение режима PIP (картинка в картинке).
	Колесико	Режимы, не относящиеся к меню:

		Нажатие с удерживанием: Откройте меню. Вращение: Включение цифрового зума. Режим меню: Однократное нажатие: подтверждение/настройка параметров. Нажатие с удерживанием: Сохранить и выйти из меню. Вращение: перемещение вверх/вниз.
	Съемка + режим	Нажатие с удерживанием: Блокировка/разблокировка колесика.

4. Установка батареи (стр. 1-В)

Порядок действий:

1. Чтобы снять крышку батарейного отсека, поверните ее против часовой стрелки.
2. Вставьте батарею в батарейный отсек положительным полюсом внутрь.
3. Поверните крышку батарейного отсека по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее.

≡ Примечание

- ♦ Если отсек элементов питания загрязнится, то для улучшения проводимости необходимо протереть резьбу чистой салфеткой.
- ♦ Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени, извлеките из него батарею.
- ♦ Тип внешней перезаряжаемой батареи: 18650. Размеры батареи: 19 × 70 мм. Номинальное напряжение: 3,6 В пост. тока, емкость: 3200 мА·ч.
- ♦ Технические данные встроенной батареи: тип — перезаряжаемая литий-ионная, размеры: 23 × 67 мм, номинальное напряжение: 3,635 В, емкость: 3350 мА·ч.

5. Зарядка устройства (стр. 1 – С)

Порядок действий:

1. Поднимите крышку интерфейса USB Type-C.

2. Подключите устройство к адаптеру питания с помощью кабеля Type-C для подачи питания.

≡ Примечание

- ♦ Кабелем type-C осуществляется зарядка только встроенной батареи. Для зарядки внешней батареи используйте зарядное устройство.
- ♦ Температура зарядки должна находиться в диапазоне от 0°C до 45°C.
- ♦ Перед первым использованием зарядите устройство в течение как минимум 6 часов.

6. Подключение к приложению

Перед подключением приложения подтвердите, что **Удаленный доступ** включен на устройстве (из меню устройства).



- ♦ Обновление прошивки
- ♦ Просмотр и сохранение важных моментов
- ♦ Предварительный просмотр и удаленное управление
- ♦ Обучающие видеоролики
- ♦ Данные о ремонте и гарантии

Порядок действий:

1. Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить и установить данное приложение.
2. Выберите  в меню устройства, чтобы включить точку доступа.
3. Включите режим WLAN на телефоне и подключитесь к точке доступа устройства.
 - ♦ Имя точки доступа: HIKMICRO_серийный номер.
 - ♦ Пароль точки доступа: Перейдите в раздел «Точка доступа» в меню, чтобы проверить пароль.

≡ Примечание

Если пароль не отображается, обновите версию микропрограммы устройства. Или введите серийный номер в качестве пароля.

4. Откройте приложение и подтвердите PIN-код подключения на устройстве, чтобы подключить

телефон к устройству. Вы можете просматривать интерфейс устройства на телефоне.

7. Начало работы

Установка устройства на рейку (стр. 2 – D)

Порядок действий:

- 1.** Отвинтите верхние части кольцевого крепления шестигранным ключом.
- 2.** Положите устройство на нижние части кольцевого крепления и совместите отверстия верхних частей с отверстиями нижних.
- 3.** Закрутите и затяните винты.
- 4.** Ослабьте винты на нижней части кольцевого крепления.
- 5.** Прикрепите нижнюю часть кольцевого крепления к рельсу и затяните винты. Убедитесь, что устройство установлено ровно.

≡ Примечание

- ♦ Внешний вид кольцевого крепления зависит от конкретной модели. См. фактическое устройство.
- ♦ Кольцевое крепление приобретается отдельно.
- ♦ Очистите основание устройства и рейку безворсовой тканью.

Установка ИК-прожектора (стр. 3 – E)

Порядок действий:

- 1.** Раскройте кронштейн ИК-прожектора и установите на него устройство.
- 2.** Зафиксируйте рычаг, нажав на него для фиксации кронштейна, как показано на рисунке.
- 3.** Поверните крышку батарейного отсека ИК-осветителя против часовой стрелки и снимите ее. Проденьте ИК-осветитель через соответствующее кольцо крепления, а затем поверните крышку батарейного отсека ИК-осветителя по часовой стрелке для ее фиксации.
- 4.** Затяните винты для крепления ИК-осветителя.

≡ Примечание

- ♦ Поверните рычаг для регулировки кронштейна ИК-осветителя. При постоянном вращении рычага против часовой стрелки он будет демонтирован. Поверните рычаг по часовой стрелке для его

установки.

- ♦ Убедитесь, что при нажатии на рычаг противоскользящая насечка на нем направлена наружу.
- ♦ ИК-прожектор и кронштейн для него приобретаются отдельно.

Настройка нуля (стр. 4 – F)

Порядок действий:

1. Выберите  в меню и нажмите на колесико, чтобы войти в интерфейс настройки визирной сетки.
2. Нажмите , чтобы выбрать визирную сетку, затем выберите , чтобы настроить расстояние до цели.
3. Нажмите , чтобы изменить коэффициент масштабирования цифрового зума.
4. Наведитесь на цель и нажмите , чтобы заморозить изображение.
5. Поверните колесико, чтобы установить координаты X или Y таким образом, чтобы большая сетка совместилась с точкой попадания.

8. Дополнительные операции

Отсканируйте QR-код ниже для получения руководства пользователя с более подробным описанием операций.



Legal Information

©Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks

 HIKMICRO and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS,

ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES. PLEASE FOLLOW ALL THE PROHIBITIONS AND EXCEPTIONAL CAVEATS OF ALL APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS, IN PARTICULAR, THE LOCAL FIREARMS AND/OR HUNTING LAWS AND REGULATIONS. PLEASE ALWAYS CHECK NATIONAL PROVISIONS AND REGULATIONS BEFORE PURCHASE OR USE OF THIS PRODUCT. PLEASE NOTE THAT YOU MAY HAVE TO APPLY FOR PERMITS, CERTIFICATES, AND/OR LICENSES BEFORE ANY PURCHASING, SELLING, MARKETING AND/OR USING OF THE PRODUCT. HIKMICRO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SUCH ILLEGAL OR IMPROPER PURCHASING, SELLING, MARKETING, AND END USES AND ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES ARISING THEREOF. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

EU Compliance Statement

 This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS), Directive 2014/53/EU.

Hereby, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declares that this device (refer to the label) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequency Bands and Power (for CE)

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to the following radio equipment are as follows:

Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz), 20 dBm

For the device without a supplied power adapter, use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.

For the device without a supplied battery, use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



Regulation (EU) 2023/1542 (Battery Regulation): This product contains a battery and it is in conformity with the Regulation (EU) 2023/1542. The battery cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), or lead (Pb).

For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) standards requirements. This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss. Please read all the safety information carefully before using.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.
- Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Power Supply

- If a power adapter is provided in the device package, use the provided adapter only. If no power adapter is provided, ensure the power adapter or other power supply complies with Limited Power Source. Refer to the product label for the power supply output parameters.
- The power delivered by the charger must be between min 8.4 Watts required by the radio equipment, and max 11 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Battery

- The external rechargeable battery type is 18650, and the battery size should be 19 mm × 70 mm. The rated voltage is 3.6 VDC, and the battery capacity is 3200 mAh.
- The built-in battery type is rechargeable lithium-ion battery, and the battery size should be 23 mm × 67 mm. The rated voltage is 3.635 V, and the battery capacity is 3350 mAh.
- CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace with the same or equivalent type only.
- Batteries of improper size cannot be installed, and may cause abnormal shutdown.
- Please purchase the batteries recommended by the manufacturer if necessary.
- The purchased batteries by users need to comply with the relevant international standards about battery safety (e.g. EN/IEC standards).
- Use the battery provided by qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- CAUTION: Risks of short circuit, fire, or explosion if the battery is damaged. Frequent use, dropping, impact, corrosion, or compression of the battery may cause damages including cracked casing, detached plates, or leakage of internal liquid or gas, etc.
- If the battery is damaged, stop using it immediately and dispose of it according to the instructions.
- Remove the battery if you do not use the device for a long time.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every 3 months to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacture for repair if necessary.
- Install the external battery before the built-in battery runs out, or the device cannot be turned on.
- Make sure the battery temperature is between 0°C to 45°C (32°F to 113°F) when charging.
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extremely high temperature or low air pressure environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.
- DO NOT place the device with battery or the battery alone near heating or fire source. Avoid direct sunlight.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Make sure that the power has been disconnected before device teardown and repair by professionals.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Check the optical surfaces of objective lens, eyepiece, rangefinder, etc. If necessary, remove dust and sand from the optics using tools and solvent designed especially for this purpose (it is preferable to use a non-contact method).
- Wipe the exterior surfaces of metal, plastic, and silicone parts with a clean and soft cloth. Do not use chemically active substances, solvents, etc. as these may damage the paint.
- Clean the electrical contacts of the battery on the device using a non-greasy organic solvent.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -30 °C to 55 °C (-22 °F to 131 °F), and the operating humidity shall be from 5% to 95%.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- Avoid equipment installation on vibratory surface or places subject to shock (neglect may cause equipment damage).
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Limited Warranty

Scan the QR code for the product warranty policy.



Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Deutsch

Rechtliche Informationen

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DIESE BEDIENTUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKMICRO GIBT KEINE GARANTIE, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKMICRO IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKMICRO ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR. SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHÄLTET. HIKMICRO ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFESTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKMICRO WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. DIESES PRODUKT DARF NICHT FÜR DIE ILLEGALE JAGD AUF TIERE, DIE VERLETZUNG DER PRIVATSPHÄRE ODER FÜR EINEN ANDEREN ZWECK VERWENDET WERDEN, DER ILLEGAL ODER DEM ÖFFENTLICHEN INTERESSE ABTRÄGLICH IST. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEDLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN. BEACHTEN SIE BITTE ALLE VERBOTE UND AUSNAHMEN DER GELTENDEN GESETZE UND VORSCHRIFTEN, INSBESONDERE DIE ÖRTLICHEN SCHUSSWAFFEN- UND/ODER JAGDGESETZE UND VORSCHRIFTEN.

ÜBERPRÜFEN SIE VOR DEM KAUF UND DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTES STETS DIE NATIONALEN BESTIMMUNGEN UND VORSCHRIFTEN. BEACHTEN SIE, DASS SIE MÖGLICHERWEISE GENEHMIGUNGEN, ZERTIFIKATE UND/ODER LIZENZEN VOR DEM KAUF, VERKAUF, DER VERMARKTUNG UND/ODER DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BEANTRAGEN MÜSSEN. HIKMICRO HAFTET NICHT FÜR SOLCHE(N) ILLEGALE(N) ODER UNSACHGEMÄßE(N) EINKAUF, VERKAUF, VERMARKTUNG UND ENDNUTZUNG SOWIE FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER INDIREKTE FOLGESCHÄDEN. IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

Behördliche Informationen

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

Erklärung zur EU-Konformität

 Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Richtlinie 2014/53/EU (RED) aufgeführt sind. Hiermit erklärt Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., dass dieses Gerät (siehe Etikett) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.hikmicrotech.com/de/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

Frequenzbänder und Leistung (für CE)

Die für das folgende Funkgerät geltenden Frequenzbänder und die nominalen Grenzwerte für die Sendeleistung (gestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind wie folgt:

WLAN 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz), 20 dBm

Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgeliefertes Netzteil nur ein Netzteil von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.

Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgelieferte Batterien nur Batterien/Akkus von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.



Verordnung (EU) 2023/1542 (Batterieverordnung): Dieses Produkt enthält einen Akku und ist konform mit der Verordnung (EU) 2023/1542. Der Akku darf in der Europäischen Union nicht als unsortierter kommunaler Abfall entsorgt werden. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das auch Buchstaben enthalten kann, die auf Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) hinweisen. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen:

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertrieber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertriebern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

4. Datenschutz-Hinweis:

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass

für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom jeweiligen Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
- Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Spannungsversorgung

- Wenn im Lieferumfang des Geräts ein Netzteil enthalten ist, verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Wenn kein Netzteil mitgeliefert wird, stellen Sie sicher, dass das Netzteil oder eine andere Stromversorgung den Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung entspricht. Die Ausgangsparameter des Netzteils sind auf dem Produktaufkleber angegeben.
- Die über das Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen dem vom Funkgerät benötigten Minimum von 8,4 Watt und dem Maximum von 11 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Akku

- Die externe wiederaufladbare Batterie ist vom Typ 18650 und die Batteriegröße sollte 19 mm × 70 mm betragen. Die Nennspannung beträgt 3,6 VDC und die Akkukapazität beträgt 3200 mAh.
- Der eingebaute Batterietyp ist eine Lithiumbatterie, und die Batteriegröße sollte 23 mm × 67 mm betragen. Die Nennspannung beträgt 3,635 V und die Nennkapazität beträgt 3350 mAh.

- **ACHTUNG:** Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus.

- Akkus mit einer falschen Größe können nicht eingesetzt werden und ein abnormales Abschalten bewirken.
- Wenn nötig, kaufen Sie bitte die vom Hersteller empfohlenen Batterien.
- Die von den Benutzern gekauften Akkus müssen den entsprechenden internationalen Normen über die Sicherheit von Akkus entsprechen (z. B. EN/IEC-Normen).
- Verwenden Sie nur einen von einem qualifizierten Hersteller gelieferten Akku. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den Anweisungen.
- **ACHTUNG:** Bei einer Beschädigung des Akkus besteht die Gefahr eines Kurzschlusses, Brandes oder einer Explosion. Häufige Verwendung, Fallenlassen, Stöße, Korrosion oder Zusammendrücken des Akkus können Schäden verursachen, wie z. B. ein gerissenes Gehäuse, sich lösende Platten oder das Austreten von Flüssigkeit oder Gas aus dem Inneren usw.
- Wenn der Akku beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht mehr und entsorgen Sie ihn gemäß den Anweisungen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Akkus.
- Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle drei Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.
- Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
- Setzen Sie den externen Akku ein, bevor der integrierte Akku leer ist oder das Gerät kann nicht mehr eingeschaltet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Akkutemperatur beim Aufladen zwischen 0 °C und 45 °C liegt.
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.
- Lagern Sie das Gerät mit dem Akku oder den Akku selbst NICHT in unmittelbarer Nähe einer Wärme- oder Feuerquelle. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
- Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.

Wartung

- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, bevor das Gerät von Fachleuten demontiert und repariert wird.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Prüfen Sie die optischen Oberflächen von Objektiv, Okular, Entfernungsmesser usw. Entfernen Sie ggf. Staub und Sand vom Objektiv mit speziell dafür vorgesehenen Werkzeugen und Lösungsmitteln (vorzugsweise kontaktlos).
- Wischen Sie die Außenflächen von Metall-, Kunststoff- und Silikonteilen mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine chemisch aktiven Substanzen, Lösungsmittel usw., da dadurch die Lackierung beschädigt werden könnte.
- Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des Akkus am Gerät mit einem nicht fettenden organischen Lösungsmittel.

Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur muss zwischen -30 °C und 55 °C liegen, die Luftfeuchtigkeit muss zwischen 5 % und 95 % betragen.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder an Orten, die Erschütterungen ausgesetzt sind (Nachlässigkeit kann zu Geräteschäden führen).
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten.

Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Scannen Sie den QR-Code, um die Produktgarantiebestimmungen einzusehen.



Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Français

Informations légales

CLAUSE D'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES FAIBLESSES ET ERREURS ». HIKMICRO NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS, HIKMICRO NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKMICRO A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE. VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKMICRO SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKMICRO FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS SI NÉCESSAIRE. VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE

PRODUIT POUR LA CHASSE ILLÉGALE D'ANIMAUX, LA VIOLATION DE LA VIE PRIVÉE OU POUR TOUTE AUTRE FIN JUGÉE ILLÉGALE OU PRÉJUDICIABLE À L'INTÉRÊT PUBLIC. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.

VEUILLEZ RESPECTER TOUTES LES INTERDICTIONS ET TOUTES LES RESTRICTIONS EXCEPTIONNELLES DE L'ENSEMBLE DES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS APPLICABLES, EN PARTICULIER, DES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES RELATIVES AUX ARMES À FEU OU À LA CHASSE. VEUILLEZ TOUJOURS VÉRIFIER LES DISPOSITIONS ET RÉGLEMENTATIONS NATIONALES AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER CE PRODUIT. NOTEZ QUE VOUS DEVREZ PEUT-ÊTRE DEMANDER DES PERMIS, DES CERTIFICATS ET/OU DES LICENCES AVANT D'ACHETER, DE VENDRE, DE MENER UNE ACTIVITÉ MARKETING POUR ET/OU D'UTILISER CE PRODUIT. HIKMICRO NE SERA PAS TENUE POUR RESPONSABLE DE TELLES ACQUISITIONS, VENTES, ACTIVITÉS MARKETING ET UTILISATIONS FINALES ILLÉGALES OU INAPPROPRIÉES ET DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS QUI POURRAIENT EN RÉSULTER. EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Réglementation

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité UE

CE Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la Directive 2014/30/UE (EMCD), la Directive 2014/35/UE (LVD), la Directive 2011/65/UE (RoHS) et la Directive 2014/53/UE.

Par la présente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. déclare que cet appareil (se référer à l'étiquette) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

Bandes de fréquence et puissance (pour la CE)

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée ou conduite) applicables aux équipements radio suivants sont les suivantes :

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz), 20 dBm

Pour les appareils sans adaptateur d'alimentation offert, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.

Pour les appareils sans batterie offerte, utilisez la batterie fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.



visitez le site Web : www.recyclethis.info.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Règlement (EU) 2023/1542 (Règlement relatif aux batteries) : Ce produit contient une batterie et est conforme au règlement (UE) 2023/1542. La batterie ne peut pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce symbole qui peut inclure la mention cadmium (Cd) ou plomb (Pb). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Conformité Industrie Canada ICES-003

Cet appareil répond aux exigences des normes CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens. Veuillez lire soigneusement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Lois et réglementations

L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine.
- Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine peut l'endommager, et l'entreprise se dégage de toute responsabilité dans ce cas.

- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

Alimentation électrique

- Si un adaptateur secteur est fourni dans l'emballage de l'appareil, n'utilisez que l'adaptateur fourni. Si aucun adaptateur secteur n'est fourni, assurez-vous que l'adaptateur secteur ou toute autre source d'alimentation est conforme à la source d'alimentation limitée. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour connaître les paramètres de sortie de l'alimentation.
- La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 8,4 watts minimum requis par l'équipement radio et 11 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Batterie

- La batterie rechargeable externe est de type 18650 et ses dimensions doivent être égales à 19 mm × 70 mm. La tension nominale est de 3,6 VCC et la capacité de la batterie est de 3 200 mAh.
- La batterie intégrée est une batterie au lithium-ion rechargeable et sa taille doit être de 23 mm × 67 mm. La tension nominale est de 3,635 V et la capacité de la batterie est de 3 350 mAh.
- ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Remplacez-les uniquement par une pile/des batteries identiques ou de type équivalent.
- Les piles de taille inappropriée ne peuvent pas être installées et peuvent provoquer un arrêt anormal.
- Veuillez acheter les batteries recommandées par le fabricant si nécessaire.
- Les batteries achetées par les utilisateurs doivent répondre aux normes internationales applicables à la sécurité des batteries (par exemple, les normes EN/IEC).
- Utilisez une pile fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.
- Éliminez les piles usées conformément aux instructions.
- ATTENTION : Risques de court-circuit, d'incendie ou d'explosion si la batterie est endommagée. L'utilisation fréquente, les chutes, les chocs, la corrosion ou la compression de la batterie peuvent provoquer des dommages, notamment une fissure du boîtier, un détachement des plaques ou une fuite de liquide ou de gaz interne, etc.
- Si la batterie est endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser et mettez-la au rebut conformément aux instructions.
- Retirez la pile si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période.

- Pour le stockage à long terme de la pile, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les 3 mois afin d'en garantir la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
- La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.
- Installez la pile externe avant que la batterie intégrée s'épuise, sinon l'appareil risque de ne pas s'allumer.
- Assurez-vous que la température de la pile est comprise entre 0 °C et 45 °C lors de la charge.
- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion.
- Ne laissez pas une batterie dans un environnement extrêmement chaud ou à faible pression, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Pendant la recharge des batteries, vérifiez qu'il n'y a aucun matériau inflammable à moins de 2 m du chargeur.
- NE placez pas l'appareil avec sa batterie ni la batterie uniquement à proximité de source de chaleur ou de flammes. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
- N'avalez PAS la pile pour éviter les risques de brûlures chimiques.

Maintenance

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant toute ouverture et réparation de l'appareil par un professionnel.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
- Vérifiez les surfaces optiques de l'objectif, de l'oculaire, du télémètre, etc. Si nécessaire, éliminez la poussière et le sable des optiques à l'aide d'outils et de solvants spécialement conçus à cet effet (il est préférable d'utiliser une méthode sans contact).
- Essuyez les surfaces extérieures des pièces en métal, en plastique et en silicone à l'aide d'un chiffon propre et doux. N'utilisez pas de substances chimiques actives, ni de solvants, etc., car ils pourraient endommager la peinture.
- Nettoyez les contacts électriques de la batterie de l'appareil à l'aide d'un solvant organique non gras.

Environnement d'exploitation

- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -30 °C et 55 °C et l'humidité de fonctionnement entre 5 % et 95 %.

- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.
- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).
- Cet équipement n'est pas adapté à un usage dans les endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

GARANTIE LIMITÉE

Scannez le code QR pour connaître la politique de garantie du produit.



Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Español

Información legal

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO –INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE– SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKMICRO NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO MERAMENTE ENUNCIATIVO MAS NO LIMITATIVO, AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKMICRO PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO

HIKMICRO HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y QUE HIKMICRO NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE PIRATAS INFORMÁTICOS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD PROPIOS DE INTERNET; NO OBSTANTE, HIKMICRO PROPORCIONARÁ EL APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO USARÁ ESTE PRODUCTO PARA LA CAZA ILEGAL DE ANIMALES, LA INVASIÓN DE LA PRIVACIDAD O CUALQUIER OTRO PROPÓSITO QUE SEA ILEGAL O PERJUDICIAL PARA EL INTERÉS PÚBLICO. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

RESPECTE TODAS LAS PROHIBICIONES Y ADVERTENCIAS EXCEPCIONALES DE TODAS LAS LEYES Y REGLAMENTOS APLICABLES, EN PARTICULAR, LAS LEYES Y REGLAMENTOS LOCALES SOBRE ARMAS DE FUEGO Y/O CAZA. REVISE SIEMPRE TODAS LAS DISPOSICIONES Y NORMATIVAS NACIONALES ANTES DE COMPRAR O UTILIZAR ESTE PRODUCTO. TENGA EN CUENTA QUE USTED TIENE QUE SOLICITAR LOS PERMISOS, CERTIFICADOS Y/O LICENCIAS CORRESPONDIENTES ANTES DE COMPRAR, VENDER, PUBLICITAR Y/O UTILIZAR EL PRODUCTO. HIKMICRO NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER COMPRA, VENTA, COMERCIALIZACIÓN Y USO ILEGALES O INADECUADOS, NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO DERIVADO DE LOS MISMOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Información normativa

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Declaración de cumplimiento de la UE



Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), llevan la marca «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2014/35/UE (baja tensión), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y la Directiva 2014/53/UE.

Por la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consulte la etiqueta) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frecuencia y potencia (para la CE)

Las bandas de frecuencia y los límites de potencia de transmisión (radiada y/o conducida) aplicables a los siguientes equipos de radio son:

Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm

En el caso de los dispositivos suministrados sin adaptador de corriente, utilice un adaptador de corriente de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.

En el caso de los dispositivos suministrados sin batería, utilice una batería de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite:

www.recyclethis.info.



Reglamento (UE) 2023/1542 (Reglamento de baterías): Este producto contiene una batería y cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542. La batería no puede ser desechada como residuo municipal sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd) o plomo (Pb). Para un

reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales. Lea detenidamente toda la información de seguridad antes de usar el dispositivo.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.

- En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Fuente de alimentación

- Si el paquete del dispositivo incluye un adaptador de corriente, utilice únicamente el adaptador suministrado. Si no se suministra un adaptador de corriente, asegúrese de que el adaptador de corriente u otra fuente de alimentación que utilice cumple con el límite de la fuente de alimentación. Consulte la etiqueta del producto para conocer los parámetros de salida de la fuente de alimentación.
- La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los 8,4 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 11 vatios máximos para alcanzar la velocidad de carga máxima.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Batería

- El tipo de pila recargable externa es 18650, y el tamaño de la pila debe ser de 19 mm × 70 mm. La tensión nominal es de 3,6 VCC y la capacidad de la pila es de 3200 mAh.
- El tipo de batería integrada es de ion-litio recargable, y el tamaño de la batería es de 23 mm × 67 mm. La tensión nominal es de 3,635 V y la capacidad de la batería es de 3350 mAh.
- PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente.
- No se deben instalar pilas recargables de un tamaño incorrecto, ya que puede causar un apagado anormal.
- Si es necesario, compre el tipo de pilas que recomienda el fabricante.
- Las baterías que compren los usuarios deben cumplir con las normas internacionales relevantes sobre seguridad de las baterías (por ejemplo, normas EN/IEC).
- Use una batería provista por un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.
- ADVERTENCIA: Riesgos de cortocircuito, incendio o explosión si la batería se daña. El uso frecuente, las caídas, los impactos, la corrosión o la compresión de la batería pueden causar daños como grietas en la carcasa, placas desprendidas o fugas de líquidos o gases internos, entre otros.
- Si la batería se daña, deje de usarla inmediatamente y deshágase de ella de acuerdo con las instrucciones.
- Saque la batería si no va a utilizar el dispositivo durante un período prolongado.

- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada tres meses para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
- Instale la pila botón extraíble antes de que se agote la batería integrada, de lo contrario no podrá encender el dispositivo.
- Asegúrese de que durante la carga, la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C.
- No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
- No deje la batería en un entorno de temperatura muy alta o de baja presión atmosférica, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- Confirme que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.
- NO coloque el dispositivo con la batería ni la batería sola cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
- NO deje la batería al alcance de los niños.
- NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.

Mantenimiento

- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Asegúrese de que la corriente se haya desconectado antes de que un profesional desarme y realice el mantenimiento del dispositivo.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.
- Revise las superficies ópticas del lente objetivo, el ocular, el telémetro, etc. Si es necesario, elimine el polvo y la arena de las ópticas utilizando herramientas y solventes diseñados especialmente para este fin (es preferible usar un método sin contacto).
- Limpie las superficies exteriores de las partes de metal, plástico y silicona con un paño limpio y suave. No utilice sustancias químicamente activas, solventes, etc., ya que pueden dañar la pintura.
- Limpie los contactos eléctricos de la batería en el dispositivo utilizando un solvente orgánico no graso.

Entorno de uso

- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento estará entre los -30 °C y los 55 °C, con una humedad relativa entre el 5 y el 95%.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
- NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.

- Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
- Evite instalar el equipo sobre superficies sometidas a vibraciones o en lugares donde pueda sufrir golpes (la negligencia puede ocasionar daños en el equipo).
- Este equipo no es adecuado para utilizarlo en lugares donde pueda haber niños.

Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Garantía limitada

Escanee el código QR para ver la política de garantía.



Dirección de fabricación

Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Português

Informação legal

AVISO LEGAL

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKMICRO NÃO APRESENTA QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM QUAISQUER LIMITAÇÕES, GARANTIAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. A SUA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKMICRO SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKMICRO TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS. O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKMICRO NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE

PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKMICRO PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRIJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. NÃO DEVE UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA CAÇADAS DE ANIMAIS ILEGAIS, INVASÃO DE PRIVACIDADE OU QUALQUER OUTRA FINALIDADE QUE SEJA ILEGAL OU CONTRÁRIA AO INTERESSE PÚBLICO. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

CUMPRE TODAS AS PROIBIÇÕES E ADVERTÊNCIAS EXCEPCIONAIS DE TODAS AS LEIS E REGULAMENTOS APLICÁVEIS, EM PARTICULAR, AS LEIS E REGULAMENTOS LOCAIS SOBRE ARMAS DE FOGO E/OU DE CAÇA. VERIFIQUE SEMPRE AS DISPOSIÇÕES E REGULAMENTOS NACIONAIS ANTES DE COMPRAR OU DE UTILIZAR ESTE PRODUTO. LEMBRE-SE QUE PODERÁ TER DE SOLICITAR AUTORIZAÇÕES, CERTIFICADOS E/OU LICENÇAS ANTES DE QUALQUER COMPRA, VENDA, COMERCIALIZAÇÃO E/OU UTILIZAÇÃO DO PRODUTO. A HIKMICRO NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER COMPRA, VENDA, COMERCIALIZAÇÃO E UTILIZAÇÃO FINAL ILEGAL OU IMPRÓPRIA, BEM COMO POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENTES, ACIDENTAIS OU INDIRETOS DELAS DECORRENTES.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Informações sobre as normas reguladoras

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE

 Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na Diretiva 2014/30/UE (EMCD), Diretiva 2014/35/UE (LVD) e Diretiva 2011/65/UE (RoHS), Diretiva 2014/53/UE.

Pelo presente documento, a Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consultar rótulo) se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frequência e potência (para CE)

As bandas de frequência e os limites nominais da potência de transmissão (radiada e/ou conduzida) aplicáveis ao equipamento de rádio abaixo são os seguintes:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm

Para dispositivos sem adaptador de alimentação incluído, utilize um adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.

Para dispositivos sem bateria incluída, utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.



Diretiva 2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.
Regulamento (UE) 2023/1542 (Regulamento da bateria): Este produto contém uma bateria e está em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542. A bateria não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd) ou chumbo (Pb). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais. Antes da utilização, leia atentamente todas as informações relacionadas com a segurança.

Legislação e regulamentos

A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normas locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original.
- O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.

- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Alimentação elétrica

- Se a embalagem do dispositivo incluir um adaptador de alimentação, utilize apenas o adaptador fornecido. Se não for fornecido um adaptador, certifique-se de que o adaptador de alimentação ou qualquer outra fonte de alimentação está em conformidade com a Fonte de Alimentação Limitada. Consulte a etiqueta do produto para obter os parâmetros nominais da fonte de alimentação.
- A potência fornecida pelo carregador deve situar-se entre o mínimo de 8,4 Watts exigido pelo equipamento de rádio e o máximo de 11 Watts para atingir a velocidade máxima de carregamento.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Bateria

- O tipo de bateria recarregável externa é 18650 e o tamanho da bateria deve ser de 19 mm × 70 mm. A tensão nominal é de 3,6 V CC e a capacidade da bateria é de 3200 mAh.
- A bateria integrada é uma bateria de íões de lítio recarregável e a sua dimensão deve ser de 23 mm × 67 mm. A tensão nominal é de 3,635 V e a capacidade da bateria é de 3350 mAh.
- ADVERTÊNCIA: Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não é possível instalar baterias de tamanho inadequado, uma vez que poderão causar a desativação anormal.
- Adquira a bateria recomendada pelo fabricante, se necessário.
- As baterias compradas por utilizadores têm de estar em conformidade com as normas internacionais relevantes sobre segurança de baterias (por exemplo, normas EN/IEC).
- Utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.
- Elimine pilhas/baterias usadas de acordo com as instruções.
- ADVERTÊNCIA: Riscos de curto-circuito, incêndio ou explosão se a bateria se danificar. O uso frequente, queda, impacto, corrosão ou compressão da bateria podem provocar danos, incluindo a estrutura rachada, placas deslocadas ou a fuga de líquidos ou gases internos, etc.
- Se a bateria se danificar, pare imediatamente de a utilizar e descarte-a consoante as instruções.
- Retire a bateria do dispositivo caso vá passar muito tempo sem o utilizar.
- Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada a cada três meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.

- A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
- Instale a bateria externa antes da bateria interna ficar sem carga, caso contrário o dispositivo não poderá ser ligado.
- Certifique-se de que a temperatura da bateria está entre 0 °C e 45 °C durante o carregamento.
- Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas ou num ambiente com uma pressão de ar baixa, pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do carregador enquanto o carregamento é efetuado.
- NÃO coloque o dispositivo com a bateria ou a própria bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.

Manutenção

- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Certifique-se de que a alimentação foi desligada antes da manutenção do dispositivo ser desmontado e reparado por profissionais.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Verifique as superfícies óticas da lente da objetiva, do óculo, do telémetro, etc. Se for necessário, remova a poeira e areia das superfícies óticas com ferramentas e solvente criados especificamente para esta finalidade (é preferível utilizar um método de não contacto).
- Limpe as superfícies exteriores das peças de metal, plástico e silicone com um pano limpo e macio. Não utilize substâncias quimicamente ativas, solventes, etc., uma vez que estes podem danificar a tinta.
- Limpe os contactos elétricos da bateria no dispositivo com um solvente orgânico não gorduroso.

Ambiente da utilização

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deverá situar-se entre -30 °C e 55 °C e a humidade de funcionamento entre 5% e 95%.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).

- Este equipamento não se adequa a utilização em locais onde a presença de crianças seja provável.

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

GARANTIA LIMITADA

Leia o código QR para obter a política de garantia do produto.



Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Italiano

Informazioni legali

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKMICRO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKMICRO SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKMICRO FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER CACCIA ILLEGALE, VIOLAZIONE DELLA PRIVACY O ALTRI SCOPI ILLECITI O CONTRARI ALL'INTERESSE PUBBLICO. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI. RISPETTARE TUTTI I DIVIETI E GLI AVVERTIMENTI DI TUTTE LE LEGGI E LE NORMATIVE APPLICABILI, CON PARTICOLARE ATTENZIONE ALLE LEGGI E ALLE NORMATIVE LOCALI SULLE ARMI DA FUOCO E SULLA CACCIA. VERIFICARE SEMPRE LE DISPOSIZIONI E I REGOLAMENTI NAZIONALI PRIMA DI ACQUISTARE O UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO. POTREBBE ESSERE NECESSARIO RICHIEDERE PERMESSI, CERTIFICATI E/O LICENZE PER L'ACQUISTO, LA VENDITA, LA COMMERCIALIZZAZIONE E/O L'UTILIZZO DEL PRODOTTO. HIKMICRO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI ACQUISTI, VENDITE, MARKETING E USI FINALI ILLEGALI O IMPROPRI E PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI O INDIRETTI DERIVANTI DAGLI STESSI. IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Informazioni sulle norme

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alle direttive 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione) e 2011/65/UE (RoHS) e Direttiva 2014/53/UE.

Con la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dichiara che il dispositivo (fare riferimento all'etichetta) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bande di frequenza e potenza (per CE)

I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili alla seguente apparecchiatura radio sono: Wi-Fi 2,4 GHz (da 2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm

Per dispositivi senza alimentatore in dotazione, usare alimentatori forniti da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

Per i dispositivi senza batteria in dotazione, utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.



Direttiva 2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.



Regolamento (UE) 2023/1542 (Regolamento sulle batterie): Questo prodotto contiene una batteria ed è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542. La batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd) o piombo (Pb). Per lo smaltimento corretto,

restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali. Leggere accuratamente le informazioni di sicurezza prima dell'uso.

Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale.
- Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

Alimentazione

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione, se è incluso nella confezione del dispositivo. Se l'alimentatore non fornito è in dotazione, utilizzare un modello conforme alle norme sulle fonti di alimentazione limitate. Consultare l'etichetta del prodotto per i parametri di uscita dell'unità di alimentazione.
- La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 8,4 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 11 Watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

Batteria

- Le caratteristiche della batteria ricaricabile esterna sono: modello 18650; dimensioni di 19 × 70 mm; tensione nominale pari a 3,6 V CC; capacità di 3200 mAh.
- Caratteristiche della batteria integrata: ricaricabile al litio, dimensioni di 23 mm × 67 mm, tensione nominale pari a 3,635 V e capacità nominale di 3350 mAh.
- **ATTENZIONE:** Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipologia non corretta. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Le batterie di dimensioni errate non possono essere installate e potrebbero causare spegnimenti anomali.
- Se necessario, acquistare il tipo di batterie raccomandato dal produttore.
- Le batterie acquistate dagli utenti devono essere conformi alle relative norme internazionali in materia di sicurezza delle batterie (p. es. norme EN/IEC).
- Utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- **ATTENZIONE:** Esiste il rischio di cortocircuito, incendio o esplosione se la batteria viene danneggiata. L'uso frequente, le cadute, gli urti, la corrosione o la compressione della batteria possono causare danni, tra cui la rottura dell'involucro, il distacco delle piastre o la perdita di liquido o gas interno, ecc.
- Se la batteria viene danneggiata, interromperne immediatamente l'uso e smaltirla secondo le istruzioni.
- Se il dispositivo rimane inutilizzato per un lungo periodo, rimuovere la batteria.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, assicurarsi di caricarla completamente ogni 3 mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- La batteria integrata non può essere smontata. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al produttore.
- Installare la batteria esterna prima dell'esaurimento di quella integrata, altrimenti il dispositivo non potrà essere acceso.
- Assicurarsi che la temperatura della batteria sia compresa tra 0 °C e 45°C durante la ricarica.
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Non lasciare la batteria in un ambiente caratterizzato da temperature elevate o bassa pressione atmosferica, che potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Verificare che durante la ricarica non ci siano materiali infiammabili nel raggio di 2 metri dal caricabatterie.

- NON collocare il dispositivo con la batteria o la sola batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.

Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia stata scollegata prima che il dispositivo sia smontato e riparato da professionisti.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.
- Controllare le superfici ottiche di obiettivo, oculare, telemetro, ecc. Se necessario, rimuovere la polvere e la sabbia dalle ottiche utilizzando strumenti e solventi progettati appositamente a tale scopo (è preferibile utilizzare un metodo senza contatto).
- Pulire le superfici esterne delle parti in metallo, plastica e silicone con un panno pulito e morbido. Non utilizzare sostanze chimicamente attive, solventi, ecc. perché potrebbero danneggiare la vernice.
- Pulire i contatti elettrici della batteria sul dispositivo utilizzando un solvente organico non grasso.

Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C; l'umidità relativa deve essere compresa tra il 5% e il 95%.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- Non installare il dispositivo su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi soggetti a impatti, altrimenti può subire danni.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui possono essere presenti bambini.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

Garanzia limitata

Scansionare il codice QR per conoscere le condizioni di garanzia del prodotto.



Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Čeština

Právní informace

PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARE JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKMICRO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY, ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKMICRO BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKMICRO PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NÁPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKMICRO VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU. SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNÚJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO VÝROBEK NESMÍTE POUŽÍVAT K NEZÁKONNÉMU LOVU ZVÍŘAT, NARUŠENÍ SOUKROMÍ

ANI K ŽÁDNÉMU JINÉMU ÚČELU, KTERÝ JE NEZÁKONNÝ NEBO POŠKOZUJE VEŘEJNÝ ZÁJEM. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE CI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH CI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM CI K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRAV. DODRŽUJTE VŠECHNY ZÁKAZY A ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ PODLE VŠECH PLATNÝCH ZÁKONŮ A PŘEDPISŮ, ZEJMÉNA MÍSTNÍCH ZÁKONŮ A PŘEDPISŮ O STŘELNÝCH ZBRANÍCH A/NEBO MYSLIVOSTI. PŘED NÁKUPEM NEBO POUŽITÍM TOHOTO PRODUKTU SI VŽDY PROSTUDUJTE NÁRODNÍ PODMÍNKY A PŘEDPISY. UPOZORŇUJEME, ŽE PŘED NÁKUPEM, PRODEJEM, MARKETINGEM A/NEBO POUŽITÍM PRODUKTU MŮŽE BÝT NUTNÉ ZAŽÁDAT O POVOLENÍ, CERTIFIKÁTY A/NEBO LICENCE. SPOLEČNOST HIKMICRO NENESE ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÝ TAKOVÝ NEZÁKONNÝ NEBO NEPATŘIČNÝ NÁKUP, PRODEJ, MARKETING A KONEČNÉ POUŽITÍ ANI ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY, KTERÉ TAK MOHOU VZNIKNOUIT. V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Zákonné informace

Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.

Prohlášení o shodě EU

 Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“, což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2014/35/EU (LVD), směrnici 2011/65/EU (RoHS) a směrnici 2014/53/EU.

Společnost Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení (viz štítek) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové adrese: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenční pásma a výkon (pro CE)

Frekvenční pásma a jmenovité limity vysílacího výkonu (vyzařovaného anebo vedeného) platné pro následující rádiová zařízení jsou tato:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz), 20 dBm

U zařízení bez dodaného napájecího adaptéru použijte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.

U zařízení bez dodané baterie použijte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Nařízení (EU) 2023/1542 (nařízení o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii a je v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Baterie nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat nápisy označující kadmium (Cd) nebo olovo (Pb). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo.

Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku. Před použitím si pečlivě přečtete všechny bezpečnostní pokyny.

Zákony a předpisy

Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobcí v původním obalu.
- Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Napájení

- Pokud je v balení zařízení dodán napájecí adaptér, používejte pouze dodaný adaptér. Pokud není napájecí adaptér dodán, zajistěte, aby napájecí adaptér nebo jiný napájecí zdroj vyhovovaly požadavkům na omezený zdroj napájení. Parametry výstupu napájení viz štítek výrobku.
- Napájení dodávané nabíječkou musí být mezi min. 8,4 W vyžadovanými rádiovým vybavením a max. 11 W, aby se dosáhlo maximální rychlosti nabíjení.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Baterie

- Typ externí dobíjecí baterie je 18650 a velikost baterie by měla být 19 mm × 70 mm. Jmenovité napětí je 3,6 V stejn. a kapacita baterie je 3200 mAh.
- Typ vestavěné baterie je dobíjecí lithium-iontová baterie a baterie musí mít rozměr 23 mm × 67 mm. Jmenovité napětí je 3,635 V a kapacita baterie je 3 350 mAh.

- **UPOZORNĚNÍ:** Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem.
 - Baterie nesprávné velikosti nesmí být instalovány a mohou způsobit abnormální vypnutí.
 - V případě potřeby si zakupte baterii doporučenou výrobcem.
 - Baterie zakoupené uživateli musí splňovat příslušné mezinárodní normy týkající se bezpečnosti baterií (například normy EN/IEC).
 - Používejte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.
 - Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.
 - **UPOZORNĚNÍ:** Při poškození baterie hrozí nebezpečí zkratu, požáru nebo výbuchu. Častým používáním, upadnutím, nárazem, korozí nebo stlačením baterie může dojít k jejímu poškození včetně prasknutí krytu, odtržení destiček nebo úniku vnitřní kapaliny nebo plynu atd.
 - Pokud je baterie poškozena, přestaňte ji okamžitě používat a proveďte její likvidaci podle pokynů.
 - Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii.
 - Při dlouhodobém skladování baterii každé 3 měsíce plně nabijte, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.
 - Vestavěnou baterii nelze rozebírat. Je-li třeba ji opravit, obraťte se na výrobce.
 - Vložte externí baterii dříve, než se vestavěná baterie vybije. V opačném případě nebude možné zařízení zapnout.
 - Zajistěte, aby teplota baterie při nabíjení byla mezi 0 °C a 45 °C.
 - Nevhazujte do ohně, nekládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrtěte ani neřezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
 - Nenechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo nízkým tlakem vzduchu, což by mohlo vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
 - Během nabíjení ověřte, zda se v okolí 2 m od nabíječky nenachází hořlavé materiály.
 - Zařízení s baterií nebo samotnou baterii NEUMÍSŤUJTE do blízkosti zdroje tepla nebo ohně. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
 - NEPOKLÁDEJTE baterii na místa v dosahu dětí.
 - Baterii NEPOLYKEJTE, mohlo by dojít k chemickým popáleninám.
- Údržba**
- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
 - Před demontáží a opravou zařízení prováděnou profesionály se ujistěte, že bylo odpojeno napájení.
 - V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.

- Zkontrolujte optické povrchy objektivu, okuláru, dálkoměru atd. V případě potřeby odstraňte z optiky prach a písek pomocí nástrojů a rozpouštědel určených speciálně pro tento účel (je vhodnější použít bezkontaktní metodu).
- Vnější povrchy kovových, plastových a silikonových dílů otřete čistým a měkkým hadříkem. Nepoužívejte chemicky aktivní látky, rozpouštědla apod. protože mohou poškodit barvu.
- Vyčistěte elektrické kontakty baterie na zařízení nemastným organickým rozpouštědlem.

Provozní prostředí

- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být -30 °C až 55 °C a provozní vlhkost musí být 5 až 95 %.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMÍŘTE objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.
- Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.
- Neinstalujte zařízení na vibrující povrchy ani do míst vystavených nárazům (jinak může dojít k poškození zařízení).
- Toto zařízení není vhodné pro použití v místech, na kterých se mohou vyskytovat děti.

Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Záruční podmínky produktu se dozvíte po naskenování QR kódu.



Adresa výrobce

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Slovenčina

Právne informácie

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

V MAXIMÁLNO M ŽOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM

INÉHO O PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITE ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z ÚSLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKMICRO UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

UZNÁVATE, ŽE Z POVAHY INTERNETU VYPLÝVAJÚ INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKČIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKMICRO POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA NEZÁKONNÝ LOV ZVIERAT, NARUŠOVANIE SÚKROMIA INÝCH, ANI NA ŽIADNY INÝ ÚČEL, KTORÝ JE NEZÁKONNÝ ALEBO POŠKODUJE VEREJNÝ ZÁUJEM. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOL'VEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOL'VEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

DODRŽIAVAJTE VŠETKY ZÁKAZY A VÝNIMOČNÉ UPOZORNENIA VŠETKÝCH PLATNÝCH ZÁKONOV A PREDPISOV, NAJMÁ MIESTNYCH ZÁKONOV A PREDPISOV O STRELNÝCH ZBRANIACH A/ALEBO POĽOVNÍCTVE. PRED ZAKÚPENÍM ALEBO POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI VŽDY POZRITE ŠTÁTNE USTANOVENIA A PREDPISY. UPOZORŇUJEME, ŽE PRED AKÝMKOL'VEK NÁKUPOM, PREDAJOM, MARKETINGOM A/ALEBO POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU MOŽNO BUDETE MUSIEŤ POŽIADAŤ O POVOLENIA, CERTIFIKÁTY A/ALEBO LICENCIE. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE TAKÉTO NEZÁKONNÉ ALEBO NEVHODNÉ NÁKUPY, PREDAJ, MARKETING A KONEČNÉ POUŽITIE A ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, KTORÉ Z NICH VYPLÝVAJÚ.

V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Regulačné informácie

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

Vyhlasenie o zhode s predpismi EÚ



Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2014/35/EÚ (LVD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS) a smernici 2014/53/EÚ.

Spoločnosť Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (pozri štítok) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenčné pásma a výkon (pre CE)

Frekvenčné pásma a nominálne limity vysielacieho výkonu (vyžarovaný resp. vedený) platné pre nasledujúce rádiové zariadenia sú nasledovné:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz), 20 dBm

Ak vaše zariadenie bolo dodané bez napájacieho adaptéra, používajte napájací adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.

Ak vaše zariadenie bolo dodané bez batérie, používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach.

Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info



Nariadenie (EÚ) 2023/1542 (nariadenie o batériách): Tento produkt obsahuje batériu a spĺňa nariadenie (EÚ) 2023/1542. Batéria sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd) alebo olova (Pb). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám. Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

Právne predpisy a nariadenia

Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštalačnými bezpečnostnými predpismi.

Preprava

- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.

- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale.

- Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niesť žiadnu zodpovednosť.

- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

Zdroj napájania

- Ak bolo zariadenie dodané s napájacím adaptérom, použite iba dodaný adaptér. Ak napájací adaptér nie je dodaný, uistite sa, že napájací adaptér alebo iný zdroj napájania vyhovuje obmedzenému zdroju napájania. Parametre výstupu napájacieho zdroja nájdete na štítku produktu.

- Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí min. 8,4 W požadovaného rádiovým zariadením a max. 11 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.

- K jednému napájaciemu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Batéria

- Typ externej nabíjateľnej batérie je 18650 a veľkosť batérie musí byť 19 mm × 70 mm. Menovité napätie je 3,6 V jednosmerný prúd a kapacita batérie je 3200 mAh.

- Typ zabudovanej batérie je dobíjateľná lítium-iónová batéria a veľkosť batérie by mala byť 23 mm × 67 mm. Menovité napätie je 3,635 V a kapacita batérie je 3350 mAh.

- POZOR: Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Batériu nahraďte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom.

- Batérie s nevhodnou veľkosťou nie je možné vložiť a môžu spôsobiť abnormálne vypnutie.

- V prípade potreby si zakúpte batérie, ktoré odporúča výrobca.

- Batérie zakúpené používateľmi musia spĺňať príslušné medzinárodné normy o bezpečnosti batérií (napr. normy EN/IEC).

- Používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.

- Použité batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov.

- VÝSTRAHA: Riziko skratu, požiaru alebo výbuchu v prípade poškodenia batérie. Časté používanie, pád, náraz, korózia alebo stlačenie batérie môže spôsobiť poškodenie vrátane prasknutého krytu, oddelených platní alebo úniku vnútornej kvapaliny alebo plynu atď.

- Ak je batéria poškodená, okamžite ju prestaňte používať a zlikvidujte ju podľa pokynov.

- Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu.

- Pri dlhodobom uskladnení batériu každé 3 mesiace úplne nabite, aby sa zaistila jej kvalita. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.

- Zabudovanú batériu nemožno rozoberať. V prípade potreby opravy sa obráťte na výrobcu.

- Pripojte externú batériu skôr, ako sa vstavaná batéria vybije, inak sa zariadenie nebude dať zapnúť.

- Pri nabíjaní zabezpečte, aby teplota batérie bola 0 °C až 45 °C (32 °F až 113 °F).

- Batériu nevkladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvtite ani nerežte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.

- Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou ani nízkym tlakom, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.

- Počas nabíjania skontrolujte, či sa do 2 m od nabíjačky nenachádza žiadny horľavý materiál.

- NEUMIESTŇUJTE zariadenie s batériou ani samotnú batériu do blízkosti zdroja tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.

- Batériu NEDÁVAJTE do dosahu detí.

- Batériu NEPREHŤAJTE, aby nedošlo k popáleniu chemikáliami.

Údržba

- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.

- Pred demontážou a opravou zariadenia zo strany odborníkov sa uistite, že napájanie bolo odpojené.

- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.

- Skontrolujte optické povrchy objektívu, okuláru, diaľkomeru atď. V prípade potreby odstráňte z optiky prach a piesok pomocou nástrojov a rozpúšťadla určených špeciálne na tento účel (je vhodnejšie použiť bezkontaktnú metódu).

- Vonkajšie povrchy kovových, plastových a silikónových častí utrite čistou a mäkkou handričkou. Nepoužívajte chemicky aktívne látky, rozpúšťadlá atď., pretože môžu poškodiť farbu.

- Vyčistite elektrické kontakty batérie na zariadení pomocou nemastného organického rozpúšťadla.

Prevádzkové prostredie

- Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť -30 °C až 55 °C (-22 °F až 131 °F) a prevádzková vlhkosť musí byť 5 % až 95 %.

- Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.

- Šošovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.

- Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.

- Nemontujte zariadenie na povrchy, ktoré vibrujú, ani na miesta vystavené nárazom (zanedbanie môže spôsobiť poškodenie zariadenia).

- Toto zariadenie nie je vhodné na používanie na miestach, na ktorých sa môžu vyskytovať deti.

Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Obmedzená záruka

Naskenujte QR kód, aby ste získali záručné podmienky produktu.



Adresa výrobcu

Miestnosť 313, Krídlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Polski

Informacje prawne

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS” BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS”). FIRMA HIKMICRO NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKMICRO ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT. UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŹEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNCIE. FIRMA HIKMICRO ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE. UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY

DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. ZABRONIONE JEST UŻYCIE TEGO PRODUKTU DO NIELEGALNEGO POLOWANIA NA ZWIERZĘTA, W SPOSÓB NARUSZAJĄCY PRYWATNOŚĆ OSÓB ALBO DO INNYCH CELÓW UZNAWANYCH ZA NIELEGALNE LUB SZKODLIWE DLA LUDZI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM NUKLEARNYM CYKLEM PALIOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA. NALEŻY PRZESTRZEGAĆ OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW I ROZPORZĄDZEŃ, A ZWŁASZCZA LOKALNYCH PRZEPISÓW I ROZPORZĄDZEŃ DOTYCZĄCYCH BRONI PALNEJ I/LUB MYŚLIŚTWA. PRZED ZAKUPEM LUB UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY ROZWAŻYĆ KRAJOWE PRZEPISY I ROZPORZĄDZENIA. PRZED ZAKUPEM, SPRZEDAŻĄ, MARKETINGIEM I/LUB UŻYCIEM TEGO PRODUKTU KONIECZNE MOŻE BYĆ UZYSKANIE ODPOWIEDNICH ZEZWOLEŃ, CERTYFIKATÓW I/LUB LICENCJI. FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIELEGALNY LUB NIEWŁAŚCIWY ZAKUP, SPRZEDAŻ, MARKETING I UŻYCIE TEGO PRODUKTU ORAZ WYNIKAJĄCE Z TYCH DZIAŁAŃ SZKODY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE. W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Informacje dotyczące przepisów

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2014/35/EU (LVD), dyrektywie 2011/65/EU (RoHS) i dyrektywie 2014/53/EU. Firma Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie o nazwie podanej na etykiecie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE jest dostępna w witrynie internetowej <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

Pasma częstotliwości i moc (CE)

Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm

W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

W przypadku urządzeń dostarczanych bez baterii należy użyć markowej baterii. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.



Rozporządzenie (UE) 2023/1542 (rozporządzenie w sprawie baterii): Ten produkt zawiera baterię i jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2023/1542. Baterii nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Aby uzyskać informacje dotyczące baterii, skorzystaj z dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd) i ołowiu (Pb).

Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia. Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub uderzeniami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Zasilanie

- Jeżeli w pakiecie z urządzeniem dostarczany jest zasilacz, należy używać wyłącznie tego zasilacza. Jeżeli zasilacz nie jest dostarczany w pakiecie z urządzeniem, należy używać zasilacza zgodnego z wymaganiami dotyczącymi

źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source).

Informacje dotyczące wymaganego zasilania podano na etykiecie produktu.

- Moc zapewniana przez zasilacz musi być równa co najmniej 8,4 W (wymagane przez urządzenie radiowe) i nie większa niż 11 W (wymagane do osiągnięcia maksymalnej szybkości ładowania).

- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.

- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Bateria

- Urządzenie jest zasilane przy użyciu zewnętrznej baterii typu 18650 o wymiarach 19 mm × 70 mm, napięciu znamionowym 3,6 V DC i pojemności 3200 mAh.
- Wbudowana bateria litowa powinna mieć wymiary 23 mm × 67 mm, napięcie znamionowe 3,635 V i pojemność 3350 mAh.
- PRZESTROGA: Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.
- Nie można instalować baterii o nieodpowiednich wymiarach, które mogą powodować awarie urządzenia.
- Jeżeli konieczny jest zakup baterii, należy uwzględnić zalecenia producenta urządzenia.
- Baterie zakupione przez użytkowników muszą spełniać odpowiednie międzynarodowe normy dotyczące bezpieczeństwa baterii (np. normy EN/IEC).
- Należy korzystać z baterii dostarczanych przez markowego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.
- PRZESTROGA: Ryzyko zwarcia, pożaru lub eksplozji w przypadku uszkodzenia baterii. Częste użytkowanie, upuszczanie, uderzenia, korozja lub zginięcie baterii mogą powodować uszkodzenia, takie jak pęknięcie obudowy, odłączenie płytek czy wyciek wewnętrznego płynu lub gazu.
- Jeśli bateria zostanie uszkodzona, natychmiast przerwij jej użytkowanie i zutylizuj ją zgodnie z instrukcją.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co 3 miesiące, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.
- Jeżeli bateria zewnętrzna nie zostanie zainstalowana, a wbudowana bateria zostanie rozładowana, uruchomienie urządzenia nie będzie możliwe.

- Podczas ładowania temperatura baterii powinna należeć do zakresu od 0°C do 45°C.
- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów wokół ładowarki podczas ładowania.
- NIE WOLNO umieszczać urządzeń z baterią lub samej baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.

Konserwacja

- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Przed przystąpieniem do rozmontowania lub naprawy urządzenia należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Sprawdź powierzchnie optyczne obiektywu, okularu, dalmierza itp. W razie potrzeby usuń kurz i piasek z elementów optycznych za pomocą narzędzi i rozpuszczalnika zaprojektowanego specjalnie do tego celu (zaleca się stosowanie metody bezdotykowej).
- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie metalowych, plastikowych i silikonowych części czystą i miękką ściereczką. Nie używaj substancji aktywnych chemicznie, rozpuszczalników itp. ponieważ mogą one uszkodzić lakier.
- Wyczyść styki elektryczne baterii na urządzeniu za pomocą nietłustego rozpuszczalnika organicznego.

Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od -30°C do +55°C, a wilgotność powietrza powinna wynosić od 5% do 95%.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).

- Urządzenie nie powinno być używane w lokalizacjach, w których mogą przebywać dzieci.

Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Ograniczona gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby zapoznać się z zasadami gwarancji na produkt.



Adres producenta

Lokal 313, Kompleks B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Magyar

Jogi információk

FELELŐSÉGGKIZÁRÁS

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT”. A HIKMICRO NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKMICRO SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKMICRO VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL. ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN KOCKÁZATOKAT REJT, ÉS A HIKMICRO SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSAÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMÉLYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS

INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKMICRO AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT. ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMERE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. TILOS A TERMÉKET ILLEGÁLIS VADÁSZATRA, MAGÁNÉLET MEGSÉRTÉSÉRE VAGY BÁRMILYEN MÁS, TÖRVÉNYTELEN VAGY A KÖZÉRDEKET SÉRTŐ CÉLRA HASZNÁLNI. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST. TARTSA BE A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÉS RENDELETEK TILTÁSAIT ÉS RENDELKEZÉSEIT, KÜLÖNÖS TEKINTETTEL A TŰZFEGYVEREKRE ÉS A VADÁSZATRA VONATKOZÓ HELYI TÖRVÉNYEKRE ÉS RENDELETEKRE. A TERMÉK MEGVÁSÁRLÁSA ÉS HASZNÁLATA ELŐTT MINDIG ISMERJE MEG A NEMZETI RENDELETEKET ÉS SZABÁLYOKAT. NE FELEDJE, HOGY A TERMÉK MEGVÁSÁRLÁSHOZ, ELADÁSÁHOZ, REKLÁMOZÁSÁHOZ ÉS/VAGY HASZNÁLATÁHOZ KÜLÖNFÉLE ENGEDÉLYEKRE ÉS BIZONYÍTVÁNYOKRA LEHET SZÜKSÉGE. A HIKMICRO NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ ILYEN TÖRVÉNYTELEN VAGY NEM MEGFELELŐ VÁSÁRLÁSÉRT, ÉRTÉKESÍTÉSÉRT, FORGALMAZÁSÉRT ÉS VÉGSŐ FELHASZNÁLÁSÉRT, VALAMINT AZ EZEKBŐL SZÁRMAZÓ BÁRMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁROKÉRT. A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK KÖZÖTTI ELLENTMONDÁSOK ESETÉN AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

Szabályozással kapcsolatos információk

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

EU megfelelőségi nyilatkozat

CE Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD), a 2014/35/EU (LVD) és a 2011/65/EU (RoHS) és a 2014/53/EU irányelvben felsorolt harmonizált európai szabványoknak.

A Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz (lásd a címkén) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenciasávok és teljesítmény (CE-jelöléshez)

Az alábbi rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és a leadott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz - 2,4835 GHz), 20 dBm

Ha az eszközhöz nincs mellékelve tápadapter, használjon minősített gyártó által készített tápadaptert. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

Ha az eszközhöz nincs mellékelve akkumulátor vagy elem, használjon minősített gyártó által biztosított akkumulátort vagy elemet. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ilyen jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot:

www.recyclethis.info.



(EU) 2023/1542 rendelet (akkumulátorokra vonatkozó rendelet): Ez a termék akkumulátort tartalmaz, és megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek. Az akkumulátort az Európai Unió területén belül nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd) vagy ólmot (Pb) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.



Biztonsági utasítások

Ezen utasítások célja annak biztosítása, hogy a felhasználó a terméket megfelelően tudja használni veszély vagy vagyoni veszteség elkerülése érdekében. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági információt.

Törvények és szabályok

A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg a későbbi felhasználás érdekében. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak.
- Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

Tápellátás

- Amennyiben a készülék csomagja tartalmaz hálózati adaptert, kizárólag a mellékelt adaptert használja. Ha a csomag nem tartalmaz hálózati adaptert, bizonyosodjon meg, hogy a használt hálózati adapter vagy más tápegységek

megfelelnek a korlátozott áramforrásokra vonatkozó előírásoknak. A tápegység teljesítményének paraméterei a termék címkéjén található.

- A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimum 8,4 W és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 11 W között kell lennie.

- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.

- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Akkumulátor

- A készülék 18650-es típusú, külső, újratölthető akkumulátorral működik, amelynek mérete 19 mm × 70 mm. Az akkumulátor névleges feszültsége 3,6 V DC, a kapacitása pedig 3200 mAh.

- A beépített akkumulátor típusa újratölthető lítium-ion akkumulátor, amelynek mérete 23 mm × 67 mm. A névleges feszültség 3,635 V, a kapacitás pedig 3350 mAh.

- VIGYÁZAT: Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje.

- Nem megfelelő méretű akkumulátorok nem szerelhetők be, és ugyanakkor rendellenes leállást okozhatnak.

- Kérjük, szükség esetén a gyártó által javasolt típusú akkumulátort szerezzen be.

- A felhasználók által vásárolt akkumulátoroknak meg kell felelniük az akkumulátorok biztonságára vonatkozó nemzetközi szabványoknak (pl. EN/IEC-szabványok).

- Csak minősített gyártó által készített elemet használjon. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

- A használt elemeket az utasításoknak megfelelően semlegesítse.

- VIGYÁZAT: Rövidzárlat, tűz vagy robbanás veszélye áll fenn, ha az akkumulátor megsérül. Az akkumulátor gyakori használata, leejtése, ütődése, korróziója vagy összenyomása sérüléseket okozhat, beleértve a repedt burkolatot, levált lemezeket, vagy belső folyadék- vagy gázszivárgást stb.

- Ha az akkumulátor megsérült, azonnal hagyja abba a használatát, és az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

- Vegye ki az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.

- Az akkumulátor hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében ellenőrizze 3 havonta, hogy az teljesen fel van-e töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.

- A beépített akkumulátor nem vehető ki. Kérjük, forduljon a gyártóhoz, ha javítás szükséges.

- Helyezze be a külső akkumulátort, mielőtt a beépített akkumulátor lemerülne, különben a készülék nem kapcsolható be.

- Figyeljen arra, hogy az akkumulátor hőmérséklete töltés közben legyen 0 °C és 45 °C között.

- Tilos az elemet tűzbe vagy forró sütőbe helyezni, illetve összetörni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat.

- Tilos az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékleten vagy alacsony légnyomású környezetben hagyni, mert ez robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék, illetve gáz szivárgásához vezethet.

- Ügyeljen arra, hogy töltés közben az akkumulátortöltő 2 méteres körzetén belül ne legyenek éghető anyagok.

- NE helyezze az akkumulátort tartalmazó készüléket hőforrás vagy nyílt láng közelébe. Óvja a közvetlen napsütéstől.

- Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.

- NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.

Karbantartás

- Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközpontához. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.

- Győződjön meg róla, hogy az eszköz szakemberek általi szétszerelése és javítása előtt az eszközt áramtalanították.

- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.

- Ellenőrizze az objektív, az okulár, a távolságmérő stb. optikai felületeit. Szükség esetén távolítsa el a port és a homokot az optikáról, kifejezetten erre a célra kifejlesztett eszközökkel és oldószerrel (lehetőleg érintésmentes módszerrel).

- A fém, műanyag és szilikon alkatrészeken külső felületeit tiszta és puha ruhával törölje át. Ne használjon kémiai aktív anyagokat, oldószereket stb., mivel ezek károsíthatják a festéket.

- Tisztítsa meg az eszköz akkumulátorának az elektromos érintkezőit a készüléken egy nem zsíros szerves oldószerrel.

Használati környezet

- Bizonyosodjon meg, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. Az üzemi hőmérséklet -30 °C és 55 °C között, az üzemi páratartalom 5% és 95% között lehet.

- NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.

- NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.

- A készüléket száraz és jól szellőző környezetben helyezze el.

- Ne szerelje a készüléket rezgő felületre, vagy olyan helyre, ahol rázkódás érheti (ellenkező esetben a készülék károsodhat).

- Ez a berendezés nem használható olyan helyen, ahol gyermekek lehetnek jelen.

Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközpontához.

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A termék jóváállási szabályzatához olvassa be a QR-kódot.



A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Română

Informații juridice

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI „CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE”. HIKMICRO NU OFERĂ GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIU RISC. ÎN NICIUN CAZ HIKMICRO NU VA FI RĂSPUNZĂTOR FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE SPECIALE, CONSECVENTE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR DE AFACERI, ÎNTRERUPEREA AFACERII, SAU PIERDEREA DATELOR, CORUPȚIA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA PRODUSULUI SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKMICRO A FOST INFORMAT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

RECUNOAȘTEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI ASIGURĂ RISURI DE SECURITATE INERENTE, IAR HIKMICRO NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, SCURGERI DE CONFIDENȚIALITATE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECȚIILOR CU VIRUȘI SAU ALTE RISURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, HIKMICRO VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE ȘI SUNTEȚI SINGURUL RESPONSABIL PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DVS. ESTE ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL, PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE NU ÎNCALCĂ DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTECȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI

DE CONFIDENȚIALITATE. NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS PENTRU VÂNĂTOAREA ILEGALĂ DE ANIMALE, INVAZIA VIETII PRIVATE SAU ÎN ORICE ALT SCOP CARE ESTE ILEGAL SAU ÎN DETRIMENTUL INTERESULUI PUBLIC. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BILOGICE, DESFĂȘURAREA ORICĂROR ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL ORICĂRUI EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU AL UNUI CICLU DE PRODUCȚIE A UNUI COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE NU PREZINTĂ SIGURANȚĂ SAU ÎN SPRIJINUL ÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR OMULUI.

VĂ RUGĂM SĂ ȚINEȚI CONT DE TOATE INTERDICȚIILE ȘI ATENȚIONĂRIILE EXCEPȚIONALE ALE TUTUROR LEGILOR ȘI REGULAMENTELOR APLICABILE, ÎN SPECIAL LEGILE ȘI REGULAMENTELE DE VÂNĂTOARE LOCALE. VĂ RUGĂM VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA PREVEDERILE ȘI REGULAMENTELE NAȚIONALE ÎNAINTE DE A CUMPĂRA SAU UTILIZA ACEST PRODUS. VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI CĂ ESTE POSIBIL SĂ TREBUIASCĂ SĂ APLICAȚI PENTRU PERMISE, CERTIFICATE ȘI/SAU LICENȚE ÎNAINTE DE ORICE CUMPĂRARE, VÂNZARE, COMERCIALIZARE ȘI/SAU UTILIZARE A PRODUSULUI. HIKMICRO NU VA FI RESPONSABILĂ PENTRU CUMPĂRAREA, VÂNZAREA, COMERCIALIZAREA SAU UTILIZAREA FINALĂ IMPROPRIE ȘI PENTRU NICIO DAUNĂ SPECIALĂ, PE CALE DE CONSECINȚĂ, INCIDENTALĂ SAU INDIRECTĂ CARE POATE APĂREA. ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACESTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Informații de reglementare

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.

Declarație de conformitate UE

CE Acest produs și, dacă este cazul, și accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS), Directive 2014/53/UE.

Prin prezenta, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declară că acest dispozitiv (a se consulta eticheta) este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Benzi de frecvență și putere (pentru CE)

Limitele nominale pentru benzile de frecvență și puterea de transmisie (radiată și/sau condusă) aplicabile următoarelor echipamente radio sunt următoarele: Wi-Fi 2,4 GHz (între 2,4 GHz și 2,4835 GHz), 20 dBm

Dacă dispozitivul a fost furnizat fără un adaptor de alimentare, folosiți adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.

Dacă dispozitivul a fost furnizat fără o baterie, folosiți bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.



Regulamentul (UE) 2023/1542 (Regulamentul privind bateriile): Acest produs conține o baterie și respectă Regulamentul (UE) 2023/1542. Bateria nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd) sau plumbul (Pb).



Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un

punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății. Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de utilizare.

Legi și reglementări

Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.

Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original.
- Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu își asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- NU scăpați produsul și NU îl supuneți la șocuri fizice. Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.

Alimentare electrică

- Dacă dispozitivul se furnizează cu un adaptor de alimentare, utilizați-l numai pe acesta. Dacă nu se furnizează niciun adaptor de alimentare, asigurați-vă că adaptorul sau o altă alimentare electrică este compatibilă cu sursa de alimentare limitată. Pentru parametrii de ieșire ai alimentării electrice, consultați eticheta produsului.
- Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimum 8,4 Wa i necesari pentru echipamentul radio și maximum 11 Wa i pentru a atinge viteza maximă de încărcare.
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Baterie

- Tipul bateriei reîncărcabile este 18650, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie de 19 mm × 70 mm. Tensiunea nominală este 3,6 V c.c. și capacitatea bateriei este 3200 mAh.
- Bateria încorporată este litiu-ion reîncărcabilă, iar dimensiunea acesteia trebuie să fie de 23 mm × 67 mm. Tensiunea nominală este de 3,635 V, iar capacitatea bateriei este de 3350 mAh.
- ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent.
- Nu pot fi instalate baterii de dimensiuni necorespunzătoare, deoarece acestea pot provoca oprirea anormală a dispozitivului.
- Vă rugăm să achiziționați tipul de baterie recomandat de producător, dacă este necesar.
- Bateriile achiziționate de utilizatori trebuie să respecte standardele internaționale relevante privind siguranța bateriilor (de exemplu, standarde EN/IEC).
- Utilizați bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.
- ATENȚIE: Riscuri de scurtcircuit, incendiu sau explozie dacă bateria este deteriorată. Utilizarea frecventă, căderea, impactul, coroziunea sau compresia bateriei pot provoca daune, inclusiv carcasă crăpată, plăci detașate sau scurgeri de lichid sau gaz intern etc.
- Dacă bateria este deteriorată, opriți imediat utilizarea acesteia și eliminați-o conform instrucțiunilor.
- Scoateți bateria dacă nu utilizați dispozitivul o perioadă lungă de timp.
- Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asigurați-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare 3 luni pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
- Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactați producătorul pentru reparații, dacă este necesar.
- Instalați bateria externă înainte ca bateria încorporată să se epuizeze, altfel dispozitivul nu poate fi pornit.
- Asigurați-vă că temperatura bateriei este între 0°C și 45°C (32°F și 113°F) atunci când o încărcați.
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperatură extrem de ridicată sau cu o presiune scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Confirmați că nu există material inflamabil la 2 m de încărcător în timpul încărcării.
- NU așezați dispozitivul lângă baterie sau bateria lângă sursa de încălzire sau de incendiu. Evitați lumina directă a soarelui.

- NU аșezați батерията в ръцете на децата.
- NU вливайте батерията в вода, за да избегнете химични изгаряния.

Поддръжка

- В случай, че устройството не работи правилно, моля, свържете се с дилера или с най-близкия център за обслужване. Не приемем никаква отговорност за проблеми, причинени от ремонт или поддръжка извън официалните канали.
- Преди да демонтирате и ремонтирате устройството, уверете се, че е изключено от захранване.
- В случай, че устройството е използвано по начин, който не е специфициран от производителя, защитата, предоставена от устройството, може да бъде повлияна.
- Проверете оптичните повърхности на обективния, окуларния, телетелескопния и др. Ако е необходимо, отстранете праха и мазнините от оптичните повърхности, използвайки специално предназначени инструменти (предпочитано е използването на метод без контакт).
- Премахнете външните части от метал, пластмаса и силикон с мека влажна кърпа. Не използвайте химически агенти, разтворители и др., тъй като те могат да повредят устройството.
- Почистете електрическите контакти на батерията, използвайки органичен разтворител.

Използване на устройството

- Уверете се, че средата на работа отговаря на изискванията на устройството. Температурата на работа е в диапазона от -30°C до 55°C (-22°F до 131°F), а влажността на работа е в диапазона от 5% до 95%.
- НЕ излагайте устройството на електромагнитно излъчване или в среда с прах.
- НЕ излагайте обектива на слънце или на друга ярка светлина.
- Поставете устройството в сухо и добре вентилирано пространство.
- Избягвайте инсталацията на устройството на повърхности с вибрации или в места, където може да се падат предмети (неправилната употреба може да причини повреда на устройството).
- Това устройство не е подходящо за използване в места, където е възможно да се падат предмети.

Внимание

Ако от устройството излезе дим, миризма или шум, спрете веднага захранването, отключете кабела за захранване и свържете се с центъра за обслужване.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНТИЯ

Сканирайте QR кода, за да получите политиката за гаранция на продукта.



Адрес на производителя

Камера 313, Унитарна Б, Сградата 2, 399 Данфенг Роуд, субдистриктът Хинг, дистриктът Бинцзян, Хангчжоу, Чжецзян 310052, Китай
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Български

Правна информация

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

ТОВА РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕТО НА ПРОДУКТА, ЗАЕДНО С НЕГОВИТЕ ХАРДУЕР, СОФТУЕР И ФЪРМУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯТ "КАКВАТО СА" И "С ВСИЧКИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ГРЕШКИ" ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. НИКМІСRO НЕ ДАВА НИКАКВА ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА Е НА ВАШ СОБСТВЕН РИСК. НИКМІСRO В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ СПРЯМО ВАС ЗА ВСЯКАВИ СПЕЦИАЛНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ЩЕТИ, СВЪРЗАНИ С ПРОПУСКАНИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС-ДЕЙНОСТТА ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ, ПОВРЕДИ В СИСТЕМИ ИЛИ ЗАГУБА НА ДОКУМЕНТАЦИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ), ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА, ДОРИ И АКО НИКМІСRO СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ.

ВИЕ РАЗБИРАТЕ И ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ЕСТЕСТВОТО НА ИНТЕРНЕТ ПРЕДПОЛАГА ПРИСЪЩИ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА И НИКМІСRO НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕПРАВИЛНА РАБОТА, ИЗТИЧАНЕ НА ПОВЕРЛИВИ ДАННИ ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ КИБЕРАТАКА, ХАКЕРСКА АТАКА, ЗАРАЗА С ВИРУСИ ИЛИ ДРУГИ СВЪРЗАНИ С ИНТЕРНЕТ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА; НИКМІСRO ОБАЧЕ ЩЕ ПРЕДОСТАВИ НАВРЕМЕННА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА, АКО СЕ НАЛОЖИ. ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНИ И НОСИТЕ ПЪЛНА ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ПО-СПЕЦИАЛНО ВИЕ НОСИТЕ ОТГОВОРНОСТ ЗА

УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПО НАЧИН, КОЙТО НЕ НАРУШАВА ПРАВАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРАВОТО НА ПУБЛИЧНОСТ, ПРАВОТО НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ ИЛИ ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, КАКТО И ДРУГИ ПРАВА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ. НЯМАТЕ ПРАВО ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА ЗА НЕЗАКОНЕН ЛОВ НА ЖИВОТНИ, НАРУШАВАНЕ НА НЕПРИКОСНОВЕНОСТТА НА ДРУГИ ЛИЦА ИЛИ ЗА ДРУГИ ЦЕЛИ, КОИТО СА НЕЗАКОННИ ИЛИ ПРОТИВОРЕЧАТ НА ОБЩЕСТВЕННИЯ ИНТЕРЕС. ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ЗАБРАНЕНИ КРАЙНИ ЦЕЛИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ОРЪЖИЯ ЗА МАСОВО УНИЩОЖАВАНЕ, РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ХИМИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧНИ ОРЪЖИЯ, КАКТО И ВСЯКАВИ ДЕИНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ЯДРЕНИ ЕКСПЛОЗИВИ, ОПАСНИ ЯДРЕНО-ГОРИВНИ ЦИКЛИ ИЛИ СВЪРЗАНИ С НАРУШАВАНЕ НА ПРАВАТА НА ЧОВЕКА.

СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ЗАБРАНИ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНИ И НАРЕДБИ, ПО-СПЕЦИАЛНО МЕСТНИТЕ ЗАКОНИ И НАРЕДБИ ЗА ОГНЕСТРЕЛНИ ОРЪЖИЯ И/ИЛИ ЛОВ. ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ НАЦИОНАЛНИТЕ ЗАКОНИ И НАРЕДБИ, ПРЕДИ ДА ЗАКУПИТЕ ИЛИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ. ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ, ЧЕ ПРЕДИ ДА ЗАКУПИТЕ, ПРОДАДЕТЕ, МАРКЕТИРАТЕ И/ИЛИ ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА МОЖЕ ДА СЕ НАЛОЖИ ДА ПОДАТЕ ЗАЯВКА ЗА РАЗРЕШЕНИЕ, СЕРТИФИКАТИ И/ИЛИ ЛИЦЕНЗИ. HIKMICRO НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕЗАКОННА ИЛИ НЕПРАВОМЕРНА ПОКУПКА, ПРОДАЖБА, МАРКЕТИНГ И КРАЙНА УПОТРЕБА, КАКТО И ЗА СПЕЦИФИЧНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ТОВА. В СЛУЧАЙ НА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ТОВА РЪКОВОДСТВО И ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНИ, ПОСЛЕДНИТЕ ИМАТ ПРЕДИМСТВО.

Регулаторна информация

Тези клаузи важат само за продуктите със съответната маркировка или информация.

Декларация за съответствие на ЕС

CE Този продукт и, ако е приложимо, доставените с него аксесоари имат маркировка „CE“ за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (EMCD), Директива 2014/35/ЕС относно електрическо оборудване с ниско напрежение (LVD), Директива 2011/65/EU относно ограничението на опасните вещества (RoHS), Директива 2014/53/ЕС.

С настоящото Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. декларира, че това устройство (вж. етикета) съответства на изискванията на Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на декларацията на ЕС за съответствие е наличен на следния интернет адрес:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Честотни ленти и мощност (за CE)

Номиналните граници на честотните ленти и предавателната мощност (излъчвана и/или провеждана), приложими за следното радиооборудване, са както следва:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz до 2,4835 GHz), 20 dBm

При устройства, които се доставят без адаптер за захранване, използвайте адаптер за захранване от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за захранване в спецификациите на продукта.

При устройства, които се доставят без батерия, използвайте батерия от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.



Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.



Регламент (ЕС) 2023/1542 (Регламент за батериите): Този продукт съдържа батерия и е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542. Батерията не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията. Батерията е отбелязана с този символ, който може да е придружен от букви, обозначаващи кадмий (Cd) или олово (Pb). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия трябва да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.



Инструкции за безопасност

Тези инструкции са предназначени да информират потребителя как да използва продукта правилно, за да избегне рискове или повреда на имущество. Прочетете внимателно цялата информация за безопасност преди употреба.

Законова и нормативна уредба

При употреба на продукта трябва да се спазват местните разпоредби за електрическа безопасност.

Транспорт

- Поставете продукта в оригиналната опаковка или друга подобна опаковка, когато е необходимо да бъде транспортиран.
- След разопаковане запазете всички опаковки за бъдеща употреба. Ако възникне неизправност, трябва да върнете устройството на производителя с оригиналната опаковка.
- Транспортирането без оригинална опаковка може да доведе до повреда на устройството, за което компанията не носи никаква отговорност.
- Не изпускайте продукта и не го подлагайте на удари. Дръжте

устройството далеч от магнитни смущения.

Захранване

- Ако заедно с устройството е предоставен захранващ адаптер, използвайте само предоставения адаптер. Ако не е предоставен захранващ адаптер, уверете се, че захранващият адаптер или другото захранващо устройство, което използвате, отговаря на изискванията за ограничен източник на захранване. Направете справка с етикета на продукта за изходните параметри на захранването.
- Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между мин. 8,4 вата, изисквани от радиооборудването, и максимум 11 вата, за да се постигне максимална скорост на зареждане.
- Проверете дали щепселът е включен правилно в контакта.
- НЕ свързвайте няколко устройства към един адаптер за захранване, за да избегнете прегряване или риск от пожар при претоварване.

Батерия

- Външната акумулаторна батерия е тип 18650. Размерът на батерията е 19 mm × 70 mm. Номиналното напрежение е 3,6 VDC, а капацитетът е 3200 mAh.
- Вградената батерия е тип акумулаторна литиево-йонна батерия. Размерът на батерията е 23 mm × 67 mm. Номиналното напрежение е 3,635 V, а капацитетът е 3350 mAh.
- ВНИМАНИЕ: При поставяне на неподходящ тип батерия съществува риск от експлозия. Сменяйте само с батерия от същия или еквивалентен тип.
- Не трябва да бъдат поставяни батерии с неподходящ размер, тъй като могат да предизвикат необичайно изключване на устройството.
- Ако е необходимо, трябва да закупите батерии от типа, препоръчан от производителя.
- Закупените от потребителите батерии трябва да отговарят на съответните международни стандарти за безопасност на батериите (напр. EN/IEC стандарти).
- Използвайте батерията, доставена от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите.
- ВНИМАНИЕ: Рискове от късо съединение, пожар или експлозия, ако батерията е повредена. Честата употреба, изпускане, удар, корозия или компресия на батерията може да причини повреди, включително напукан корпус, отделени пластини или изтичане на вътрешна течност или газ и др.
- Ако батерията е повредена, незабавно спрете да я използвате и я изхвърлете според инструкциите.
- Извадете батерията, ако не възнамерявате да използвате устройството за дълго време.

- При продължително съхранение на батерията тя трябва да бъде зареждана напълно на всеки 3 месеца, за да запази качествата си. В противен случай може да възникне повреда.
 - Вградената батерия не може да бъде демонтирана. Ако е необходимо да бъде ремонтирана, свържете се с производителя.
 - Поставете външната батерия, преди вградената батерия да се изтощи или устройството да не може да се включи.
 - При зареждане температурата на батерията трябва да бъде между от 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F).
 - Не изхвърляйте батерията в огън или нагорещена фурна, не подлагайте на механичното раздробяване или рязане, тъй като това може да предизвика експлозия.
 - Не оставяйте батерията в среда с изключително висока температура или ниско въздушно налягане, което може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
 - По време на зареждане на разстояние 2 m от зарядното устройство не трябва да има запалими материали.
 - НЕ поставяйте устройството с батерия или само батерията близо до източник на топлина или огън. Избягвайте поставяне на пряка слънчева светлина.
 - НЕ поставяйте батерията места, достъпни за деца.
 - НЕ поглъщайте батерията, за да избегнете химически изгаряния.
- ### **Поддръжка**
- Ако продуктът не работи правилно, свържете се с дистрибутора или с най-близкия сервизен център. Не поемаме отговорност за проблеми, предизвикани от неразрешен ремонт или поддръжка.
 - Уверете се, че захранването е прекъснато, преди устройството да бъде разглобено и ремонтирано от професионалисти.
 - Ако използвате оборудването по начин, който не е предвиден от производителя, защитата на устройството може да бъде нарушена.
 - Проверете оптичните повърхности на обектива, окуляра, далекомера и др. Ако е необходимо, отстранете праха и пясъка от оптиката с инструменти и разтворител, предназначени специално за тази цел (за предпочитане е да използвате безконтактен метод).
 - Избършете външните повърхности на метални, пластмасови и силиконови части с чиста и мека кърпа. Не използвайте химически активни вещества, разтворители и др., тъй като те могат да повредят боята.
 - Почистете електрическите контакти на батерията на устройството с немазен органичен разтворител.
- ### **Околна среда**
- Уверете се, че околната среда, в която работи устройството, отговаря на изискванията. Работната температура трябва да бъде от -30°C до 55°C (от -22°F до 131°F), а влажността на въздуха трябва да бъде от 5% до 95%.
 - НЕ излагайте устройството на силно електромагнитно излъчване или в запрашена среда.

- НЕ насочвайте обектива към слънцето или друг източник на силна светлина.
- Поставайте устройството в суха и добре вентилирана среда.
- Избягвайте инсталиране на оборудването върху вибриращи повърхности или на места, на които е възможно то да бъде ударено (неспазването на това предупреждение може да доведе до повреда на оборудването).
- Оборудването не е подходящо за употреба на места, където може да бъде достигнато от деца.

Аварийни ситуации

Ако от устройството се появи дим, миризма или шум, прекъснете веднага електрозахранването и изключете захранващия кабел, след което се свържете със сервизния център.

Ограничена гаранция

Сканирайте QR кода за гаранционната политика на продукта.



Адрес на производителя

Офис 313, Криво В, Сграда 2, Данфенг роуд 399, Подобласт Ксиксинг, Област Бинцзян, Ханджоу, Джъдзян 310052, Китай
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Nederlands

Juridische informatie

VRIJWARINGSCLAUSULE

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKMICRO GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, WAARONDER ZONDER BEPERKING, VERKOOPBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKMICRO VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKMICRO OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENT DAT DE AARD VAN HET INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S INHOUDT EN DAT HIKMICRO GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID AANVAARDT VOOR ABNORMALE WERKING, HET UITLEKKEN VAN PERSOONLIJKE GEGEVENS OF ANDERE SCHADE ALS GEVOLG VAN CYBERAANVALLEN, HACKERAANVALLEN, VIRUSBESMETTINGEN OF ANDERE BEVEILIGINGSRISICO'S OP HET INTERNET; INDIEN NODIG VOORZIET HIKMICRO IN TIJDIGE TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN OM ILLEGAAL OP DIEREN TE JAGEN, DE PRIVACY TE SCHENDEN OF VOOR ENIG ANDER DOEL DAT ILLEGAAL IS DAN WEL SCHADELIJK VOOR HET OPENBAAR BELANG. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE VERBODEN EINDGEBRUIK, MET INBEGRIIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIEGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOF CYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN. VOLG ALLE VERBODSREGELS EN UITZONDERLIJKE VOORBEHOUDEN VAN ELKE TOEPASSELIJKE WET- EN REGELGEVING, IN HET BIJZONDER DE LOKALE WET- EN REGELGEVING VOOR VUURWAPENS EN/OF JACHT. CONTROLEER ALTIJD DE NATIONALE BEPALINGEN EN REGELGEVING VOOR AANKOOP OF GEBRUIK VAN DIT PRODUCT. HOUD ER REKENING MEE DAT U MOGELIJK VERGUNNINGEN, CERTIFICATEN EN/OF LICENTIES MOET AANVRAGEN VOOR HET KOPEN, VERKOPEN, DE MARKETING EN/OF HET GEBRUIKEN VAN HET PRODUCT. HIKMICRO IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR DERGELIJKE ONRECHTMATIGE OF ONJUISTE AANKOOP, VERKOOP, MARKETING EN EINDGEBRUIK EN ENIGERLEI SPECIALE, GEVOLG-, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE DIE DAARUIT VOORTVLOEIT. IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Informatie met betrekking tot regelgeving

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

Nalevingsverklaring EU

CE Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2014/35/EU (LVD), richtlijn 2011/65/EU (RoHS) en richtlijn 2014/53/EU.

Hierbij verklaart Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dat dit apparaat (zie het etiket) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kunt u vinden op het volgende internetadres: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequentiebanden en vermogen (voor CE)

De nominale limieten voor frequentiebanden en zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op de volgende radioapparatuur zijn als volgt:

Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz), 20 dBm

Voor een apparaat zonder meegeleverde voedingsadapter, dient u de voedingsadapter te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.

Voor een apparaat zonder meegeleverde batterij, dient u de batterij te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie:

www.recyclethis.info.



Verordening (EU) 2023/1542 (batterijverordening): Dit product bevat een batterij en is in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542. De batterij mag binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd) of lood (Pb) aanduiden. Lever de batterij voor een



juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden. Lees alle veiligheidsinformatie aandachtig door vóór het gebruik.

Wet- en regelgeving

Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabrikant met de originele verpakking.
- Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.
- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

Stroomvoorziening

- Als een voedingsadapter in de verpakking van het apparaat is geleverd, mag u alleen deze adapter gebruiken. Als er geen voedingsadapter is meegeleverd, moet u ervoor zorgen dat de voedingsadapter of een andere stroombron voldoet aan de Beperkte voedingsbron. Raadpleeg het productlabel voor de parameters voor de stroomuitvoer.

- Het vermogen dat door de lader wordt geleverd, moet tussen de door de radioapparatuur vereiste min. 8,4 Watt en max. 11 Watt zijn om de maximale laadsnelheid te bereiken.

- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.

- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Batterij

- De externe oplaadbare batterij is van het type 18650 en de afmeting van de batterij moet 19 mm × 70 mm zijn. De nominale spanning is 3,6 VDC en de batterijcapaciteit is 3200 mAh.

- Het ingebouwde batterijtype is een oplaadbare lithium-ionbatterij, en de afmetingen van de batterij moeten 23 mm × 67 mm zijn. De nominale spanning is 3,635 V en de nominale capaciteit is 3350 mAh.

- LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

- Batterijen van onjuiste grootte kunnen niet worden geïnstalleerd en kunnen abnormale uitschakeling veroorzaken.

- Koop indien nodig de door de fabrikant aanbevolen batterijen.

- De door gebruikers aangeschafte batterijen moeten voldoen aan de betreffende internationale normen voor batterijveiligheid (bijv. EN/IEC-normen).

- Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde batterij. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.

- Verwijder gebruikte batterijen in overeenstemming met de instructies.

- LET OP: Risico op kortsluiting, brand of explosie als de batterij beschadigd is. Veelvuldig gebruik, vallen, impact, corrosie of samendrukking van de batterij kan schade veroorzaken, zoals een gebarsten behuizing, losgeraakte platen of lekkage van interne vloeistof of gas, enz.

- Als de batterij beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en gooi het weg volgens de instructies.

- Verwijder de batterij als u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt.

- Voor langdurige opslag van de batterij moet u ervoor zorgen dat deze elke 3 maanden volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.

- De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor reparatie.

- Installeer de externe batterij voordat de ingebouwde batterij leeg is, anders kan het toestel niet worden ingeschakeld.

- Zorg dat de batterijtemperatuur tussen 0°C tot 45°C graden is tijdens het opladen.
- Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
- Laat het apparaat niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur of lage luchtdruk liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Zorg tijdens het opladen dat er zich geen brandbaar materiaal binnen een straal van 2 m van de oplader bevindt.
- Houd het apparaat met batterij of alleen de batterij UIT DE BUURT van een hittebron of open vuur. Vermijd direct zonlicht.
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.

Onderhoud

- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Zorg ervoor dat de stroomtoevoer is losgekoppeld vóór demontage van het apparaat en reparatie door professionals.
- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
- Controleer de optische oppervlakken van objectief, oculair, afstandsmeter enz. Verwijder indien nodig stof en zand van de optiek met speciaal daarvoor ontworpen gereedschap en oplosmiddel (gebruik bij voorkeur een contactloze methode).
- Veeg de buitenkant van metalen, kunststof en siliconen onderdelen schoon met een schone en zachte doek. Gebruik geen chemisch actieve stoffen, oplosmiddelen, enz. omdat deze de verf kunnen beschadigen.
- Reinig de elektrische contacten van de batterij op het apparaat met een niet-vettig organisch oplosmiddel.

Gebruiksomgeving

- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. De bedrijfstemperatuur moet tussen -30°C en 55°C liggen en de vochtigheid tussen 5% en 95%.
- Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.
- Richt de lens NIET op de zon of een ander fel licht.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.
- Vermijd installatie van de apparatuur op een trillende ondergrond of op plaatsen die aan schokken onderhevig zijn (dit nalaten kan schade aan de apparatuur veroorzaken).
- Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op locaties waar waarschijnlijk kinderen aanwezig zijn.

Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Beperkte Garantie

Scan de QR-code voor het garantiebeleid van het product.



Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Dansk

Juridiske oplysninger

ANSVARSRFRASKRIVELSE

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVE NE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKMICRO UDSTEDER INGEN GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLE NDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKMICRO ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKMICRO ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKMICRO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKMICRO VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK SUPPORT.

DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE

KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL ULOVLIG JAGT PÅ DYR, INVASION AF PRIVATLIV ELLER ETHVERT ANDET FORMÅL, DER ER ULOVLIGT ELLER I MODSTRID MED DEN OFFENTLIGE INTERESSE. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF Menneskerettigheder.

FØLG ALLE FORBUDDENE OG DE USÆDVANLIGE ADVARSLER I ALLE GÆLDENDE LOVE OG BESTEMMELSER, ISÆR DE LOKALE LOVE OG BESTEMMELSER OM SKYDEVÅBEN OG/ELLER JAGT. KONTROLLÉR ALTID DE NATIONALE BESTEMMELSER OG FORORDNINGER, INDEN DU KØBER ELLER BRUGER PRODUKTET. LÆR MÆRKE TIL, AT DU MULIGVIS SKAL ANSØGE OM TILLADELSER, CERTIFIKATER OG/ELLER LICENSER, FØR DU KØBER, SÆLGER, MARKEDSFØRER OG/ELLER BRUGER PRODUKTET. HIKMICRO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SUCH ILLEGAL OR IMPROPER PURCHASING, SELLING, MARKETING, AND END USES AND ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES ARISING THEREOF.

I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Lovgivningsmæssige oplysninger

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

Erklæring om overensstemmelse med EU

 Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor de gældende harmoniserede europæiske standarder, der er anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD), EU-direktiv 2014/35/EU (LVD), EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS) og EU-direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer hermed, at enheden (se mærkaten) er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU.

Den fulde ordlyd af erklæringen om overensstemmelse med EU kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensbånd og strøm (for CE)

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz), 20 dBm

For enheder uden medfølgende strømadapter skal du bruge en strømadapter fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.

For enheder uden et medfølgende batteri skal du bruge batterier fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordningen): Dette produkt indeholder et batteri, og det er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542. Batteriet må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som også kan indeholde bogstaver, der angiver cadmium (Cd) eller bly (Pb). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til

din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom. Læs alle sikkerhedsanvisninger omhyggeligt inden ibrugtagning.

Love og bestemmelser

Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl.
- Transport uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

Strømforsyning

- Hvis en strømadapter følger med i enhedens pakke, må du kun bruge den medfølgende adapter. Hvis der ikke medfølger en strømadapter, skal du sikre, at strømadapteren eller en anden strømforsyning overholder Begrænset strømkilde (Limited Power Source). Find strømforsyningens udgangsparametre i produktets mærkat.
- Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem min. 8,4 watt, som radioudstyret kræver, og maks. 11 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.
- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

Batteri

- Den eksterne genopladelige batteritype er 18650, og batteristørrelsen skal være 19 mm × 70 mm. Den nominelle spænding er 3.6 VDC, og batterikapaciteten er 3200 mAh.
- Det indbyggede batteri er af typen genopladeligt litium-ion-batteri, og batteriets størrelse skal være 23 mm × 67 mm. Den nominelle spænding er 3,635 V jævnstrøm, og den nominelle kapacitet er 3.350 mAh.
- **FORSIGTIG:** Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
- Batterier af en forkert størrelse kan ikke installeres og kan medføre unormal nedlukning.
- Køb om nødvendigt batterier, der anbefales af producenten.
- De batterier, som brugerne køber, skal overholde de relevante internationale standarder for batterisikkerhed (f.eks. EN/IEC-standarder).
- Brug et batteri fra en godkendt producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.
- **FORSIGTIG:** Risiko for kortslutning, brand eller eksplosion, hvis batteriet beskadiges. Hyppig brug, tab, stød, korrosion eller komprimering af batteriet kan forårsage skader, herunder revnet kabinet, løsrevne plader eller lækage af indvendig væske eller gas osv.
- Hvis batteriet er beskadiget, skal du straks ophøre med at bruge det og bortskaffe det i henhold til anvisningerne.
- Fjern batterierne, hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
- Ved langtidsopbevaring af batteriet skal du sørge for, at det er fuldt opladet hver 3. måned for at sikre batteriets kvalitet. Ellers kan der opstå skade.
- Det indbyggede batteri kan ikke demonteres. Kontakt producenten, hvis du har brug for en reparation.
- Installér det eksterne batteri, før det indbyggede batteri er opbrugt. I modsat fald kan enheden ikke tændes.
- Sørg for, at batteritemperaturen ligger fra 0 °C til 45 °C under opladningen.
- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
- Efterlad ikke batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer inden for 2 m fra opladeren under opladning.
- Anbring IKKE enheden med batteri eller batteriet alene i nærheden af varme eller åben ild. Undgå direkte sollys.
- Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.
- For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.

- Sørg for, at strømmen er afbrudt, før enheden demonteres og repareres af fagfolk.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Kontrollér de optiske overflader på objektivet, okularet, afstandsmåleren osv. Fjern om nødvendigt støv og sand fra optikken ved hjælp af værktøj og opløsningsmiddel, der er designet specielt til dette formål (om muligt bør der bruges en berøringfri metode).
- Tør de udvendige overflader på metal-, plast- og silikonedele af med en ren og blød klud. Brug ikke kemisk aktive stoffer, opløsningsmidler osv., da de kan beskadige malingen.
- Rengør batteriets elektriske kontakter på enheden med et ikke-fedtet organisk opløsningsmiddel.

Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal være -30 °C til 55 °C, og luftfugtigheden i driftsmiljøet skal ligge mellem 5-95 %.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfyldte miljøer.
- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Undgå at installere udstyret på overflader med vibrationer eller steder, der udsættes for stød (manglende overholdelse kan forårsage skade på udstyret).
- Udstyret er ikke egnet til brug på steder, hvor det er sandsynligt, at børn er til stede.

Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

BEGRÆNSET GARANTI

Scan QR-koden for at se produktets garantipolitik.



Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Juridisk informasjon

Norsk

JURIDISK ADVARSEL

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK. HIKMICRO GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFIKKE FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO. HIKMICRO ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. FØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKJER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FORSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET, SELV NÅR HIKMICRO HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ. DU ERKJENNER AT SIKKERHETSRIKISOER LIGGER I INTERNETTS NATUR, OG AT HIKMICRO IKKE TAR NOE ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LEKKASJER AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGER AV CYBERANGREP, VIRUSINFISERING ELLER ANDRE INTERNETTRISIKOER. IMIDLERTID VIL HIKMICRO LEVERER TIDLIG TEKNISK SUPPORT HVIS NØDVENDIG. DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU MÅ IKKE BRUKE DETTE PRODUKTET TIL ULOVLIG JAKT PÅ DYR, BRUDD PÅ PRIVATLIVETS FRED ELLER ANDRE FORMÅL SOM ER ULOVLIGE ELLER STRIDER MOT OFFENTLIGHETENS INTERESSER. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL, SÅNN SOM UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE. OVERHOLD ALLE FORBUD OG PÅBUD I ALLE GJELDENDE LOVER OG REGLER, SPESIELT LOKALE LOVER FOR VÅPEN OG/ELLER JAKT. GJØR DEG ALLTID KJENT MED NASJONALE REGLER OG KRAV FØR DU KJØPER ELLER BRUKER DETTE PRODUKTET. DU KAN VÆRE PÅLAGT Å SØKE OM TILLATELSER, SERTIFIKATER OG/ELLER LISENSER FØR DU KJØPER, SELGER, MARKEDSFØRER OG/ELLER BRUKER DETTE PRODUKTET. HIKMICRO SKAL IKKE VÆRE ANSVARLIG FOR NOEN SLIK ULOVLIG ELLER UPASSENDE KJØP, SALG, MARKEDSFØRING OG BRUK AV SLUTTBRUKER, OG SPESIELLE, TILFELDIGE ELLER INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER SOM OPPSTÅR FRA DETTE. HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENDE LOVVERK, ER DET SISTNEVNTE SOM GJELDER.

Regulatorisk informasjon

Disse klausulene gjelder kun for produktene med det tilsvarende merket eller informasjonen.

Samsvarserklæring for EU



Dette produktet og – hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er «CE»-merket og samsvarer derfor med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv 2011/65/EU (RoHS) og direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten (se etiketten) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensbånd og strøm (for CE)

Frekvensbåndene og sendeeffekten (utstrålt og/eller ledet) nominelle grenser som gjelder for følgende radioutstyr, er som følger:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz), 20 dBm

For enheter uten medlevert strømadapter brukes et strømadapter fra en kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.

For enheter uten medlevert batteri brukes et batteri fra en kvalifisert produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.



Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordning): Dette produktet inneholder et batteri og er i samsvar med forordning (EU) 2023/1542. Batteriet kan ikke kastes som restavfall i EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd) eller bly (Pb). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en

forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom. Les alle sikkerhetsinstruksjonene nøye før bruk.

Lover og forskrifter

Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikken i den originale emballasjen.
- Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Strømforsyning

- Hvis det følger med en strømadapter i enhetspakken, bruk kun den medfølgende adapteren. Hvis det ikke følger med strømadapter, sørg for at strømadapteren eller annen strømforsyning samsvarer med begrenset strømkilde. Se produktetiketten for utgangsparmetre for strømforsyningen.
- Effekten levert av laderen må være mellom minimum 8,4 watt som kreves av radioutstyret, og maksimum 11 watt for å oppnå maksimal ladehastighet.
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Batteri

- Den eksterne oppladbare batteritypen er 18650 og batteristørrelsen skal være 19 mm × 70 mm. Nominell spenning er 3,6 VDC og batterikapasiteten er 3200 mAh.
- Det innebygde batteriet er av typen oppladbart litium-ion, og batteristørrelsen skal være 23 × 67 mm. Den nominelle spenningen er 3,635 V, og kapasiteten er 3350 mAh.
- FORSIKTIG: Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis batteriet blir skiftet ut med feil type batteri. Erstatt det kun med samme eller tilsvarende type.
- Batterier med feil størrelse kan ikke installeres, og de kan forårsake unormal nedstenging.
- Kjøp batteriet som anbefales av produsenten hvis nødvendig.
- Batteriene som er kjøpt av brukere må overholde de relevante internasjonale standardene for batterisikkerhet (f.eks. EN/IEC-standarder).
- Bruk batterier levert av en godkjent produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.
- Kast brukte batterier i samsvar med instruksjonene.
- FORSIKTIG: Det er fare for kortslutning, brann eller eksplosjon hvis batteriet er skadet. Hyppig bruk, fall, støt, korrosjon eller komprimering av batteriet kan forårsake skader som sprukket kasse, løse plater eller lekkasje av innvendig væske eller gass osv.
- Hvis batteriet er skadet, må du slutte å bruke det umiddelbart og kaste det i henhold til instruksjonene.
- Ta ut batteriet dersom du ikke skal bruke enheten på en lang stund.
- Ved langvarig lagring må batteriet fullades hver 3. måned for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.

- Det innebyggede batteriet kan ikke demonteres. Kontakt produsenten for reparasjoner ved behov.
- Installer det eksterne batteriet før det innebygde batteriet går tomt, eller enheten ikke kan slås på.
- Sørg for at batteritemperaturen er mellom 0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F) under lading.
- Batteriet må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og det må heller ikke knuses eller deles da dette kan føre til eksplosjon.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur eller lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Bekreft at det ikke finnes brennbart materiale innenfor 2 m fra laderen under lading.
- IKKE plasser enheten med batteri eller batteriet alene i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
- IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.

Vedlikehold

- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Sørg for at strømmen er koblet fra før enheten demonteres og repareres av fagfolk.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
- Sjekk de optiske overflatene på objektivet, okularet, avstandsmåleren osv. Fjern om nødvendig støv og sand fra optikken ved hjelp av verktøy og løsemidler spesielt designet for dette formålet (det er å foretrekke å bruke en berøringsfri metode).
- Tørk av de ytre overflatene på metalleder, plastdeler og silikonkomponenter med en ren og myk klut. Ikke bruk kjemisk aktive stoffer, løsemidler osv., da disse kan skade malingen.
- Rengjør de elektriske kontaktene på batteriet på enheten med et fettfritt organisk løsemiddel.

Bruksomgivelser

- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen skal være -30 °C til 55 °C (-22 °F til 131 °F), og driftsluftfuktigheten skal være fra 5 % til 95 %.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- Unngå å sette utstyret på vibrerende overflater eller på steder hvor det kan utsettes for sjokk (hvis dette glemmes, kan utstyret skades).
- Dette utstyret er ikke egnet for bruk på steder hvor det er mulighet for at barn oppholder seg.

Nød

Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

BEGRENSET GARANTI

Skann QR-koden for produktgarantien.



Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict, Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Suomi

Oikeudelliset tiedot

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA KUVATTU TUOTE (SISÄLTÄÄ LAITTEISTON, OHJELMISTON JA LAITEOHJELMISTON) TOIMITETAAN SELLAISENAAN KAIKKINE VIKOINEEN JA VIRHEINEEN SIINÄ MÄÄRIN KUIN SOVELLETTAVAT LAIT SEN SALLIVAT. HIKMICRO EI ANNA MITÄÄN NIMEENOMAISIA TAI EPÄSUORIA TAKUITA, MUKAAN LUKIEN NÄIHIN KUITENKAAN RAJOITTUMATTA, MYYNTEKELPOISUUS, TYYDYTTÄVÄ LAATU TAI SOVELTUVUUS TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. TUOTTEEN KÄYTTÖ ON TÄYSIN OMALLA VASTUULLASI. HIKMICRO EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA SINULLE MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISEEN LIITTYVISTÄ ERITYISISTÄ, SEURAAMUKSELLISISTA, TAHATTOMISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN MUIDEN LISÄKSI LIIKETOIMINNAN TUOTON MENETTÄMINEN, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, TIETOJEN MENETTÄMINEN, JÄRJESTELMIEN VAHINGOITTUMINEN, DOKUMENTAATION MENETTÄMINEN, RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO KYSEESSÄ SOPIMUSRIKKOMUS, VAHINKO (MUKAAN LUKIEN HUOLIMATTOMUUS), TUOTEVASTUU TAI MUU, VAIKKA HIKMICROLLE OLISI ILMOITETTU NÄIDEN VAHINKOJEN TAI MENETYSTEN MAHDOLLISUUDESTA. HYVÄKSYT, ETTÄ INTERNET SISÄLTÄÄ LUONNOSTAAN TIETOTURVARISKEJÄ, EIKÄ HIKMICRO OLE VASTUUSSA EPÄNORMAALISTA TOIMINNASTA, YKSITYISTIETOJEN VUOTAMISESTA TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TIETOVERKKOHYÖKKÄYKSISTÄ, HAKKERIHYÖKKÄYKSISTÄ, VIRUSTARTUNNASTA TAI MUISTA TIETOTURVARISKEISTÄ, MUTTA HIKMICRO TARJOAA TARVITTAESSA TEKNISTÄ TUKEA. SUOSTUT KÄYTTÄMÄÄN TÄTÄ TUOTETTA KAIKKIEN SOVELLETTAVISSA OLEVIEN LAKIEN MUKAISESTI, JA OLET YKSIN VASTUUSSA SEN VARMISTAMISESTA, ETTÄ KÄYTTÖSI NOUDATTAÄ SOVELLETTAVISSA OLEVAA LAKIA. OLET ERITYISESTI VASTUUSSA TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ

SELLAISELLA TAVALLA, ETTÄ KÄYTTÖ EI RIKO KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OIKEUKSIA, MUKAAN LUKIEN MUTTA NÄIHIN RAJOITTUMATTA, JULKAISUOIKEUS, IMMATERIAALIOIKEUDET TAI TIETOSUOJA JA MUUT YKSITYISYYDEN SUOJAT. SINULLA EI OLE LUPAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ LAITETTA LAITTOOMAAN METSÄSTYKSEEN, YKSITYISYYDEN LOUKKAAMISEEN TAI MUIHIN LAITTOMIIN TAI HAITALLISESTI YLEISEEN ETUUN VAIKUTTAVIIN TARKOITUKSIIN. SINULLA EI OLE LUPAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN KIELLETTYYN TARKOITUKSEEN, MUKAAN LUKIEN JOUKKOTUHOASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO, KEMIAALLISTEN TAI BIOLOGISTEN ASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO TAI MIHINKÄÄN TOIMINTOIHIN, JOTKA LIITTYVÄT MIHINKÄÄN YDINASEESEEN TAI VAARALLISEEN YDINPOLTTOAINEKIERTOON TAI IHMISOIKEUKSIEN RIKKOMISEN TUKEMISEEN. NOUDATA KAIKKIA SOVELLETTAVIEN LAKIEN JA MÄÄRÄYSTEN, ERITYISESTI PAIKALLISTEN TULIASEITA JA/TAI METSÄSTYSTÄ KOSKEVIEN LAKIEN JA MÄÄRÄYSTEN, KIELTOJA JA POIKKEUSHUOMAUTUKSIA. TARKISTA AINA KANSALLISET SÄÄNNÖKSET JA MÄÄRÄYKSET ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN OSTOA TAI KÄYTTÖÄ. HUOMIOI, ETTÄ SINUN ON EHKÄ HAETTAVA LUPIA, TODISTUKSIA JA/TAI LISENSSEJÄ ENNEN TUOTTEEN OSTOA, MYYMISTÄ, MARKKINOINTIA JA/TAI KÄYTTÖÄ. HIKMICRO EI VASTAA MISTÄÄN LAITTOMASTA TAI EPÄASIANMUKAISESTA OSTAMISESTA, MYYMISESTÄ, MARKKINOINNISTA TAI LOPPUKÄYTTÖSTÄ EIKÄ MISTÄÄN SIITÄ JOHTUVASTA ERITYISESTÄ, SEURAUKSELLISESTA, SATUNNAISESTA TAI EPÄSUORASTA VAHINGOSTA. MIKÄLI TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA SOVELLETTAVA LAKI OVAT RISTIRIIDASSA, SOVELLETAAN JÄLKIMMÄISTÄ.

Sääntelyä koskevat tiedot

Näitä lausekkeita sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.

EU:n vaatimustenmukaisuusilmoitus



Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2014/35/EU (LVD), direktiivissä 2011/65/EU (RoHS) ja direktiivissä 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite (katso tuotetarra) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaan osoitteessa <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Taajuusalueet ja teho (CE)

Seuraavaan radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja lähetystehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm

Jos laitteen mukana ei ole toimitettu virtalähdettä, käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtalähdettä. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.

Jos laitteen mukana ei ole toimitettu akkua, käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää jättelelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Lisätietoja: www.recyclethis.info.

Asetus (EU) 2023/1542 (akkumääräys): Tämä tuote sisältää akun ja se noudattaa asetusta (EU) 2023/1542. Akkua ei saa hävittää jättelelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa.

Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd) tai lyijyn (Pb) kirjainmerkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai

asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot. Lue kaikki turvallisuustiedot huolellisesti ennen käyttöä.

Lait ja määräykset

Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

Kuljetus

- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Säilytä kaikki pakkaukset myöhempää käyttöä varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalte alkuperäispakkauksessaan.
- Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten häiriöiden lähteistä.

Virtalähde

- Jos laitteen pakkauksen mukana toimitetaan virtasovitin, käytä vain toimitettua sovitinta. Jos virtasovitinta ei ole toimitettu mukana, varmista, että virtasovitin tai muu virtalähde noudattaa rajoitettua virtalähdettä. Katso virtalähteen lähtöparametrit tuotemerkinnästä.
- Laturin toimittaman tehon tulee olla vähintään 8,4 wattia, jonka radiolaitte vaatii, ja enintään 11 wattia maksimilatausnopeuden saavuttamiseksi.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Akku

- Ulkoisen ladattavan akun tyyppi on 18650 ja koko 19 × 70 mm. Akun nimellisjännite on 3,6 V DC ja kapasiteetti on 3 200 mAh.

- Kiinteän akun tyyppi on ladattava litiumioniakku, ja akun koon on oltava 23 × 67 mm. Akun nimellisjännite on 3,635 V ja kapasiteetti on 3 350 mAh.
 - HUOMIO: Räjähdyksvaara, jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseen. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.
 - Väärän kokoisia akkuja ei voi asentaa, ja ne voivat aiheuttaa poikkeavan sammumisen.
 - Osta tarvittaessa valmistajan suosittelema akku.
 - Käyttäjien ostamien akkujen on oltava asianmukaisten kansainvälisten akkaturvallisuutta koskevien standardien mukaisia (esim. EN/IEC-standardit).
 - Käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.
 - Hävitä käytetyt paristot ja akut ohjeiden mukaisesti.
 - HUOMIO: On olemassa oikosulun, tulipalon tai räjähdysvaara, jos akku vaurioituu. Akun tiheä käyttö, pudottaminen, siihen kohdistuvat iskut, korroosio tai puristaminen voi aiheuttaa vaurioita, mukaan lukien murtunut kotelo, irronneet levyt tai sisäisen nesteen tai kaasun vuotaminen jne.
 - Jos akku vaurioituu, lopeta sen käyttö välittömästi ja hävitä se ohjeiden mukaisesti.
 - Poista akku, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
 - Kun akkua varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan täyteen kolmen kuukauden välein. Näin varmistetaan akun suorituskyvyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
 - Sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa. Ota yhteyttä valmistajaan, jos se vaatii korjauksia.
 - Asenna ulkoinen akku ennen kuin sisäänrakennettu akku tyhjenee tai laitetta ei voi kytkeä päälle.
 - Varmista, että akun lämpötila on latauksen aikana 0-45 °C.
 - Älä hävitä akkua tuleen tai kuumaan uuniin tai murskaa tai leikkaa akkua mekaanisesti, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdysvaaraa.
 - Älä jätä akkua erittäin korkean lämpötilan ympäristöön, sillä se voi aiheuttaa räjähdysvaaraa tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
 - Varmista, että kahden metrin säteellä laturista ei ole syttyvää materiaalia latauksen aikana.
 - ÄLÄ laita akulla varustettua laitetta tai itse akkua lämmönlähteen tai tulen lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
 - ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
 - ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.
- ### **Kunnossapito**
- Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotoista.
 - Varmista, että virta on katkaistu ennen ammattilaisen suorittamaa laitteen purkamista ja korjausta.

- Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.
- Tarkista linssin, okulaarin, etäisyyssmittarin jne. optiset pinnat. Poista tarvittaessa pöly ja hiekka optiikasta tähän tarkoitukseen suunnitelluilla työkaluilla ja liuottimella (kosketukseton menetelmä on suositeltavaa).
- Pyyhi metalli-, muovi- ja silikoniosien ulkopinnat puhtaalla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä kemiallisesti aktiivisia aineita, liuottimia jne., sillä ne voivat vahingoittaa maalia.
- Puhdista laitteen akun sähkökytkennät rasvattomalla orgaanisella liuottimella.

Käyttöympäristö

- Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötilan tulee olla välillä -30–55 °C ja suhteellisen ilmankosteuden välillä 5–95 %.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
- ÄLÄ suuntaa objektiivia aurinkoon tai muuhun kirkkaaseen valoon.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
- Vältä laitteen asettamista tariseville pinnoille tai iskualttiisiin paikkoihin (laiminlyönti voi johtaa laitteen vaurioitumiseen).
- Laite ei sovellu käytettäväksi paikoissa, joissa voi olla lapsia.

Hätä

Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

RAJOITETTU TAKUU

Tutustu laitteen takuukäytäntöön skannaamalla QR-koodi.



Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Svenska

Juridisk information

FRISKRIVNING

BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÅRDVARA, MJUKVARA OCH FIRMWARE TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET

ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. HIKMICRO UTFÄRDAR INGA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. DU SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLA HIKMICRO ANSVARIGT FÖR EVENTUELLA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLJDSKADOR, OAVSIKTLIGA SKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSSTÖRNING, FÖRLUST AV DATA ELLER DOKUMENTATION, ELLER SYSTEMSKADA, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBRÖTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKMICRO HAR MEDDELATS ATT RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER FÖRELIGGER.

DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER OCH HIKMICRO TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÄCKOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER MED INTERNET. HIKMICRO KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS. DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR. DU ÄR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR ILLEGAL JAKT AV DJUR, INTEGRITETSKRÄNKNING ELLER ANDRA ÄNDAMÅL SOM ÄR OLAGLIGA ELLER SKADLIGA FÖR ALLMÄNNA INTRESSEN. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBJUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER. FÖLJA ALLA FÖRBUD OCH EXCEPTIONELLA VARNINGAR GÄLLANDE ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH BESTÄMMELSER, I SYNNERHET LOKALA LAGAR RÖRANDE VAPEN OCH/ELLER JAKT. KONTROLLERA ALLTID NATIONELLA VILLKOR OCH BESTÄMMELSER FÖRE KÖP ELLER ANVÄNDNING AV PRODUKTEN. OBSERVERA ATT DU KAN BEHÖVA ANSÖKA OM TILLSTÅND, CERTIFIKAT OCH/ELLER LICENSER INNAN DU KÖPER, SÄLJER MARKNADSFÖR OCH/ELLER ANVÄNDER PRODUKTEN. HIKMICRO SKA INTE HÅLLAS ANSVARIGT FÖR OLAGLIGA ELLER OLÄMPLIGA INKÖP, FÖRSÄLJNINGAR, MARKNADSFÖRINGAR ELLER SLUTANVÄNDNINGAR, OCH INTE HELLER FÖR SÄRSKILDA SKADOR, FÖLJDSKADOR, OAVSIKTLIGA SKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR SOM UPPSTÅR DÄRAV. I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDNA.

Föreskrifter

Dessa villkor gäller endast för de produkter som är försedda med motsvarande märke eller information.

EU-försäkran om överensstämmelse



Produkten och – i förekommande fall – levererade tillbehör är CE-märkta och överensstämmer därför med de gällande harmoniserade europeiska standarder som finns angivna i EMCD-direktivet 2014/30/EU, lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. deklarerar härmed att enheten (se etiketten) uppfyller direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten om försäkran om EU-överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensband och effekt (för CE)

Dessa nominella gränsvärden för frekvensband och överföringseffekt (utstrålad och/eller ledningsburen) gäller för följande radioutrustning:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz till 2,4835 GHz), 20 dBm

Använd den strömadapter som tillhandahålls av en behörig tillverkare för enheter utan bifogad strömadapter. Se produktens specifikation för detaljerade strömförsörjningskrav.

Använd det batteri som tillhandahålls av en godkänd tillverkare, för enheten utan ett medföljande batteri. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten ska återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på: www.recyclethis.info.



Förordning (EU) 2023/1542 (batteriförordningen): Denna produkt innehåller ett batteri och den överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542. Batteriet får inte slängas som osorterat kommunalt avfall i Europeiska unionen. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol, som kan innehålla bokstäver som anger kadmium (Cd) eller bly (Pb). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation för korrekt återvinning. Mer information finns på: www.recyclethis.info.

Säkerhetsanvisningar

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom. Läs noggrant all säkerhetsinformation innan användning.

Lagar och bestämmelser

Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.

Transport

- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Behåll allt förpackningsmaterial efter uppackningen för framtida bruk. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga förpackningsmaterialet.
- Transport utan det ursprungliga förpackningsmaterialet kan resultera i att enheten skadas och företaget åtar sig inget ansvar för detta.
- Produkten får inte tappas eller utsättas för fysiska stötar. Håll enheten på avstånd från magnetiska störningar.

Strömförsörjning

- Om en strömadapter medföljer i enhetspaketet, använd endast den medföljande adaptern. Om ingen strömadapter medföljer, se till att strömadaptern eller annan strömkälla överensstämmer med begränsad strömkälla. Se produktetiketten för strömförsörjningsutgångsparametrar.
- Effekten som levereras av laddaren måste vara mellan min 8,4 watt som krävs av radioutrustningen och max 11 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.
- Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
- För att undvika överhettning och brandfara orsakad av överbelastning får du INTE ansluta flera enheter till en och samma strömadapter.

Batteri

- Det externa laddningsbara batteriet är av typen 18650 och batteristorleken ska vara 19 × 70 mm. Märkspänningen är 3,6 VDC och batterikapaciteten är 3200 mAh.
- Det inbyggda batteriet är ett laddningsbart litiumjonbatteri och batteristorleken ska vara 23 × 67 mm. Märkspänningen är 3,635 V och batterikapaciteten är 3350 mAh.
- FÖRSIKTIGHET! Risk för explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ. Batteriet måste ersättas med likadana eller likvärdiga batterier.
- Det går inte att sätta i batterier med fel storlek då dessa kan orsaka onormal avstängning.
- Köp de batterier som rekommenderas av tillverkaren, vid behov.
- De batterier som köps av användare måste följa relevanta internationella standarder för batterisäkerhet (t.ex. EN-/IEC-standarder).
- Använd det batteri som tillhandahålls av den kvalificerade tillverkaren. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.
- Förbrukade batterier ska avfallshanteras i enlighet med anvisningarna.
- FÖRSIKTIGHET! Risk för kortslutning, brand eller explosion om batteriet skadas. Om batteriet används ofta, tappas, utsätts för stötar, korrosion eller komprimering kan det orsaka skador, t.ex. sprucket hölje, lossnade plattor eller läckage av vätska eller gas.
- Om batteriet är skadat ska du omedelbart sluta använda det och kassera det enligt anvisningarna.
- Ta ur batteriet om du inte använder enheten under en längre tid.

- Vid långvarig lagring av batteriet, måste det laddas helt var tredje månad för att batteriets kvalitet ska bevaras. Annars, kan skador uppstå.
- Det inbyggda batteriet kan inte tas bort. Kontakta tillverkaren för reparation om så behövs.
- Sätt i det externa batteriet innan det inbyggda batteriet tar slut. Annars kan enheten inte sättas igång.
- Kontrollera att batteritemperaturen är mellan 0 °C och 45 °C under laddning.
- Batteriet får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn, krossas eller skäras mekaniskt, då detta kan orsaka en explosion.
- Batteriet får inte lämnas i en miljö med extremt höga temperaturer eller lågt lufttryck då detta kan medföra explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
- Kontrollera att det inte finns något lättantändligt material inom två meters avstånd från laddaren medan laddningen pågår.
- Enheten med batteriet eller det fristående batteriet får INTE placeras i närheten av en värmekälla eller en öppen eld. Undvik direkt solljus.
- Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
- Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.

Underhåll

- Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Se till att strömmen har kopplats bort före enheten tas isär och repareras av proffs.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som enheten ger försämrats.
- Kontrollera de optiska ytorna på objektivlinsen, okularet, avståndsmätaren etc. Ta vid behov bort damm och sand från optiken med hjälp av verktyg och lösningsmedel som är speciellt utformade för detta ändamål (det är att föredra att använda en beröringsfri metod).
- Torka av de yttre ytorna på metall-, plast- och silikondelar med en ren och mjuk trasa. Använd inte kemiskt aktiva ämnen, lösningsmedel etc. eftersom dessa kan skada färgen.
- Rengör de elektriska kontakterna på batteriet på enheten med ett icke-fettigt organiskt lösningsmedel.

Användningsmiljö

- Se till att användningsmiljön motsvarar enhetens krav. Drifttemperaturen bör vara -30 °C till 55 °C och luftfuktigheten Från 5 % 95 %.
- Enheten FÅR INTE utsättas för kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.
- Objektivet får INTE riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.
- Placera enheten i en torr miljö med god ventilation.
- Undvik installation av utrustningen på vibrerande ytor eller platser som är utsatta för stötar (underlåtenhet kan medföra skador på utrustningen).
- Utrustningen är inte lämplig för användning på platser där det kan finnas barn.

Nödsituation

Stäng omedelbart av strömmen, koppla ur strömkabeln och kontakta servicecentret, om det kommer rök, lukt eller oljud från enheten.

Begränsad garanti

Skanna QR-koden för produktgarantin.



Tillverkarens adress

Rum 313, Enhet B, Byggnad 2, 399 Danfengvägen, Underdistriktet Xixing, Distriktet Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Lietuvių

Teisinė informacija

ATSAKOMYBĖS RIBOJIMAS

KIEK TIK LEIDŽIA TAIKOMI ĮSTATYMAI, ŠIS VADOVAS IR APRAŠYTAS GAMINYS, ĮSKAITANT JO APARATINĘ, PROGRAMINĘ IR PROGRAMINĘ APARATINĘ ĮRANGĄ, PATEIKIAMI „TOKIE, KOKIE YRA“ IR „SU VISAIS GĖDIMAIS, TRIKTIMIS IR KLAIDOMIS“. ĮMONĖ „HIKMICRO“ NESUTEIKIA JOKIŲ AIŠKIŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, BE APRIBOJIMŲ ĮSKAITANT TINKAMUMO PREKYBAI, PAKANKAMOS KOKYBĖS AR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJAS. ŠĮ GAMINĮ NAUDOJATE SAVO RIZIKA. ĮMONĖ „HIKMICRO“ JOKIU ATVEJU NĖRA ATSAKINGA UŽ JOKIĄ KONKREČIĄ, PASEKMİNĘ, ATSIKILUSIĄ AR NETIESIOGINĘ ŽALĄ, ĮSKAITANT, BE KITA KO, ŽALĄ, PATIRTĄ DĖL PRARASTO ĮMONĖS PELNO, VERSLO VEIKLOS SUTRIKDYMO AR DUOMENŲ PRARADIMO, SISTEMŲ SUGADINIMO AR DOKUMENTACIJOS PRARADIMO DĖL SUTARTIES PAŽEIDIMO, CIVILINĖS TEISĖS PAŽEIDIMO, DĖL KURIO GALIMA PAREIKŠTI IEŠKINĮ (ĮSKAITANT APLAUDIMO ATVEJUS), ATSAKOMYBĖS UŽ GAMINIUS AR KITŲ PRIEŽASČIŲ, SUSIJUSIŲ SU GAMINIO NAUDOJIMU, NET JEI ĮMONĖI „HIKMICRO“ BUVO PRANEŠTA APIE TOKIOS ŽALOS AR NUOSTOLIŲ GALIMYBĘ.

JŪS PRIPÄŽĮSTATE, KAD DĖL INTERNETO POBŪDŽIO NUMATOMI BŪDINGI SAUGUMO RIZIKOS VEIKSNIAI IR ĮMONĖ „HIKMICRO“ NEPRISIIMA JOKIOS ATSAKOMYBĖS UŽ NEIPRASTĄ VEIKIMĄ, ASMENS AR KITŲ PRIVACIŲ DUOMENŲ AR INFORMACIJOS NUTEKĖJIMĄ AR KITĄ ŽALĄ, PATIRTĄ DĖL KIBERNETINIŲ ATAKŲ, PROGRAMIŠIŲ ĮSILAUŽIMO, UŽKRATO VIRUSAIS AR KITŲ INTERNETO SAUGUMUI KYLANČIŲ RIZIKŲ; TAČIAU, ESANT REIKALUI, ĮMONĖ SUTEIKS SAVALAIKĘ TECHNINĘ PAGALBĄ. JŪS SUTINKATE NAUDOTI ŠĮ GAMINĮ LAIKANTIS VISŲ TAIKOMŲ ĮSTATYMŲ IR UŽ TAI, KAD ŠIS NAUDOJIMAS ATITIKTŲ TAIKOMUS ĮSTATYMUŠ, ESATE ĮŠIMTINAI ATSAKINGI TIK JŪS. YPAČ JŪS ESATE ATSAKINGI UŽ TAI, KAD ŠIS

GAMINYS BŪTŲ NAUDOJAMAS TAIP, JOG NEBŪTŲ PAŽEISTOS TREČIŲJŲ ŠALIŲ TEISĖS, BE APRIBOJIMŲ ĮSKAITANT TEISES Į VIEŠUMĄ, INTELEKTINĖS NUOSAVYBĖS TEISES AR DUOMENŲ APSAUGOS IR KITAS PRIVATUMO TEISES. NENAUDOKITE ŠIO GAMINIO NETEISĖTAI GYVŪNŲ MEDŽIOKLEI, PRIVATUMO PAŽEIDIMUI AR KITIEMS TIKSLAMS, KURIE YRA NETEISĖTI AR KENKIA VIEŠAJAM INTERESUI. JŪS NENAUDOSITE ŠIO GAMINIO JOKIEMS DRAUDŽIAMIESI TIKSLAMS, ĮSKAITANT MASINIO NAIKINIMO GINKLŲ KŪRIMUI AR GAMYBAI, CHEMINIŲ AR BIOLOGINIŲ GINKLŲ KŪRIMUI AR GAMYBAI, JOKIAI VEIKLAI, SUSIJUSIAI SU BRANDUOLINIAIS SPROGMENIMIS AR NESAUGIAIS BRANDUOLINIO KURO NAUDOJIMO CIKLAIS, ARBA VEIKLAI, PAGRĮSTAI ŽMOGAUS TEISIŲ PAŽEIDIMAIS. LAIKYKITĖS VISŲ DRAUDIMŲ IR IŠSKIRTINIŲ IŠLYGŲ, NURODYTŲ GALIOJANČIUOSE ĮSTATYMUOSE IR REGLAMENTUOSE, YPAČ – VIETINIŲ SAUNAMŲJŲ GINKLŲ IR (ARBA) MEDŽIOKLĖS ĮSTATYMŲ BEI REGLAMENTŲ. PRIEŠ ĮSIGYDAMI ARBA NAUDODAMI ŠĮ GAMINĮ, VISADA PATIKRINKITE NACIONALINES NUOSTATAS IR REGLAMENTUS. ATMINKITE, KAD PRIEŠ GAMINĮ ĮSIGYJANT, PARDUODANT, UŽSIIMANT JO RINKODARĄ IR (ARBA) NAUDOJANT GALI TEKTI KREIPTIS DĖL LEIDIMŲ, SERTIFIKATŲ IR (ARBA) LICENCIJŲ. „HIKMICRO“ NEATSAKO UŽ JOKĮ NETEISĖTĄ AR NETINKAMĄ PIRKIMĄ, PARDAVIMĄ, RINKODARĄ IR GALUTINĮ NAUDOJIMĄ, TAIP PAT – UŽ JOKIĄ DĖL TO ATSIRADUSIĄ SPECIALIĄJĄ, PASĖKMINĘ, ATSITIKTINĘ ARBA NETIESIOGINĘ ŽALĄ. ESANT PRIESTARAVIMUI TARP ŠIO VADOVO IR TAIKOMO ĮSTATYMO, VIRŠENYBĘ TURI PASTARASIS.

Reguliavimo informacija

Šios sąlygos taikomos tik gaminiams, pažymėtiems atitinkamu ženklu arba informacija.

ES atitikties pareiškimas

 Šis gaminys ir, jei taikoma, pridedami priedai taip pat paženklinėti „CE“ ženklu, todėl atitinka taikomus darniuosius Europos standartus, išvardytus direktyvoje 2014/30/ES (EMCD), direktyvoje 2014/35/ES (LVD), direktyvoje 2011/65/ES (RoHS), direktyvoje 2014/53/ES.

„Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.“ patvirtina, kad šis įrenginys (žr. etiketę) atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Dažnių juostos ir galia (skirta CE)

Šiai radijo įrangai taikomos dažnių juostos ir perdavimo galios (spinduliuojamos ir (arba) laidinės) vardinės ribos:

„Wi-Fi“ 2,4 GHz (nuo 2,4 GHz iki 2,4835 GHz), 20 dBm

Jei įrenginyje nėra tiekiamo maitinimo adapterio, naudokite kvalifikuoto gamintojo pateiktą maitinimo adapterį. Išsamios informacijos dėl energijai (galiai) taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.

Įrenginiui be pridedamo akumulatoriaus naudokite kvalifikuoto gamintojo pateiktą akumuliatorių. Išsamios informacijos dėl baterijai taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.



Direktyva 2012/19/ES (EEJ atliekų direktyva): Šiuo simboliu pažymėti gaminiai Europos Sąjungoje negali būti šalinami kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Siekdami, kad šis gaminys būtų tinkamai perdirbtas, įsigiję lygiavertę naują įrangą, grąžinkite jį vietos tiekėjui arba šalinkite tam skirtuose surinkimo punktuose. Daugiau informacijos žr.: www.recyclethis.info.

Reglamentas (ES) 2023/1542 (Baterijų reglamentas): Šiame gaminyje yra baterija ir jis atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542. Baterijos Europos Sąjungoje negalima šalinti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Konkrečios informacijos apie bateriją žr. gaminio dokumentacijoje. Baterija yra paženklinta šiuo simboliu, kuriame gali būti pateiktos raidės, nurodančios kadmį (Cd) arba šviną (Pb). Siekdami, kad baterija būtų tinkamai perdirbta, grąžinkite ją

tiekėjui arba pristatykite į tam skirtą surinkimo punktą. Daugiau informacijos žr.: www.recyclethis.info.

Saugos instrukcija

Šios instrukcijos skirtos užtikrinti, kad naudotojas galėtų tinkamai naudoti gaminį, kad išvengtų pavojaus ar turto praradimo. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visą saugos informaciją.

Įstatymai ir reguliavimo reikalavimai

Gaminys turi būti naudojamas griežtai laikantis vietinių elektros saugos taisyklių.

Transportavimas

- Transportuodami prietaisą laikykite originalioje ar panašioje pakuotėje.
- Išpakavę visas pakavimo medžiagas, pasilikite jas ateičiai. Įvykus bet kokiam gedimui, turite grąžinti įrenginį į gamyklą su originalia pakavimo medžiaga.
- Transportavimas be originalios pakavimo medžiagos gali sugadinti įrenginį, todėl įmonė neprisiima jokios atsakomybės.
- Nemeskite gaminio ir nesukelkite fizinio smūgio. Prietaisą laikykite atokiau nuo magnetinių trukdžių.

Maitinimo šaltinis

- Jei įrenginio pakuotėje yra maitinimo adapteris, naudokite tik jį. Jei nėra maitinimo adapterio, įsitikinkite, kad maitinimo adapteris arba kitas maitinimo šaltinis atitinka riboto maitinimo šaltinio reikalavimus. Maitinimo šaltinio išvesties parametrai nurodyti gaminio etiketėje.
- Kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis, įkroviklio tiekiamą galia turi būti ne mažesnė kaip 8,4 W, kurios reikia radijo įrangai, ir ne didesnė kaip 11 W.
- Įsitikinkite, kad kištukas tinkamai prijungtas prie maitinimo lizdo.
- NEJUNKITE kelių įrenginių prie vieno maitinimo adapterio, kad išvengtumėte perkaitimo ar gaisro pavojaus dėl perkrovos.

Akumulatorius

- Išorinio įkraunamo akumulatoriaus tipas yra 18650, o akumulatoriaus dydis turėtų būti 19 mm × 70 mm. Vardinė įtampa yra 3,6 VDC, o akumulatoriaus talpa – 3200 mAh.
- Įtaisytais akumulatorius yra ličio jonų, jo dydis turėtų būti 23 mm × 67 mm. Vardinė įtampa siekia 3,635 V, o akumulatoriaus talpa – 3 350 mAh.

- **DĖMESIO:** Bateriją pakeitus netinkamo tipo elementu, kyla sprogimo pavojus. Keiskite tik to paties arba lygiavėčio tipo baterijomis.
- Netinkamo dydžio akumuliatorių negalima įdėti, todėl jie gali neiįprastai išsijungti.
- Jei reikia, įsigykite gamintojo rekomenduojamus akumuliatorius.
- Naudotojų įsigyti akumuliatoriai turi atitikti atitinkamus tarptautinius baterijų saugos standartus (pvz., EN / IEC standartus).
- Naudoti kvalifikuoto gamintojo pateiktą bateriją. Išsamios informacijos dėl baterijai taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.
- Naudotas baterijas šalinkite pagal instrukcijas.
- **CAUTION:** Jei akumuliatorius pažeistas atsiranda trumpojo jungimo, ugnies, sprogimo rizika. Dažnas akumuliatoriaus naudojimas, numetimas, smūgis, korozija arba suspaudimas gali sukelti pažeidimus, įskaitant korpuso įskilimą, plokščių atsiskyrimą arba vidinių skysčių arba dujų nuotėkį, t. t.
- Jei akumuliatorius pažeistas, nedelsiant nutraukite jo naudojimą ir pašalinkite jį pagal instrukcijas.
- Jei nenaudojate įrenginio ilgą laiką, išimkite akumuliatorių.
- Norėdami ilgai laikyti akumuliatorių, įsitikinkite, kad jis yra visiškai įkrautas kas 3 mėn., kad užtikrintumėte akumuliatoriaus kokybę. Kitu atveju gali būti padaryta žala.
- Įtaisytojo akumuliatoriaus išimti negalima. Jei reikia, kreipkitės į gamintoją dėl remonto.
- Įdėkite išorinį akumuliatorių, kol vidinė baterija neišseko arba įrenginio nebus galima įjungti.
- Įkraudami įsitikinkite, kad akumuliatoriaus temperatūra yra nuo 0 °C iki 45 °C (nuo 32 °F iki 113 °F).
- Nemeskite baterijos į ugnį ar karštą orkaitę, nespauskite ir nepjaustykite mechaniškai, nes ji gali sprogti.
- Nepalikite akumuliatoriaus ypač aukštos temperatūros ar žemo oro slėgio sąlygomis, nes jis gali sprogti arba iš jo gali ištėkėti degus skystis ar dujos.
- Užtikrinkite, kad įkrovimo metu 2 m atstumu nuo įkroviklio nebūtų liepsniųjų medžiagų.
- **NENAUDOKITE** įrenginio su akumuliatoriumi arba vien akumuliatoriaus šalia šildymo ar ugnies šaltinio. Venkite tiesioginių saulės spindulių.
- **NEDĖKITE** akumuliatoriaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- **NEPRARYKITE** baterijos, kad išvengtumėte cheminių nudegimų.

Techninė priežiūra

- Jei gamins tinkamai neveikia, susisieki su savo platintoju arba artimiausiu techninės priežiūros centru. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už problemas, kilusias dėl neteisėto remonto ar techninės priežiūros.
- Įsitikinkite, kad maitinimas buvo atjungtas prieš išardydami ir profesionaliai remontuodami įrenginį.
- Jei įranga naudojama ne gamintojo nurodytu būdu, gali sumažėti prietaiso teikiama apsauga.

- Patikrinkite objektyvo, okuliario, tolinačio ir kt. optinius paviršius. Jei reikia, nuvalykite dulkes ir smėlį nuo optikos, naudodami specialiai tam skirtus įrankius ir tirpiklį (pageidautina naudoti bekontaktį metodą).
- Švaria ir minkšta šluoste nuvalykite išorinius metalinių, plastikinių ir silikoninių dalių paviršius. Nenaudokite chemiškai aktyvių medžiagų, tirpiklių ir pan., nes jie gali pažeisti dažus.
- Prietaiso akumuliatoriaus elektrinius kontaktus valykite neriebiu organiniu tirpikliu.

Naudojimo aplinka

- Įsitikinkite, kad veikimo aplinka atitinka įrenginio reikalavimus. Darbinė temperatūra turi būti nuo -30 °C iki 55 °C (nuo -22 °F iki 131 °F), o darbinė drėgmė – nuo 5 % iki 95 %.
- **SAUGOKITE** įrenginį nuo didelės elektromagnetinės spinduliuotės ar dulkėtos aplinkos.
- Nenukreipkite lęšio į saulę ar kitą ryškią šviesą.
- Prietaisą padėkite sausoje ir gerai vėdinamoje aplinkoje.
- Venkite montuoti įrangą ant vibracinio paviršiaus arba vietose, kuriose gali įvykti smūgis (dėl aplaidumo gali būti sugadinta įranga).
- Ši įranga nėra tinkama naudoti vietose, kuriose gali būti vaikų.

Avarinis signalas

Jei iš įrenginio sklinda dūmai, kvapas ar triukšmas, nedelsdami išjunkite maitinimą, atjunkite maitinimo kabelį ir kreipkitės į priežiūros centrą.

Ribotoji garantija

Nuskaitykite gaminio garantijos politikos QR kodą.



Gamintojo adresas

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kinija
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Русский

Нормативно-правовая информация

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». НIKMICRO НЕ

ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKMICRO БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИИ HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО. ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВ ТРЕТЬИХ СТОРОН, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ НА ПУБЛИЧНОСТЬ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ, ЗАЩИТУ ДАННЫХ И ИНЫХ ПРАВ НА НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ. ВЫ НЕ БУДЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ПРОДУКТ В ЦЕЛЯХ БРАКОНЬЕРСТВА, ВТОРЖЕНИЯ В ЧАСТНУЮ ЖИЗНЬ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЦЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ НЕЗАКОННЫМИ ИЛИ ПРОТИВОРЕЧАТ ОБЩЕСТВЕННЫМ ИНТЕРЕСАМ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА. СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ЗАПРЕТЫ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ОГОВОРКИ ВСЕХ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОНОВ И ПРАВИЛ, В ЧАСТНОСТИ, МЕСТНЫХ ЗАКОНОВ И ПРАВИЛ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ОГНЕСТРЕЛЬНОМУ ОРУЖИЮ И/ИЛИ ОХОТЕ. ПЕРЕД ПОКУПКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ТРЕБОВАНИЯМИ НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ВАМ, ВОЗМОЖНО, ПОТРЕБУЕТСЯ ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОЛУЧЕНИЕ РАЗРЕШЕНИЙ, СЕРТИФИКАТОВ И/ИЛИ ЛИЦЕНЗИЙ ПЕРЕД ПОКУПКОЙ, ПРОДАЖЕЙ, И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕЗАКОННУЮ ИЛИ НЕСАНКЦИОНИРОВАННУЮ ПОКУПКУ, ПРОДАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИЮ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, А ТАКЖЕ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ И СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ. В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Нормативная информация

Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.

Декларация соответствия EU

 Настоящее изделие и, если применимо, его комплектные принадлежности имеют маркировку "CE" о соответствии применимым гармонизированным европейским стандартам, которые указаны в Директивах 2014/30/EU (EMCD), 2014/35/EU (LVD), 2011/65/EU (RoHS) и 2014/53/EU.

Настоящим компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

свидетельствует, что данное изделие (см. этикетку) соответствует Директиве 2014/53/EU.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующей ссылке:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Частотные диапазоны и мощность (для CE)

Ниже приведены частотные диапазоны и номинальные пределы мощности передачи (излучаемой и/или проводимой) для следующего радиооборудования:

Wi-Fi 2,4 ГГц (от 2,4 ГГц до 2,4835 ГГц), 20 дБм

Если устройство не укомплектовано адаптером питания, используйте адаптер питания разрешенного изготовителя. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.

Если устройство не укомплектовано батареей, используйте батарею разрешенного изготовителя. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.



Директива WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): На территории ЕС запрещается утилизировать изделия с этой маркировкой как несортируемые бытовые отходы. Для надлежащей переработки следует передать это изделие местному поставщику после приобретения аналогичного нового оборудования либо

доставить изделие в надлежащий пункт сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info



Регламент (ЕС) 2023/1542 (Регламент по батареям): Данное изделие содержит батарею и соответствует Регламенту (ЕС) 2023/1542. Батарею запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов.



Информацию о конкретной батарее см. в документации изделия. Маркировка батареи может включать в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd) или свинец (Pb). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов.

Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info

Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с информацией по технике безопасности.

Законодательные акты и нормативные документы

Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке.
- Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Электропитание

- Если адаптер питания входит в комплект поставки устройства, используйте только прилагаемый адаптер. Если адаптер питания не входит в комплект поставки, убедитесь, что используемый вами адаптер питания или источник питания соответствует требованиям к ограничению мощности. Выходные параметры источника питания указаны на его паспортной табличке.
- Выходная мощность зарядного устройства должна быть от 8,4 Вт согласно требованиям радиоаппаратуры и до 11 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Батарея

- Тип внешней перезаряжаемой батареи: 18650. Размеры батареи: 19 × 70 мм. Номинальное напряжение: 3,6 В пост. тока, емкость: 3200 мА·ч.
- Технические данные встроенной батареи: тип — перезаряжаемая литий-ионная, размеры: 23 × 67 мм, номинальное напряжение: 3,635 В, емкость: 3350 мА·ч.
- **ОСТОРОЖНО!** При установке батареи недопустимого типа существует риск взрыва. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи.

- Установка батарей неподходящего размера не допускается и может приводить к аварийному завершению работы.
- При необходимости приобретите батареи того типа, который рекомендован производителем.
- Приобретенные пользователем батареи должны соответствовать требованиям применимых международных стандартов безопасности (например, требованиям стандартов EN/IEC).
- Используйте батарею, поставляемую сертифицированным изготовителем. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
- **ОСТОРОЖНО!** Риск короткого замыкания, возгорания или взрыва в случае повреждения батареи. Частое использование, падение, удар, коррозия или сжатие батареи могут привести к повреждениям, в том числе к трещинам корпуса, отслоению пластин или утечке внутренней жидкости или газа и т. д.
- Если батарея повреждена, немедленно прекратите использовать ее и утилизируйте ее в соответствии с инструкциями.
- Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени, извлеките из него батарею.
- При длительном хранении батареи полностью заряжайте ее каждые три месяца, чтобы обеспечить ее работоспособность. В противном случае батарея может выйти из строя.
- Встроенная батарея не подлежит разборке. В случае необходимости ремонта обратитесь к производителю.
- Подключайте внешнюю батарею до полной разрядки — в противном случае невозможно включить устройство.
- При зарядке температура батареи должна находиться в диапазоне от 0 °C до 45 °C.
- Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Не подвергайте батарею чрезвычайно высокой температуре внешней среды или чрезвычайно низкому давлению воздуха, поскольку это может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Убедитесь, что во время зарядки в радиусе 2 метров вокруг зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов.
- **НЕ** размещайте устройство с батареей или саму батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
- Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
- Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.

Техническое обслуживание

- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
- Перед переналадкой и ремонтом устройства, которые должны выполнять профессионалы, убедитесь, что питание отключено.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.
- Проверяйте оптические поверхности линзы объектива, окуляра, дальномера и т. д. При необходимости удаляйте с оптики пыль и песок специально предназначенными для этого инструментами и растворителем (желательно использовать бесконтактный метод).
- Вытирайте внешние поверхности металлических, пластиковых и силиконовых частей чистой и мягкой тканью. Не используйте химически активные вещества, растворители и т. д., так как они могут повредить краску.
- Очищайте электрические контакты батареи в устройстве нежирным органическим растворителем.

Требования к рабочей среде

- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна находиться в диапазоне от -30 °C до 55 °C, а рабочая влажность должна составлять от 5% до 95%.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.
- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.
- Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.
- Не устанавливайте оборудование на вибрирующих поверхностях или в местах, подверженных воздействию ударов (это может привести к повреждению прибора).
- Данное устройство не предназначено для использования в тех местах, где могут находиться дети.

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, незамедлительно отключите электропитание, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Ограниченная гарантия

Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть гарантийную политику товара.



Адрес производителя

Комната 313, помещение «В», корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.



 Hikmicro Hunting.Global

 Hikmicro Hunting.Global

 HIKMICRO Outdoor

 HIKMICRO Hunting.Global

 www.hikmicrotech.com

 support@hikmicrotech.com